

San Juan

Mamabũinore coyũiyebu Juan mácsũ ñi toivaiye báquede Jesucristorã. Juan mácsũ barejaquémavũ judíovacacsũ, Galilea ãmicũrijoborõcsacsũ, aru Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimaracacsũ. Ɛi mamicũ Santiago básũque moa boaipõescũ básũ barejaquémavũ, Jesús ñi órejaquiye jipocare ñi mácsũre. Lucas básũ coyũrejaquemavũ Juan mácsũ borore Hch 3:1-4:22. Majidivũ ne dáriaiyere, iye coyũiyede Jesucristorã toivarejaquemavũ ñi mácsũ csũ básũ Éfeso ãmicũriĩmaroi. Põescũ csũbehi majicũ ye ñjũ ñi toivaiũjũ bácarõre diede, ãbenita obedivũ majidivũ ne dáriaiyere ãniũjũna báquede 85-98 d.C. bajĩ, Marcos básũ, Lucas básũ, aru Mateo básũ ne toivarĩburu yóbore. Juan mácsũ toivarejaquemavũ yóbescũriyoca ñi paperayocare ñi toivaquiye jipocare iye coyũiyede Jesucristorã. Aru toivarejaquemavũ Jesucristo ñi jãðovaiye báquede ñi mácsũre ñi toivarĩburu yóbore iye coyũiyede Jesucristorã.

Juan mácsũ jãðovarejaquemavũ Jesúre, põescũ bajureca, yópe Jũmenijicũre. Ɛi coyũiyे boje judíova ne cõmajiyе ðaiyede, judíova ãnevũre toivarejaquemavũ, ne majinajiyere ayũ “Jesucristobe Jũmenijicũni daroimũ mácsũ. Jũmenijicũni mácsũbe Jesús” (20:31). Que baru Juan mácsũ búbedejaquemavũ ñi coyũiyede Jesúrá ñi põeteino mácarõre coyũiyеque. Quénora búrejaquemavũ ñi coyũiyede Jesús ñi csũðaiye báquede caiyede coyũiyеque. Juan mácsũ arevũ

pueno coyrejaquemavъ Jesús ñi bueiyeде jēvari coyieyeque: Jūmenijicъi ovejajicъre (cap. 1); cъre ðaiocore (caps. 4, 7); arъre ðarī āiyere (cap. 6); pēoinore (cap. 8); ovejavare coreipōescu meacъre (cap. 10); aru oteiъyimupe (cap. 15). Apevъ pueno coyrejaquemavъ Jesús ñi coyiyede aru ñi ðaiyede āniñami ñi yaiquijāravъ jipocacañamine (caps. 13-17), aru ñi ðaiyede ñi nacajariburu yóboi yainore jarъvarī (caps. 20-21).

Jūmenijicъi yávaiye pōeteino

(Mt 3.1; 11.27; Mr 1.4; Lc 3.1-2; 10.22; Col 1.15-17; He 1.2; 1 Jn 1.1-2; Ap 19.13)

1 Mamarъmъre cāreja jāravъre cъedaquiye jipocai, cъrejaquemavъ majare Jūmenijicъi dāriainore coyъcъedacъyъ. Jūmenijicъque cъrejaquemavъ. Aru Jūmenijicъ baju barejaquémavъ ã.

2 Mamarъmъmiata jāravъre cъedaquiye jipocamiata, Cristorecabe cъcъ bácъ Jūmenijicъque.

3 Ūrecabe Jūmenijicъi caiyede cъedare ðaimъ mácъ. Ūre pōevare, āimarare, aru caijļe coapa cъedare ðarejaquemavъ Jūmenijicъ. Ūi cъedabedu, ye cъbejebu.

4 Ūrecabe cъre ðayъ bácъ pōevare apurivъre, ñi ðaicōjeimarare. Yópe pēoiye jāre ðaiyepe pōevare, nopedeca Cristo pōevare coreóvare ðarejaquemavъ jāve baju.

5 Yópe ñami jāmene ðaiyepe pōevare, nopedeca ijāravъcavъ ne āmeno ðaiyeque jāvene coreóvabede ðaimaramu. Ūbenita Cristo,

põoinope, darejaquemav̄ ijārav̄i, ñeminitucub̄pe, ãmecur̄ijārav̄i, coreóvare đac̄ȳu põevare jāve bajure. Aru põoiyede codavainope teino coȳiye jāvene vainí tur̄iduyama ijārav̄cav̄ ãmeno đaīv̄. Ūbenita ũi coȳiye jāvene vainí taīye majibenama.

6-7 Põevare Jūmenijic̄i dāpiainore coȳc̄edac̄ȳare Cristore jāđovaīȳc̄, Juan Bautistare coȳic̄ōjenejamed̄a Jūmenijic̄. Juan Bautista coȳc̄darejaquemav̄ ijārav̄i iye coȳiyede, Jūmenijic̄i coreóvare đaīye báquede úre Cristorã, caīv̄ põevare ne jápiar̄i j̄u ar̄ãjiyere aȳu iye yávaīye méne.

8 Ñai Juan Bautista Jūmenijic̄i dāpiainore coȳc̄edac̄ȳu baju, Cristo baju, ãmenejamed̄a ũ. Quéda Cristorã, Jūmenijic̄i dāpiainore coȳc̄edac̄ȳu bajura, coȳc̄daȳu barejamed̄a ũ.

9 Cristorecabe daȳu bácu ijārav̄i coreóvar̄i b̄uojare đac̄ȳu caīv̄ põevare Jūmenijic̄i dāpiainore jāve bajure.

10 Cristo cur̄idurejamed̄a ijārav̄i. Jūmenijic̄i c̄edare đaim̄u mácv̄vacari ijārav̄ure, úre coreóvabedejaquemav̄ ijārav̄cav̄.

11 Ū jino dijārav̄u ũi c̄edaino mácar̄oi, dar̄idurejaquemav̄ ũ. Ūbenita úre jacop̄ubedejaimed̄a obediv̄ ũ jina mariduīv̄vacari.

12 Ūbenita ap̄ev̄u nácav̄u jāve coreóvar̄i jacop̄ur̄i úre j̄u aiv̄ure Jūmenijic̄i mára teic̄ōjenejaquemav̄ Cristo.

13 “Ȳure jápiar̄i j̄u aiv̄u Jūmenijic̄i mára tejar̄ari na”, ũi que aino, maja põeva maje j̄med̄oc̄var̄õpe

ãmevñ no. Aru maja pðeva, “Jãmenijicui mára teiyñĩ, ñi mára tenajaramu”, maje aiyere ãmevñ no. Aru nomiói márepacui juedocñvaiyere máre ãmevñ no. Quénora “Yñre jãve baju járiarĩ jñ aivñ Jãmenijicui mára tejarãri na. Jãmenijicui mára baju tejarãri na”, arejaquemavñ ñ.

14 Majare Jãmenijicui dáriainore coyñcñedacñyñ pðetedejaquemavñ dijãravñi. Majaque cñrejame ñ, pðecñre páyñ. Ærarõ baju ñĩ majare, ñacaibi méne. Aru ñvacari jáðovarejame majare aipe ãrojacñre Jãmenijicñre jãve matñiyede. Meacñ ba-jube ñ. Jãmenijicñ ñi parñéde jíññ mácñi parñéde járejacarã ññja. Cñinácñbe Jãmenijicui mácñi baju. Cñinácñrabe ñ.

15 Juan Bautista coyñrejame ñi borore ñre járiburu yóboi. Yóre arĩ, codoboborejame pðevare:

—Ñaime mñjare ji coyñvaimñ ji ávaiyere: “Ji yóboi dacñyñme ñ. Æbenita ji pðetequiye jírocamiata cñrejaquemavñ ñ, ji mñjare ji coyñvaimñ. Ji jírocacñbe ñ. Yñre vainí tñibi ñ. Caiyede cñedaquiye jírocñi cñrejaquemavñ ñ”, acacñ yñ mñjare, arejame Juan Bautista.

16 Ærarõ ñi ñe boje, mearo ñacaibi caivñ majare. Obedinñmñna ména cñre ñaibi majare. Obedinñmñna bedióva mearo ñacavaibi, cadatecñyñ majare.

17 Jãmenijicui coyñĩburu yóboi Moisés bácnre ñi ñaicðjeiyede pðevare, ména cñre ñaicðjeino majare buenidurejaquemavñ Moisés bácn. Æbenita Jesucristo barejame majare Jãmenijicui ñede jáðovaññ. Majare aipe ãrojacñre Jãmenijicñre jãve jáðovarejame Jesús.

18 Jāimᵃ āmemi Jūmenijicᵃ. Ūbenita Jūmenijicᵃi mácᵃ cūinácᵃra, ūvacari Jūmenijicᵃ baju, ma-jeracᵃque cᵃcᵃ, majare coreóvare đacᵃdarejame ũ Jūmenijicᵃre. Edarĩ, jíracᵃ jiede coyᵃcᵃedarejame ũ.

*Juan Bautista ñi memecaino Jesucristore
(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)*

19 Ina judíova Jerusalén āmicᵃriĩmarocavᵃ jēniari jāicōjēni jarorejaimađa Juan Bautistare. Sacerdotevacavᵃ aru Jūmenijicᵃi cāramine memeipōevacavᵃ, levita āmicᵃriyajubocavᵃ, jarorejaimađa ina jabova, “¿Ñamenᵃ mᵃ?” ne arĩ jēniari jārājijēpe aivᵃ ũre. Que arĩ, yécᵃ pōescᵃpe ráyᵃre majiyᵃrejaquemavᵃ na.

20 Juan Bautistacarpūravᵃ nuriéna coyᵃrĩ jebedejame náre.

—Cristo āmevᵃ yᵃ. Jūmenijicᵃi epeimᵃ, jabocᵃ bacᵃyᵃ, āmevᵃ yᵃ, arejame náre.

21 —¿Dinᵃmᵃ ñamenᵃ mᵃ? Cristo āmevᵃ mᵃ. ¿Elíarᵃ mᵃ? arejaima ina sacerdoteva.

—Ū āmevᵃ yᵃ, arejame.

—¿Ñai Jūmenijicᵃi yávaiyede coyᵃcaipōescᵃ bacᵃyᵃ, majeñecᵃva mácavᵃ “edacᵃyᵃ”, ne ávaimᵃrᵃ mᵃ? arejaima ũre cojedeca.

—Ū āmevᵃ yᵃ, arejame náre.

22 —¿Dinᵃmᵃ áscᵃpe ráyᵃrᵃ mᵃ? Ñᵃjare cūiná coyᵃjacᵃ mᵃ, ñᵃjare jēniari jāicōjeivᵃre ñᵃje coyᵃrājijēpe. ¿Aipe ayᵃrᵃ mᵃ? ¿Yécᵃrᵃ mᵃ? arejaima ũre ina sacerdoteva.

23 Ǝscarpũravu coyrejame náre yóre arĩ, ñai Jũmenijicũi yávaiyede coysaipõescu básu, Isaías ãmicũcu básu ñi toivaiye báqueque:

—Yurecabu Isaías básu ñi toivaimu mácu: “Jũmenijicũre coysaipõescu codoboboyure járiarãjarama põescubeno: ‘Meađajarã m̃je ũmene, copu etaburĩ m̃je jabocũre, nopedeca m̃je meađaiyere daimare, ñai ũtu, m̃je puedaimu, ñi daquiye jipocai. Que đarĩ đajocajarã m̃je ãmeina teiyede, Jũmenijicũi daroimu macũyũ ñi daquiye jipocai, Jũmenijicũ ñi copu etaquiye aivũ m̃jare’”, arejame náre Juan Bautista.

24 Ina fariseovai jaroimara Juan Bautistare are nũri jẽniari járejaima:

25 —Mu Cristo ãmevu. Elías ãmevu mu. Aru ñai Jũmenijicũi yávaiyede coysaipõescu basũyũ ãmevu mu. ¿Dinũtu aipe teni põevare Jũmenijicũque jáđovañũtu mu ocoque? arejaima ina fariseovai jaroimara.

26 Juan Bautista arejame náre:

—Yurecabu põevare jáđovañũ Jũmenijicũre ocoque. Ǝbenita cũinácũ cubi m̃je jẽneboi, m̃je coreóvabemu.

27 Ji yóboi dacũyũme ñ. Ǝbenita ji pũeno parũcu basũyũme. Caivũ pũeno meacu bajube ñ. Yũcarpũravũ pare ñi cãchinocacũbu. Que baru ũre cadateni bũojabevũ yũ. Pu oarĩ bũojabevũ yũ duayũ ñi cũraidoa bũoimeare, arejame náre.

28 Caiye iye vaidéjavũ Betania ãmicũrõi, Jordán ãmicũriya jia aviá daidũve ẽcarũi, Juan Bautista ñi jáđovare cuiyede põevare Jũmenijicũque ocoi nore.

*Jesús Jūmenijicui daroim̄ másc̄u ovejajĩc̄upe,
jar̄vac̄ūu p̄õeva ne ãmeina teiyede*

²⁹ Cõmiáij̄arav̄ui yópe barejávã. Juan Bautista jārejame Jesúre daȳre ñi yebai. Êre jāri, arejame ñ̄jare:

—Jǎjara m̄ja. Êrecabe Jūmenijicui daroim̄ másc̄u ij̄arav̄ui, jar̄vac̄ūu p̄õeva ne ãmeina teiyede. Yópe sacerdoteva ne boaiyere ovejajĩnare, jínajiv̄u Jūmenijicure ñi ã̄metequiyere aiv̄u p̄õeva ne ãmeina teiyede, nopedeca ñai Jūmenijicui daroim̄ másc̄ure boarĩ jar̄varãjarama p̄õevare boje, Jūmenijicui ã̄metequiyere aiv̄u p̄õeva ne ãmeina teiyede. Que baru p̄õeva ne ãmeina teiyede meadaip̄õesc̄ibe ñ.

³⁰ Ñaime m̄jare ji soȳvaim̄me ji ávaiyere: “Ê ji yóboi dasc̄ūme. Êbenita ji p̄õetequiye jipocamiata sc̄rejaquemav̄u. Que baru ȳre vainí t̄ibi ñ. Caiyede sc̄edaquiye jipocamiata sc̄rejaquemav̄u”, m̄jare acasc̄u ȳ.

³¹ Mamar̄m̄re ȳ máre coreóvabetcasc̄u úre Jūmenijicui másc̄ure. Êbenita p̄õevare Jūmenijic̄uque jã̄dovac̄dacasc̄u ȳ ocoque, Israecav̄u ne coreóvarãjiyere aȳ úre, Jūmenijicui másc̄ure, arejame ñ̄jare, úcav̄re, Israecav̄re, Juan Bautista.

³²⁻³³ Yópe arĩ, ñi majiéde soȳrejame ñ:

—Ȳ máre úre coreóvabesc̄u cãreja, “Jūmenijicui daroim̄ másc̄u bajubí ñ”, abetcasc̄u ȳ. Êbenita Jūmenijic̄u, ȳre jã̄dovaicõjeñ̄ másc̄u p̄õeva Jūmenijic̄u jina teiȳriv̄re úre ocoque, yópe arĩ soȳáme ȳre: “Jã̄sc̄ūmu m̄ ji Esp̄ritu Santo tubasc̄ẽmeñ̄re c̄inác̄u ñm̄ra aru sc̄sc̄re

éque. Ñai ñm, érecabe pōeva jina teiyurivure yare jádovacm Espíritu Santoque”, áme yare Jūmenijic. Quédeca ñi aiye báquepe, Jesúrã ñai Espíritu Santo tubacūmeñure jurecope cavarō mearo Jūmenijicai cūřore jocarĩ jácac y. Aru ñai Espíritu Santo cúteame éque.

³⁴ Yúcarpūrav majiv, ji jáiye báque boje. Que baru coyuyubu mujare. Ñai ñm, mujare ji coyvacam, Jūmenijicai mácube ñ, arejame Juan Bautista.

Jesús ñi mamarum bueimara

³⁵ Cōmiáijāravai Juan Bautista cūrejame nore cojedeca ñija pucarã ñi bueimaraque.

³⁶ Que teni Jesús noi vaiyure jári, arejame ñujare:

—Ére jájara mija. Érecabe Jūmenijicai daroim mác. Yópe sacerdoteva ne boaiyep evejajinare, jínajiv Jūmenijicare, nopedeca ñai Jūmenijicai daroim mácre boarĩ jarūvarãjarama pōevare boje, arejame ñujare Juan Bautista.

³⁷ Éi que aiyede jápiaiv, Jesúque nūrejacarã ñija.

³⁸ Jesús núcnuri, copedini, ñujare jēniari járejame:

—¿Aru mija yéde voivurũ? arejame Jesús.

—M, bueipōech, ¿ãri cūcūũ m? arejacarã ñija Jesúre.

³⁹ —Yúque járadajarã mija, arejame ñujare Jesús.

Ñije n̄iyede éque, yóvaic̄vavaiora nainú marejávã. Éque n̄ari, ñi c̄arõi jári, c̄arejagarã éque dijãrav̄u joarõ.

⁴⁰ Cũinác̄u ñija p̄ucarã Juan Bautistare járiaiv̄u b́acav̄ucac̄u aru Jesúque n̄iv̄u b́acav̄ucac̄u Andrés ãmic̄uc̄u barejáme, Simón Pedroi yócu.

⁴¹ Cũiná, Andrés voc̄un̄rejame ñi mamic̄u Simóre. Eaȳu b́ac̄u, arejamedã úre:

—Mesíare, J̄umenijic̄u epeim̄are, p̄õevare meadaip̄õec̄ure, eav̄u ñija, arejamedã Andrés.

Mesías aino, Cristo aiȳr̄õtamu.

⁴² No yóboi Andrés jíbc̄ure n̄varejamedã Jesús yebai. Jesús, Simóre jári, yópe ar̄i coȳrejame:

—Simómu m̄u. Mip̄ac̄u ãmic̄ubi Juan. Ébenita Cefas ãmidoim̄u mac̄ȳúmu m̄u, arejame Jesús.

Cefas aino, Pedro aino tam̄u. Aru nóvacari c̄arabo aiȳr̄õtamu.

*Jesús ñi “Dajarã” aino Felipe, Natanaene máre
(Mt 16.15; Mr 8.29; Lc 9.20)*

⁴³ Cõmiáijãrav̄u Galilea ãmic̄urijoborõi n̄uc̄uȳu barejáme Jesús. N̄ñ̄u, Felipe cop̄rejame ñ:

—Yúque dajac̄u m̄u, arejame Felipe Jesús.

⁴⁴ Betsaida ãmic̄urĩmarocac̄u barejáme Felipe. Andrés aru Pedro ne ñmarocac̄u barejáme.

⁴⁵ Din̄um̄are Natanaene voc̄un̄rejamedã Felipe. Ére eaȳu, coȳrejamedã:

—Ñaine, Moisés b́ac̄u aru ina J̄umenijic̄u yávaiyede coȳcaip̄õeva mácav̄u ne toivar̄i coȳvaim̄are eav̄u ñija. Moisés b́ac̄u ñi toivaiye báquede J̄umenijic̄u ñaic̄õjeiyede

toivarejaquemavũ úra. Útame Jesús Nazarecacu, Joséi mácu, arejameđa Natanaene Felipe.

46 Natanaecapũravũ arejameđa:

—No ĩmaro Nazarede põeva meara, arevũre cađateivũ, cubema na, arejameđa Natanael.

—Dinũmũ jãcũdajacu mũ mi baju, arejameđa úre Felipe.

Jãradarejaima ina pũcarã.

47 Náre edaivũre jãri Jesús, yópe arejame Natanaena:

—Majecu, israevacacu baju, edaibi ã. Borocũbecu bajube ã, arejame Jesús, Natanaene jãñũ.

48 —¿Aipe teni yũre majitecũrũ mũ? arejame Jesúre Natanael.

—Mũre Felipe ãi cutubede cãreja jãvũ yũ. Higuercu cãchinoisi dobatevũ mũ, arejame Natanaene Jesús.

49 —Mũ, bueipõecu, Jũmenijicui mácu bu mũ. Ñũja Israecavũ ñũje jabocũbu mũ, arejame Jesúre Natanael.

50 Quénora Jesúsapũravũ arejame úre:

—¿“Jocucu cãchinoisi mũre jãvũ” ji aiyede, “Jũmenijicui mácu bu mũ”, ayũrũ yũre? Pũeno ji arejĩe parũé ji đaquiyede jãcũyũtu mũ.

51 Jãve coyũyũbu mũjare: Cavarõ mearo Jũmenijicui cũrõ vorĩ mũĩnore jãrajaramu mũja. Nore Jũmenijicui ángeleva, jõđaivũre aru mũivũre jãrajaramu mũja. Aru ne coricai cũcũyũtu yũ, Jũmenijicui daroimũ mácu ãmũre, arejame ñũjare Jesús.

2

*Jesús ñi buino pōeva ne ñarĩ majibede
(Mt 4.13)*

¹ Pucajãravua yóboi, Galilea ãmicarõi, Caná ãmicarĩĩmaroi, purubhoivua ne torojave teino marejávã. Aru Jesúi paco carejaco noi.

² Jesús aru ñña ñi bueimara ina purubhoivua ne cutuimaracavua barejacárã.

³ Ññje ãiye bajure ùcuiye cūinéjavãya. Jesúre coycodarejaco jípacó:

—Bucurua, javeta ùcuiye, vino úyaicoro, cūivá die, arejaco Jesúre.

⁴ —Báco, ¿aípe teni yure que adorã? Ji memeinmua eabevua cãreja, arejame jípacore Jesús.

Ñniñami cãramicavua ne yebacavua yebai nuri, yóre arejacoda õ:

⁵ —Jímacui cõjeiyere ñajarã mña, arejacoda Jesúi paco.

⁶ Nore carejavã seis paibua jorobua, cãrajorobua. Urabua jorobua baju, cūinábu cincuenta o setenta pailitros baju eaiuba barejávã. Dibua ocoque buiváibua carevarejacará ñña judíova, ññje cojarãjiyere aivua, ññje nópe teni cõmajinope Jūmenijicui me jáquiye aivua ññjare. Que teni iñamicavua máre carevarejaima dibuáre.

⁷ —Ocore ñni, davarĩ, dibuáre buivájarã mña, arejame nócacui yebacavure Jesús.

Na ju arĩ, dibuáre yuyeni, buivárejaima.

⁸ —Que ñarĩ quĩjinora doarĩ, torojave teino upacure nãvajara mña. Eĩ ùcui dáriaquiye arĩ, jínanajara, arejame ina yebacavure.

Ju arĩ, ñai torojuve teino upacure diede n̄vari, jídejaima.

⁹ Die oco báquede Jesús oat̄varĩ, vino úyaicoro tede darejame. Ñai torojuve teino upacu die ũcuiyede ũcuri járejame. Ĕcap̄rav̄u majibedejame ãroi ne ñye báquede diede. Ĕbenita ina yebacav̄ucap̄rav̄u, ina ocoque dib̄áre yuyeīv̄u bácv̄u, me majidejaima. Ũcuri jári, p̄r̄ub̄uoȳure cuturejame ñai torojuve teino upacu.

¹⁰ Daȳu bácv̄ure yópe arejame ñai torojuve teino upacu:

—Mamar̄um̄ure ũcuiye me bajure jíyav̄u maja maje cutuimarare. Aru yóbota, na ũcuri vainí t̄iv̄ure jári, majiéda meacorore náre jíyav̄u maja. Que ðabetev̄ura m̄u. Mamar̄um̄ure meacorore yavedebu m̄u. Aru yóbota, méne ũcuiyede jív̄u m̄u, arejame p̄r̄ub̄uoȳure ñai torojuve teino upacu.

¹¹ Que teni p̄eva ne ðarĩ majibenore darejame Jesús, jáðovac̄uȳu ñi majiéde. Galilea ãmic̄r̄õi, Caná ãmic̄r̄iĩmaroi, ñi ocore oat̄vainoque, Jesús búrejame p̄eva ne ðarĩ majibede ñi ðaiyede. “J̄menijic̄u epeim̄ame ũ”, p̄evare are ðaȳu, nópe náre jáðovarejame Jesús. Aru “Cristo bajube ũ” arĩ, me ju arejacañã ñija ñi bueimara.

¹² No yóboi Capernaum ãmic̄r̄iĩmaroi n̄rejame Jesús. Ĕre yóvar̄ãn̄rejacañã jípaco, ñi yóva, aru ñija ñi bueimara. Nore obebejãrav̄u c̄rejacañã.

Jesús ñi meadaino J̄menijic̄u c̄ramine

(Mt 21.12-13; 26.61; 27.40; Mr 11.15-18; 14.58; 15.29; Lc 19.45-46)

¹³ Pascua ãmic̄rijãrav̄u torojuve teijãrav̄u baquinó eare n̄ino marejãv̄u. Ñija judíova

ñuje torojave teinuu marejávũ no, Jūmenijicui etavaiye báque boje ñujeñescuva mácavure Egipto āmicurijoborõre jocarĩ. Dinuuare Jerusalén āmicurĩmaroi nurejaima obedivũ judíoova. Que baru Jesús máre mũri nurejame.

14 Mũri nũri, earĩ, Jūmenijicui cūramine jācunurejame Jesús. Diñami tāiburã earĩ, ecorĩ oteivecava, ovejava, aru jurevare bojedavure jārejame. Nácapũravũ pōevare urarõ ne tātũrare ñejaima. Apenoa joborõacavũ ne tātũrare oatvairpōeva dobarivure máre jārejame nore.

15 Que baru cainimea ñni, ñi jara boaquímene cāriárejame. Cāriári bujarĩ, dimeque jara popeni, diñami curivure jaetovarejame Jesús ina tāibui curĩ bojedavure ne āimaraque. Tātũrare oatvairvure máre jararĩ, ne jādovavure jarũporĩ, moari nauárejame, jaruvacũ ne tātũratũravare joborõi.

16 Jurevare bojedavure yópe arejame:

—Nũjara mũja, mũje bojedajũromarare ñni. Jipacure mearore jíñamimu yo. Bojedaiñami ñabejarã jipacui cūramine, arejame náre Jesús.

17 Jesús ñi que aiyede, Jūmenijicui yāvaiyede ñi toivaicõjeiye báquede āñurejagarã ñũja, ñi bueimara. “Mũ, Jūmenijicũ, apenvũ āmeina ñarãjivũbu yure. Que baru mi cūramine jecurĩ vaivũ yũ”, apescũ bácũ ñi aiyede báquede toivaicõjenejaquemavũ Jūmenijicũ.

18 Ina judíoova ñuje jabova yávarãdarejaima Jesúsre:

—Jūmenijicui mare que ñaicõjenu, ñũjare jādovajacũ pōeva ne ñarĩ majibede mi ñainore, arejaima ina jabova.

19 Jesús arejame náre:

—Iñamine bíjarorĩ jarɯvajarã mɯja. Iñamine mɯje jarɯvarĩburu yóbescarijãravna yóboi, mɯje jarɯvaiñami mácarõre meadacɯyɯtu yɯ, arejame Jesús.

20 Ina judíova arejaima úre:

—Cuarenta y seis paiɯja baju diñamine núvari ñájiquemavɯ memeipõeva. ¿Aru mɯ yóbescarijãravna memeni, diñamine meadayɯ bɯojaje bárica mɯ? arejaima ñja jabova Jesúsre.

21 Ëbenita diñami bajure ayɯ ãmenejame Jesús. Ëi bajure cãramipe ayɯ barejáme ñ. Ëbenita majibedejaquemavɯ na, jabovacapũravɯ.

22 Majibenidurejacarã ñja máre, Jesús ñi que aiyede. Ëbenita ñi nacajariburu yóboi yainore jarɯvarĩ, ñi que aiye báquede dápiarĩ, ãrejacarã ñja, ñi bueimara. Ārurivɯ ñi coyɯiye báquede aru Jũmenijicɯi yávaiye báquede máre jɯ arejacarã ñja ñi bueimara.

Jesús ñi majiéde põeva ne dápiayede

23 Pascua torojɯve teinɯmɯ, Jesús ñi cuedeca Jerusalén ãmicariĩmaroi, úre jɯ arĩdurejaima põeva obedivɯ. Ne jáiye boje ñi jádovaiyede põeva ne ñarĩ majibede, “Jũmenijicɯi epeimɯ Cristobe ñ”, arejaima na.

24 Ëbenita Jesúsapũravɯ náre coreóvarĩ, “Jãve abema na”, arĩ dápiarejameða. Me baju põevare coreóvarejaquemavɯ ñ.

25 Úre jaubevɯ apescɯ ñi coyɯiye aipe ãrojaene põevare. Me majidejaquemavɯ põeva ne dápiayede. Quénora ñi baju coreóvarejaquemavɯ náre.

3

Jesús Nicodemomaque ne boroteino
(Jn 8.28; 12.32-34; 18.32; 1 P 1.3, 23)

¹ Cũinácũ ãmũ Nicodemo ãmicũcũ barejáme, ñña judíova ññje jabovacacũ. Fariseo ãmicũriyajubocacũ barejáme Nicodemo.

² Cũináñami Jesúre borotecũearejameða.

—Mũ, bueirõescũ, coreóvaivũbu ñña mũre Jũmenijicũi daroimũ mácũre, buescũyũre ã jiede. Que baru ácũ põescũ Jũmenijicũi paruéde cũvabescũ baru, ðaiye majibebi yóre põeva ne ðarĩ majibede mi ðaiyere. Que baru múque cũbi Jũmenijicũ, arejameða Nicodemo Jesúre.

³ —Jãve couũyũbu mũre: Ácũ põescũ bedióva cojedeca ãi põetebedu mamaũmeque, ãre jabotebescũyũme Jũmenijicũ, arejameða Jesús.

⁴ —¿Aipe teni? ¿Bedióva cojedeca juedocũre põeteiye majidi bucũcũ? Jãve bucũcũ jípacoi yaribũrã ãmari, põteyũ buojabebi, arejameða Nicodemo.

⁵ Ëre arejameða Jesús:

—Jãve couũyũbu mũre: Ácũ põescũ ãi põetebedu ocoque aru Espíritu Santoque máre, ãre jabotebescũyũme Jũmenijicũ.

⁶ Põevai mára põevatamu. Ëbenita ñai Espíritu Santoi põedaimara mamaũmeque epeimaratamu na. Que baru Jũmenijicũi máramu.

⁷ “Ácũ põescũ bedióva cojedeca ãi põetebedu mamaũmeque, ãre jabotebescũyũme Jũmenijicũ”, ji aiyede mũre urarõ baju dáriabejacũ mũ.

8 Ñmebo darĩ japuinopebu no. Ñari japurĩ nuĩyurõ nuquiyebu. Ñmebo japuinope maja quéda járiadauã. Jáino ãmevu no. Quédecabu Espíritu Santoi pōedaimara mamaũmeque. Jári majino ãmevu no, arejamedá Jesús.

9 —¿Aipe aiyurõ márica no, mi que aino? arejamedá Jesúre Nicodemo.

10 Ére arejamedá Jesús:

—Mñrecabu judíova ne bueipōeva me majidivucacu. ¿Jápiarĩ eabecurã mñ iye ji mñre couñiyede?

11 Jáve couñyubu mñre: Ññje majiéde mñjare couñĩduyavã ññja. Ññje jáiye bajure couñĩduyavã. Ñbenita jñ abevñ mñja ññje couñĩduiyede.

12 Ijãravñquede couñĩduvñ yñ. Ñbenita ji couñiyede jñ abevñ mñja. Ijãravñquede couñiyede jñ abevñ baru, cavarõ mearo Jñmenijicñi curõquede ji couñquiyede jñ abenajaramu mñja.

13 Cavarõ mearo Jñmenijicñi curõi mñri nñri, cojedeca ijãravñi émeni dayñ básñ cubebi. Que baru áscñ ijãravñcacñ cavarõ mearoquede couñiyede couñbebi. Yñrecabu Jñmenijicñi daroimñ máscñ ãmñre. Cavarõ mearo Jñmenijicñi curõi scñcñ básñ ijãravñi darejacacñ yñ. Que baru cavarõ mearo Jñmenijicñi curõquede couñiyede couñiye majivñ yñ.

14 Yóre Moisés básñi ñaiye báquere, ñi cuede cãreja pōescubenoí, ñãape raino bronce ãmicurõ tãuque ñaino mácarõque, nopedeca vaiquiyebu yñre. Éi ñaimñ mácurẽ jocñyo ãmñjuriyorã jẽori, jámñórejaquemavñ Moisés básñ. Nopedeca yñre,

Jūmenijicui daroimɔ mácure ũmɔre, josɔcɔrã jẽori, jãm̃órajarama p̃õeva.

¹⁵ Yure yópe ðaivɔre jãri, caivɔ p̃õeva yure jɔ aivɔ baru, cɔvarãjarama jãravɔ cūiméjãravɔ baquinóre cavarõ mearoi, arejameða Jesús.

Jesús ñi coyɔino Jūmenijicɔ ñi uede caivɔ p̃õevare

¹⁶ Coyɔre nɔrejameða Jesús:

—Quécɔra, cūinácɔrabu yɔ Jūmenijicui mácɔ. Pare baju ijãravɔcavɔre ɔcɔ, yure darorejame Jūmenijicɔ yore. Jɔrabeda toabo cūiméboi ne nɔmenajiyere ayɔ, yure jɔ aivɔre jãravɔ cūiméjãravɔ baquinóre cɔre ðaibi Jūmenijicɔ cavarõ mearoi.

¹⁷ Jūmenijicɔ darobedejame yure, ji ñájine ðaquiyepe ayɔ ijãravɔcavɔre ne ãmeina teiye boje. Quénora darorejame yure, ji meaðaquiyepe ayɔ náre.

¹⁸ Yure jɔ aivɔ bácavɔre ñájine ðabecɔyɔme Jūmenijicɔ. Ũbenita yure jɔ abevɔre ñájine ðacɔyɔme Jūmenijicɔ, ne jɔ abe boje yure, Jūmenijicui mácɔ cūinácɔra.

¹⁹ Yópe ðarĩ Jūmenijicɔ arevɔre “Boropatebevɔ mɔja ji jãinoi”, aru arevɔre “Boropateivɔbu mɔja ji jãinoi”, coyɔyɔbe. Ji daiye boje ijãravɔi, p̃õevare majide ðaivɔ Jūmenijicui yávaiyede jãvene, yópe p̃õoino jãre ðaiyepe náre. Aru ijãravɔcavɔ ne ãmeina teiye ñeminopebu. P̃õeva yure ɔbema. Quénora ne ãmeina teiyede ɔma na. Nárecabu Jūmenijicɔ “Ñájinajaramu mɔja”, ñi arĩ coyɔimara, ne ɔbe boje yure.

²⁰ Caivɔ ina ãmeina teivɔ yure jãðovaicõjeiyɔbema ne ãmeina teiyede. Que baru

yure p̄oñure, ne ãmeina teiyede jádovañure, jáiyubema.

²¹ Ubenita caiv̄u ina j̄u aiv̄u J̄umenijicure, ñai ayure jávene, yaveiyubema ne ðaiyede. Quénora jádovaðama ne ðaiye caiyede yópe J̄umenijicui urõpe. Que baru yure p̄oñure vodama, arejamedá Jesús.

*Juan Bautista ñi coȳino Jesús ñi par̄éde
(Mt 14.3; Mr 6.17; Lc 3.19-20; Jn 1.20)*

²² No yóboi Judea ãmicurijoborõi n̄urejame Jesús, ñija ñi bueimaraque. Nore c̄urejacañã ñija obedijãrav̄u. Nócav̄ure J̄umenijic̄uque jádovaiv̄u barejacã ocoque.

²³ Aru Enón ãmicurĩmaro baji, Salim ãmicurõ joabej̄no, c̄urejamedá Juan Bautista máre. P̄eva úre eav̄ure J̄umenijic̄uque jádovañ̄u marejãmedá, oco urarõ c̄e boje nore.

²⁴ Din̄mure cãreja Juan Bautistare j̄eni, n̄vari, b̄obedejaimada ñje jabova.

²⁵ Juan Bautista ñi bueimaracav̄u cop̄u yávarĩ búrejaimada c̄uinác̄u judíoque, ñje ðarĩ cõmajiyede J̄umenijicui me jáquiyere aiv̄u ñjare.

²⁶ Que teni yávarĩ b̄ojarĩ, Juan Bautistare coȳrãearejaimada ina ñi bueimaracav̄u:

—M̄u, bueip̄oc̄u, ñai múque c̄vacac̄u Jordãda ãnidavei, mi coȳvacam̄u J̄umenijicui majiéque, úvacari p̄evare J̄umenijic̄uque jádovaimi ocoque. Obediv̄u n̄ñama úque caride, arejaimada.

²⁷ Yópe arĩ, náre coȳurejamedá Juan Bautista:

—P̄oc̄u c̄ubebi ñi ðaiyere ðarĩ b̄ojoȳu, J̄umenijicui úre par̄ure ðabedu.

28 Mɔjavacari járiadavũ ji coyrĩduiye báquede. “Cristo ãmevɔ yɔ”, acasɔ yɔ mɔjare. Quéda úre coyrĩ jipocateicõjeimɔtu yɔ.

29 Yórebu yɔ Cristoque. Pɔrɔbɔocɔyɔ nomicɔcɔyɔme. Aru ãi yóvaimɔ, ñai meadayɔ básɔ ne pɔrɔbɔoiyede, torojɔbi ãi járiaiyede ñai pɔrɔbɔocɔyɔ ãi yávainore. Ñai yóvaimɔ ãi teinope teyɔbu yɔ. Que baru põeva Jesúsque nuivɔre jáñɔ, ararõ torojɔvɔ yɔ ji ãmei.

30 Pɔeno pɔrɔcɔ nuicɔyɔme Jesús. Ëbenita pɔrɔbecɔ nuicɔyɔtu yɔ. Põeva ne pueðaimɔ macɔyɔme ã. Ëbenita pueðabejarãri yɔre, arejameða Juan Bautista.

Cavarõ mearo Jãmenijicɔi cɔrõi cɔcɔ básɔre coyrĩno

(Mt 11.27; Lc 10.22)

31 Coyrẽ nɔrejameða Juan Bautista:

—Cavarõ mearo Jãmenijicɔi cɔrõi cɔcɔ básɔ, ijãravɔi ãmeni darĩ, caivɔ ijãravɔcavɔ maje pɔeno majibi. Ijãravɔcɔcɔ yócasɔbe. Que baru majibi yóque majiéde. Ëbenita cavarõ mearore ãmeni dayɔ básɔ yócasɔ maje pɔeno majibi.

32 Ñai cavarõ mearo Jãmenijicɔi cɔrõi cɔcɔ básɔ ãi jáiye báquede coyrĩduibi. Ëbenita ãi coyrĩyede jɔ abema obedivɔ yócasɔ.

33 Que baru ácɔ põecɔ jɔ ayɔ baru ãi coyrĩyede, Jãmenijicɔi jáve aiyede, “Jãvemu”, ayɔtame ã.

34 Jecɔbecɔva Jãmenijicɔi ãi Espíritu Santore cɔre ðaibi Cristoque. Que baru Cristo, Jãmenijicɔi daroimɔ mácɔ ijãravɔi, Jãmenijicɔi jiede coyrĩbi.

35 Mamacɔre pare ɔbi majeracɔ Jãmenijicɔi. Caiyede aru caivɔre pɔrɔcɔvaicõjeimi ã mamacɔre.

36 Caivꝯ jꝯ aivꝯ mamacꝯre, Cristore, jãravꝯ cũiméjãravꝯ baquinóre cavarõ mearoi cꝯvama na. Æbenita caivꝯ jápiabevꝯ úre, Cristore, jãravꝯ cũiméjãravꝯ baquinóre cavarõ mearoi cꝯvabema na. Quénora ne jápiayꝯbe báque boje, náre ñrarõ ñájine ðacꝯꝯme Jũmenijicꝯ, arejamedã Juan Bautista.

4

Jesús Samariacacoque ne boroteino (Jn 7.37-39)

1-2 Obedivꝯ ñi bueimara cꝯvarejamedã Juan Bautista. Æbenita pꝯeno obedivꝯ ñi bueimara cꝯvarejame Jesús. Aru Jesúi Jũmenijicꝯre jáðovaimara mácavꝯ ocoque obedivꝯ barejáima Juan Bautista ñi Jũmenijicꝯre ocoque jáðovaimara mácavꝯ pꝯeno. Æbenita Jesúcapũravꝯ pðevare Jũmenijicꝯre jáðovamenejame ocoque. Quénora ññja, ñi yávaiye méne beorĩ coyꝯicðjeimarare jáðovaicðjenejame náre ocoque. Ina fariseo ãmicurijajubocavꝯ, pðeva “Jesús obedivꝯ ñi bueimara cꝯvabi Juan Bautista pꝯeno”, ne arĩ boroteiyede jápiarejaimada.

3 Jesús jápiayꝯ bácv ina fariseova ne coreóvayede iye borore úra, Judea ãmicurõre dajocarĩ nꝯri, Galilea ãmicurijoborõi nꝯrejame. Aru úque nꝯrejarã ññja.

4 Ññje nꝯiyede Galileai, Samaria ãmicurijoborõi vaiye jaurejavũ ññjare.

5 Vaidé nꝯri, Samariacarõ ñmaro, Sicar ãmicurĩmaroi emenejarã ññja. Sicar bajita

carejaquemavɯ no joborõ, ñɯjeñecu mácu Jacob b́acu ñi jíno mácarõ ñi mácu, José b́acure.

⁶ Nore cɯvɯ ne oco doaicobe, Jacob b́acui oco doaicobe. J́aravɯ corica baji barejávã. Joa baji mari, darĩ, ɯeturejame Jesús. Que baru no oco doaicobe ẽcarui dobarejame, jabuónvacɯyɯ.

⁷⁻⁸ Ɔi jabuónvaiyede, ĩmaroi ẽmeni nurejacarã ñɯja, ñɯje ārariyede bojedaránuivɯ. Ñɯje nuriyuru yóboi, oco doainore ẽmeni earejacoda cūináco Samariacaco. Oco doacodado barejácoda.

—Oco, ji ũcuquiye jíjaco yure, arejamedá oco doacodadore Jesús.

⁹ Ɔbenita Samariacavure judíova ne pɯque ɯbe boje, cuicumari dápiarĩ yópe arejacoda Jesúre:

—Judíobu mɯ. Aru yɯ Samariacacobu. ¿Aipe teni yure ũcuiye jēniañurɯ mɯ? arejacoda.

¹⁰ Ɔre arejamedá Jesús:

—Jūmenijicɯ mure jíjuroede majibevɯ mɯ. Yɯ mure ocore jēniañure, majibevɯ mɯ. Yure majico baru, “Ocore jíjacɯ”, yure ajebu mɯ. Aru nópe jēniadore apure daicore mure jíjebu yɯ, arejamedá ɔre Jesús.

¹¹ Jesúre arejacoda:

—¿Aipe ayurũ mɯ yure? Ɔmɯjericobebu yo. Aru mi oco doaquino cɯvabevɯ mɯ. ¿Ári apure daicorore, mi ocore, ĩcɯyurũ mɯ?

¹² Dicobede jídejaquemavɯ majeñecu mácu, Jacob b́acu. Javede ñ mácu aru ñi mára mácavɯ yore ocore ĩni ũcurejaquemavɯ. Aru jídejaquemavɯ ne oteiãimara mácavure. ¿Jacob b́acu pɯeno parɯcɯrũ mɯ? arejacoda urre.

¹³ Ɔre arejamedá Jesús:

—Ácu p̄oc̄eꝛũ ũcuñare oco dicobequede, bediõva cojedeca cũiñóquiyebu áre.

¹⁴ Ëbenita ácu p̄oc̄eꝛũ iye ocore, ji jíquicorore, ũcuñũ mácre cũinára, ye cũiñómequiyebu áre cojedeca. Ji jíquicoro oco p̄iapóinope teni, jãravũ cũimėjãravũ baquinóre c̄v̄ac̄yũme ji jíquicorore ũcuñũ mácu, arejameđa Jesús.

¹⁵ Ico nomió arejacoda:

—Jede, mi aicorore, iye ocore, jíjacũ yũre caride. Ji ũcucojiye jíjacũ yũre, bediõva cojedeca cũiñómequiyere ayũ yũre aru ji oco doacodabecojiyere ayũ yore jãravũa coapa, arejacoda õ.

¹⁶ Õi que arĩburuta, õre yávarejameđa Jesús:

—Mimarepacũre cutuconajaco mũ. Ére dava-jaco yũre, arejameđa õre.

¹⁷ —Jimarepacũ c̄v̄bebi, arejacoda õ.

—Jãve adobu mũ. Mimarepacũ baju c̄v̄bebi.

¹⁸ Cũiinárc̄ũre paivũ ũmũva c̄r̄ĩduavũ mũ. Aru caricacũ mi yóvaimũ, mimarepacũ baju ãmemi ã. Jãve baju adobu mũ, arejameđa õre Jesús.

¹⁹ —Yũre Jũmenijicũi yávaiyede coyũcaip̄oc̄eꝛũ bat-edébu mũ.

²⁰ Yore, yócacũ c̄racũre Jũmenijicũre mearore jídejaquemavũ ñ̄jeñecũva mácavũ. Ëbenita “Jerusalēvacari Jũmenijicũre mearore jíye jaꝛvũ”, adavũ m̄ja judiõva, arejacoda õ.

²¹ Jesús arejameđa:

—Ji coyũiyede me jápiajaco. Jãvetamu ji coyũiyede. Arejãravũa daquijãravũa baquiyé p̄oc̄eva Jũmenijicũre mearore jínanũmenajarama Jerusalēi aru dicũ c̄racũi máre.

22 Mɨja Samariacavɨ mɨje mearore jímure majibeɨ mɨja. Ɛbenita ñɨja judíova majivɨ. Jǔmenijicɨ ǎi daroimɨ máscɨ pǔevare meadaipǔescɨ ñɨjecɨbe. Que baru majinineca Jǔmenijicure mearore jívɨbu ñɨja judíova.

23 Ji aijǎravɨa daquijǎravɨa baquiyé jave eare nɨivɨ. Dinɨmɨ maquinóre pǔevare mearore jíde dacɨyɨme ñai Espírítu Santo Jǔmenijicure yópe jáve coyɨyere. Pǔeva nápe paivɨ quévura ǔre mearore jíyurivare ɨbi Jǔmenijicɨ.

24 Jǔmenijicurecabe cɨre ɗayɨ caivɨre. Pǔeva mearore jini majidivɨbu ǔre, yópe jáve coyɨyere ñai Espírítu Santo ǎi nópe majide ɗaiyede, ǎi nápe cɨre ɗaiyeque mamaǔmeque, arejamedá Jesús.

25 Ɛre arejacoda:

—Majivɨ yɨ Mesíare, Jǔmenijicɨi epeimare, pǔeva ne aimure Cristo, dacɨyure. Aru ǎi daquiyede, caiyede majare coyɨrǐ jebescɨyɨme, arejacoda.

26 —Yábu Cristo, mɨre boroteyɨ, arejamedá ǔre Jesús.

27 Ico nomióre ǎi que coyɨye bajure copaidare-jacarǎ ñɨja, ĩmaroi cuivɨ bácavɨ. Pare dáriaivɨ ñɨje jáiye boje ǔre boroteyɨre nomióque, “¿Aipe teni ǔque boroteyɨrǎ mɨ?” ájɨrorivɨ barejacarǎ ñɨja. Ɛbenita ǔre jěniari jámenejacarǎ.

28 Ɔcapǔravɨ ǔi oco doaiɨre noi ñóri, corainɨrejacoda ǔi cɨrǐĩmaroi. Noi nɨrǐ, earǐ, nósavɨre coyɨrejacoda:

29 —Jǎradajarǎ mɨja. ¿Yɨre ji teiye báque caiyede coyɨyɨ, Cristo bária ǔ? arejacoda náre.

30 Õi que arĩburu yóboi, ðque jãradarejaquemavũ diĩmarocavũ.

31 Ìmarocavũ ne edabede cãreja, ññje bojedaiye báque ãiyede Jesúre ãicõjenidurejacaã ññja.

—Mũ, bueipõescũ, ãiyede ãjacũ mũ, arĩdurejacaã Jesúre.

32 —Mũje majibede ãiye cãvavũ yũ, arejame ññjare Jesús.

33 Aru ññje bajumica boroteivũ, jëniari jãrejacaã:

—¿Ëre ãiye davarãma arevũ? arejacaã.

34 Aru Jesús arejamedã:

—Maja ãiyede ãri bũojarĩburu ùmedaivũ maja. Quédeca yũ ðayũ yóre yũre ðaroyũ bácu ãi urõpe aru bũojayũ iye ðaiyede ãi ðaicõjeiye báquede yũre, ùmedaivũ yũ.

35 “Yóvaicũvaivũ aviáva bũcũquiyebu maje ãiye”, majidivũ ne coyũino mácarõpe aiyavũ mũja. Ëbenita yũ coyũyũbu mũjare. ãiye jëinũmũ jave eivũ. ãnina majare edaivũre jãjara mũja. ãiyede jëiyerebu na. Vea coboiyede jãri, ãye jaivũ no. Quédecabu ãnina, majare edaivũ. Vea coboiyepedeca javeta yũre jũ aivũ barãjãrama na.

36 Põevare yũre jũ are ðayũ bácu ãiyede jëñũ mácũpedeca torojũbi. Ëi memeiye boje, yũre ãi jũ are ðaimarare torojũbi. Põevare jãravũ cũiméjãravũ baquinóre cãvare ðaibi. Que baru torojũbi ã. Jãmenijicũ yávaiyede coyũrĩ búyũ bácu, oteipõescũre páyũ, cadateibi põevare yũre jũ are ðaipõescũ. Aru põeva ne jũ aiyede torojũma ina pũcaraã.

37 Majidiv_u ne soy_uino mácarõpe, “Cũinác_u oteibi aru apescuta ãiyede ĩmi”, jāvetamu no caride.

38 Āiyede jēiv_upe paiv_ure m_ujare jaroy_utamu y_u, p_ueva y_ure ne j_u arãjiyere ay_u. Ūbenita m_uja ãmeteav_u mamar_um_u J_umenijic_ui y_uvaiyede soy_urĩ b_uiv_u náre. M_uje jipocai J_umenijic_ui y_uvaiyede soy_urĩ báquemav_u arev_u. Arev_u ne soy_uimara mácv_ure y_ure j_u are ðajarã m_uja caride. J_umenijic_ui y_uvaiyede jápiarĩduiv_u bácv_u y_ure j_u ajarãri na, arejame Jesús ñ_ujare majicay_u.

Ūi que aiyedata edarejaima ĩmarocav_u, Jesúsque borotedo bácoi cutuimara mácv_u.

39 Ōi aiy_e boje Jesúsã, “Ji teiy_e báque caiyede soy_uibi”, obediv_u Samariacav_u j_u arejaquemav_u úre.

40 Que baru ne edaiyede ãi yebai, “Ñ_ujaque c_ujac_u cãreja”, arejaima Jesúsre ina Samariacav_u. D_unm_u p_usajãrav_ua náque c_urejame Jesús, náre buey_u ne ĩmaroi.

41 Jesúsque borotedo báco ði soy_uiye boje náre, úre j_u arejaquemav_u arev_u. Ūbenita úque boroteiv_u obediv_u baju barejáima úre j_u aiv_u.

42 Que baru Jesúsque borotedo bácore ði cuturĩ davaimara mácv_u arejaima:

—Caride úre j_u aiv_u ãnev_u ñ_uja mi soy_uiye báque boje. Quénora úre j_u aiv_ubu ñ_uje baju jápaiye báque boje ãi soy_uiye. Me majiv_u ñ_uja Jesúsre caiv_u p_uevare meaðaip_uões_ure, arejaima na.

Jesús ãi meadaino jaboc_ui mácv_ure
(Mt 13.57; Mr 6.4; Lc 4.24; Jn 2.1-11, 23)

43 Pꝛcajãravna náque cãrĩburu yóboi, Galilea ãmicãrõĩ nãrejacarã ñña cojedeca, Jesúque nãivn.

44 Javede úvacari arejame ññjare: “Cũbebi Jãmenijicai yávaiyede coyũcaipõescũ ãi joborõcavn ne pueðaimn”, arejame ññjare Jesús.

45 Jipocamia, Pascua torojãve teinãmre, arevn Galileacavn nãrejaquemavn Jerusalén ãmicãrĩĩmaroi. Nore Jesúre põeva ne ðarĩ majibede ðayre jãivn bãcavn barejáima. Que baru Jesús ãi eaiyede ne joborõĩ cojedeca, úre torojãrivn copũ etarejaima nõcavn.

46 Oco báquede Jesús ãi ùcuiye ðaino mácarõĩ Caná ãmicãrĩĩmaro, Galileacarõĩ, copainãrejacarã ñña Jesújã cojedeca. Nore, Canái, cãrejame cũinãcũ jabovacacũ. Aru Capernaum ãmicãrĩĩmaroi cãrejamedã ãi mãcũ, pare ijeteyv.

47 Que baru ñai jabocũ járiayũ bãcũ Jesúi copaiyede Galileaita, Judeare jocarĩ, jãcũdarejame ãi yebai. Jesús yebai edarĩ, yópe arĩ jẽniarejame Jesúre: —Jímacũ pare baju ijeteyvbe ù. Maumejieneca yaiquĩjibi. Úre jãcũnãri, úre meaðacajacũ yure, arejame Jesúre ñai jabocũ.

48 —Yure põeva ne ðarĩ majibede ðayre jãmevn baru, yure ye jã abenajaramu mña, arejame úre Jesús.

49 Úbenita Jesúre nũicõjenidurejame ñai jabocũ. —Maumena ðajacũ. Yúque jãcũðajacũ mñ, jímacũ yaiquĩye jipocai. Yaibécũbe cãreja jímacũ, arĩdurejame Jesúre.

50 Aru Jesús arejame úre: —Meaquiyebu. Mĩ cãrõĩ copainãjacũ mñ caride. Mímacũ yaibécũbe, arejame.

Jesús ñi coyuyede jü arĩ, cūiná copainurejameða ñai jabocü.

51 Ñi curõi eare nuñure copurejaimaða úre memecaivü.

—Mímacü ũmedabi ñ, arejaimaða úre.

52 —¿Aipiye bajure ũmedari ñ? jēniari jãrejameða úre memecaivüre.

—Ēnoa marede, jãravü corica yójĩboi moino buruvü úre, arejaimaða.

53 Ne que aiyede, ñai jabocü coreóvarejameða. Jesús “Mímacü meacübe caride”, ñi aiora bácarõre ñai jabocüi mácü ũmedarejameða. Dinamüre ñai jabocü aru caivü ñi cãramicavü máre Jesúre jü arejaimaða.

54 Judea ãmicurõi cücü bácü, Galilea ãmicurõi edarĩ, cücü, põeva ne ðarĩ majibenore ðarejame Jesús. Jabocüi mácüre ũmedavainoque, püque põeva ne ðarĩ majibe bajure ðarĩ jãðovarejame Jesús.

5

Jesús ñi meadaino nacajaiye majibecüre (Jn 10.30-38)

1 No yóboi Jerusalén ãmicurĩĩmaroi ñüja judíoiva ñüje torojave teino cūináro curejavü cojedeca. Que baru ñüja Jesújã máre no ĩmaroi jãcunurejacarã.

2 Dĩĩmaro biaido jedevacobe bajita, ovejava ne ecoicobe jedevacobena curejavü cūinábu cuyaiü. Judíoiva ñüje yávaiyeque dibü ãmicurejavü Betesda. Dibü ěcarai põeva ne earĩ curãjinore cūinápurure painoa jabüóvainoa curejavü.

3-4 Die jabuónvaiyena obediv_u ijimara paraiv_u barejáima. Jãri eabev_u, cuiye majibev_u, naca-jaiye majibev_u máre, ijimara coapa noi cãrejaima. Apen_uma pãcarejavũ dib_u. Dib_u oco pãcaiyede coredejaima ina ijimara. Apen_uma nore cũinácu ángele cavarõ mearo Jãmenijicai cãrõre jocarĩ êmeni darĩ, dib_u ocore pãcovarejaquemav_u. Ëi ocore pãcovaiye bajure dib_ure cuyarãemej_uroriv_u barejáima ina ijimara. Mamar_umcac_u pãcovaiye bajure dib_ure cuyac_uẽmeñ_u, cũiná ãmedarejame, áde ijidé cãvac_u bácvacari.

5 Ijimaracac_u cũinácu treinta y ocho paiaj_una bajo corenidurejame_u, nore paray_u.

6 Nomicata Jesús earĩ, ñai paray_ure jãri, coreóvarejame_u joe bajo nore cãcure. Que baru úre borotec_uñarejame.

—¿Ûmedaiy_ucãrũ m_u? arejame Jesús.

7 Ñai ijim_u arejame Jesúre:

—Járiajac_u. Cain_uma pãcovaiyede, ji cuyac_uẽmej_uroede, ji jipocai apescapũrav_u nore êmeni, tãrĩ cóvaibi. Y_ure ocore êmevacay_u cãbebi, arejame Jesúre.

8—Nacajajac_u m_u, aru mi parainore cututurĩ, ñni, vaivárĩ nãjac_u m_u, arejame úre Jesús.

9 Quénora cũiná ãmedarejame ñai ijim_u mácu. Ëi parainore cututurĩ, ñni, vaivárĩ ñarejame ã. Jesús ñi nóre ñaijãrav_u ñãja judío_u ñãje jabuónvaijãrav_u barejávã.

10 Que baru úre, ijim_u mácure, coyurãearejaima_u judío_uvai jabovacav_u:

—¿Aipe ðayurũ m̄, mi parainore nópe n̄vañu? Carí j̄arav̄u maje jab̄óv̄aij̄arav̄u. Parainore n̄vaic̄õjemenotamu, arejaimaða úre ina jabova.

11 —Ëbenita ȳre meaðaip̄ões̄u yópe abi: “Mí parainore cututurĩ, ñni, vaivárĩ n̄jac̄u m̄”, abi ȳre. Que barureca ȳ n̄vañ̄mu, arejameða ñai ijim̄ mács̄.

12 —¿Ñame matedí m̄re que aȳ? arĩ j̄eniari j̄arejaimaða na.

13 Ëbenita coȳiye majibedejameða náre. Ëre meaðarĩ b̄õjarĩnata, p̄õeva ne j̄eneboi bíjac̄un̄rejameða Jesús, obediv̄u p̄õeva ne c̄e boje nore. Que baru Jesúsre coreóvabedejameða ñai ijim̄ mács̄.

14 No yóboi, J̄menijic̄u c̄aramita ijim̄ mács̄re cop̄rĩ, yópe arĩ, coȳrejame Jesús:

—Meabaju c̄uc̄tamu m̄. Caride mi ãmeina teiye báquede dajocajac̄u. Cojedeca m̄ ãmeina ðaȳ baru, p̄eno ãmeno ñájic̄uȳmu m̄, arejame úre Jesús.

15 Jesús ñi que arĩburu yóboi, úre coreóvarejameða ñai ijim̄ mács̄. C̄uiná, jabovare coȳc̄un̄rejameða:

—Ȳre meaðaȳ bács̄ Jesúsbe, arĩ coȳrejameða náre.

16 Que teni Jesúsre pare c̄ar̄ijovari búrejaima ñ̄je jabova, úre ñájine ðáj̄uroriv̄u ñi meaðaiye báque boje ijim̄ mács̄re ñ̄je jab̄óv̄aij̄arav̄ure.

17 Ne ñájine ðáj̄uroede úre, Jesús náre yópe arĩ, coȳrejame:

—Jiracɨ jabɔ́vabebi. Quénora cainɨmɨa cadatevaiibi pǝevare. Que baru yɨ máre cadateyɨbu náre, arejame Jesús.

¹⁸ Jesús ɨi que aiye boje, pɨeno úre boarɨ jarɨvaiyɨrejaima ñɨja judíova ñɨje jabova. ʃi ɗabe boje ne ɗaicǝjeiyere jabɔ́vaijãravɨre, úre boarɨ jarɨvaiyɨrejaima. ʃbenita pare boarɨ jarɨvaiyɨrejaima úre, “Jiracɨbe Jãmenijicɨ”, ɨi aiye boje. Ne dáriaru, ɨi que aino, “Jãmenijicɨre majicɨbu yɨ”, ayɨ barejáme Jesús.

Jesúre Jãmenijicɨ ɨi pɨɨɨcɨvaicǝjeino

(Mt 3.17; Mr 1.11; Lc 3.22; Jn 1.19-27; 3.27-30)

¹⁹ Jesús, yóre arɨ, soyɨrejame náre:

—Jãve soyɨyɨbu mɨjare: Yɨ, Jãmenijicɨi mácɨ, ji baju jiracɨi soyɨbenore jarɨbada ɗayɨ bɨojabevɨ. Quénora jiracɨ Jãmenijicɨre jáñɨ, ɨi ɗaiyepedeca ɗayɨbu yɨ. Caiye iye jiracɨi ɗaiyede yɨ, mamacɨ, máre ɗaivɨ diede.

²⁰ Pare ɨbi yɨre jiracɨ. ʃi ɗaiye caiyede majicaibi yɨre. Pɨeno parɨéde ji ɗaquiye de jáɗovacɨyɨme yɨre jiracɨ. Mɨjavacarɨ ɨrarǝ cue-cumarajaramu yɨre, jáɗovaicǝjesɨyɨre jiracɨ.

²¹ Yóre yaivɨ básavɨre jiracɨi nacovaiyere yain-ore jarɨvarɨ, nopedeca yɨ, mamacɨ, cɨre ɗayɨbu ina ji ɨmarare.

²² Jiracɨ ɨmemi soyɨcɨyɨ pǝevare áde ne bojede ne ɗaiye boje ijãravɨi. Quénora yɨre, mamacɨre, soyɨicǝjeimi diede náre.

²³ ʃ que cǝjeimi, caivɨ pǝeva ne pueɗarãjiyere ayɨ yɨre ne pueɗaiyepedeca jiracɨre. Ácɨ pǝescɨ

puedabescu yure, mamascure, puedabebi jipascure máre, yure daroyu bácure ijāravai, arejame Jesús.

24 Náre coyure narejame Jesús:

—Jāve coyuyubu mɔjare: Ácu pōescu ji coyuyede járiayu baru aru yure daroyu bácure ju ayu baru, jāravu cūiméjāravu baquinóre cuvabi ũ. Coatejurocu bácuvacari Jūmenijicure jaruvarī, ñájiñ macuyú āmemi. Javeta jāravu cūiméjāravu baquinóre cuvabi ũ.

25 Jāve coyuyubu mɔjare: Cūinájāravu daquijāravu baquinó jave eare nūinotamu ina coateivn Jūmenijicure jaruvarī ne járiarājiyede ji coyuyede. Ina coateivn Jūmenijicure jaruvarī yaivn bācavure paivutamu ne ũmei. Ūbenita ne járiaiyede yure, Jūmenijicui mácure, ju aivn baru ji coyuyede, curājarama na.

26 Yóre jipascui apure ðaiyere pōevare, nopedeca yure, mamascure, apure ðaicōjeimi pōevare.

27 Yurecabu Jūmenijicui daroimn mácu ũmure. Que baru Jūmenijicui purucuvaicōjeimi yure, ji coyuyeyere ayu caivn pōevare áde ne bojede ne ðaiye boje ijāravai.

28 Cucumamejara mɔja. Apejāravu baquinó eare nūinoi, caivn ina yaivn bācavn járiarājarama ji coyuyede.

29 Aru nacakarajarama yainore jaruvarī. Ina meara mácavn nacakari, jāravu cūiméjāravu baquinóre cuvārājarama na cavarō mearo Jūmenijicui curōi. Ūbenita ina āmeina teivn bācavn nacakari, ñájinajarama caivnma toabo cūiméboi, arejame Jesús.

30 Náre coyure narejame Jesús:

—Ji baju jipacui coyubenore jaurabeda dayu bhojabevu. Quéhora jipacu Jumenijicure jariayu, ñi coyuyepeda coyuyubu yu pōevare áde ne bojede ne ðaiye boje ijāravai. Que baru ji coyuyede nurié coyuyubu yu. Ji nóre coyuiye nuriétamu, ji ðaiyabe boje yóre ji baju ɱrōre. Quéhora jipacu, ñai daroyu básu yure ijāravai, ñi ɱrōre ðayubu yu.

³¹ Ji baju “Meacubu yu”, abevu. Ji que aru, “Ûbeni que ayube ã”, ajebu mja.

³² Ûbenita yure apescapūravu “Meacu bajutame Jesús”, aibi. Jāvetamu ñi que aino.

³³ ’Mjavacari mje daroimaraque jēniari jāicōjeniduemavu Juan Bautista yebai, yure majiyūĩduivū. Aru Juan Bautista náre jāve coyūquemavu.

³⁴ Meavu no ñi coyūino. Ûbenita yure coyūcaipōescu jaubevu, ji jādovaquiyere ayu ñamene yure. Juan Bautista ñi coyūino mácarōre coyuyū batevú yu, mje majinajiyere ayu ñamene yure, ji meadaquiyere ayu mjure.

³⁵ Yóre pēoibū jāre ðaiyere pōevare, nopedeca yávaiyede jāvene majide ðáme Juan Bautista. Nurinimare pēoibū pēoinope jādovariduame. Ñi que teiyede torojateavū mja mamarumure cāreja.

³⁶ Ûbenita ji baju ðaiyeque jādovaivū ñamene yure. Yútamu jādovañū Juan Bautista ñi jādovaino mácarō pñeno.

’Jipacui ðaicōjeiyepeda yure, diedecabu ji ðaiye. Iye ðaiye jādovaiyetamu yure jāve jipacui daroimū mácare.

³⁷ Aru jipacuvacari, ñai daroyu básu yure, coyūibi ji borore jāve. Ûbenita jipacure jāmevu mja. Aru jariabevu mja.

38 Yure, Jãmenijicui daroimã mácare, jã abevũ mũa. “Jãmenijicare coũcaipõcesũbu mũa”, yure aiũbevu mũa. Que baru ñi yávaiyede cãvabevũ mũa mũje ãmei.

39 Jãmenijicui yávaiyede ñi toivaicõjeiye báquede pare bueniduyavũ mũa. “¿Jãmenijicui yávaiyede ñi toivaicõjeiye báquede bueivũ, aipe ðarĩ jãravũ cũiméjãravũ baquinóre earãjidi maja?” arĩduyavũ mũa. Aru diemiareca mũje bueieque ji borore jãve toivaiyebu.

40 Æbenita yure jẽniaiyũbevũ ji cãvare ðaquiyepe aivũ mũjare jãravũ cũiméjãravũ baquinóre, arejame náre Jesús.

41 Náre coũre nũrejame Jesús:

—Põeva ne mearore jíyede yure vobevũ yũ.

42 Mũjare me majivũ yũ. Coreóvaivũ mũjare Jãmenijicare ãbevũre mũje ãmei.

43 Yore coũicõjeni darorejame yure jipacũ. Æbenita yure ãbeni, corũ etabevũ mũa. Æbenita apesũ ñi coũcũdarũ ñi baju, jaũrabeda áre corũ etadãrãmu mũa. Ære járiadãrãmu. Æbenita yure ye járiaiyũbevũ mũa.

44 Mũje baju corũ mearore jíyũrivũbu mũa. Mũje bajumia mearore jíyede vore cuiũbu mũa. Æbenita ye vobevũ mũa ñai Jãmenijicũ cũinácũra ñi jíquiyepe aivũ mearore mũjare. Mũje nópe ðaiye boje, ji coũiyede jãve jũ arĩ bũojabevũ mũa.

45 Æbenita dáriabejarã mũa ãbenina. Yũvacari ãmevũ boro coũrĩ adacũyũ mũjare jipacui jáinore. Moisés básũ, ñai mũje coreimã cadãtesũyure, árecabe boro coũrĩ adayũ mũjare, mũje járiabeni jũ abe boje iye borore, ñi toivaino mácarõre.

46 Moisés bácu ji borore toivarejaquemav̄. Que baru m̄ja jāve ju aiv̄ baru ũ mácare, ȳre máre ju ajebu m̄ja.

47 Ūbenita m̄je ju abe boje ũi toivarĩ coȳiye báquede, ji coȳiyede máre ju abev̄ m̄ja, arejame náre Jesús.

6

Jesús ũi ãre ðaino c̄inár̄r̄re paimil baju ũm̄vare

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

1 No yóboi jiadoc̄i jaturĩ, macajitab̄ urab̄ Galilea āmic̄rijitab̄re jatarĩ n̄rejacarã ñ̄ja Jesújã r̄ aped̄veita. Dib̄vacari Tiberias máre āmic̄v̄.

2 Ñ̄ja jataiv̄que darejaima p̄eva obediv̄. Ne ijimarare meadaȳre jāiye báque boje, p̄eva ne ðarĩ majibede jāðovaiyede jāiv̄ bácv̄ Jesúsque darejaima.

3 Macajitab̄ urab̄re jataiv̄ bácv̄, c̄rac̄ r̄enoi m̄ri dobac̄n̄rejame Jesús, ñ̄ja ũi bueimaraque.

4 Pascua āmic̄rijār̄v̄ baquinó, ñ̄ja judíova ñ̄je toroj̄ve tein̄m̄ maquinó eare n̄ino marejáv̄.

5 Dic̄ r̄enoi dobac̄, p̄eva obediv̄re ũra m̄re daiv̄re jārejame Jesús.

—Que p̄eva obediv̄ dare daiv̄ jároma. ¿Ne ārajyede āri bojedar̄jidica maja? j̄niari jārejame Felipe de Jesús.

6 Que arejame Felipe. Aipe ārojae ũi ju ainore járiaiȳcu barejáme, ũre que aȳ. Felipe ũi j̄niari jāquiye jipocamiata, jāve majidejaquemav̄ Jesús aipe ũi ðaquiye.

⁷ Felipe arejame:

—Tãutũraque doscientos paijãravũa memeiye báque bojeque ne ãrajiye quĩjie baju pãure bojedari bũojabevũ maja, arejame Felipe Jesũre.

⁸ Apescũ ñũjacascũ, Jesũi bueimaracascũ, Simón Pedroĩ yócũ Andrés, arejame Jesũre:

⁹ —Põevaque dayũ bácũ jũedocũ pãuboa cũinápũrũpe paiboa cebada ãmicũe oteiyeque ne ðaiboa báquede aru moajina pũcajĩna ne joaimara mácavũre cuvabi ã. Ubenita põeva obedivũre eabequiyebu ãru, arejame Jesũre Andrés.

¹⁰ —Põevare dobaicõjeyara mũja, arejame Jesús ñũja ãi bueimarare.

Cõriá meacõria cũrejavũ nore. Que baru cõriá pũenora dobarejaima na. Nácavũ ãmũvacari cũinápũrũpe paimil baju barejáima. Aru nomiva, jũedova máre, obedivũ cũrejaima.

¹¹ Põeva ne dobarĩburu yóboi, Jesús pãuboare jẽni, torojũede jídejame Jũmenijicũre. Torojũede jíni bũojari, pãuboare cotũvari jebeni, ina dobarivũre jícõjenejame Jesús ñũjare, ãi bueimarare. Aru moajinare máre quédaca ðarejacarã ñũja. Ne urõpe ãrejaima ina põeva.

¹² Ne ãriburu yóboi, Jesús arejame ñũjare, ãi bueimarare:

—Põeva ne ãri oabede ãjara mũja, maje bíjare ðabenajiyepẽ aivũ ãiyede, arejame Jesús.

¹³ Que baru ãni, meadarĩ iye cebadaque ne ðaiboa báque pãuboajeveare põeva ne ãri oabe báquede pũebũa doce paibũare buivãrejacarã.

¹⁴ Ina põeva jãivũ bácavũ no põeva ne ðari majibenore, Jesús ãi ðaiyede, yópe arĩ bárejaima ne bajumia:

—Jãve ñaime Jũmenijicũi yávaiyede coyũcaipõcesũ bacũyũ, edacũyũ me ijãravũre ne ávaimũ, aivũ barejáima na.

¹⁵ Ëre que aivũre majidejaquemavũ Jesús. Aru ne jẽni jabojacoiyede máre majidejaquemavũ ñ. Que baru náre jocarĩ cũinácũva mũri nũrejamedã cãracũ pũenoi, dupiyũ náre.

Jesús ñi cuino oco pũenora
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

¹⁶ Ñemié tũiyede macajitabũ urabũi ãmenejagarã ñũja, Jesũi bueimara.

¹⁷ Nore jiaðocũi jaturĩ nũri, macajitabũre jatarĩdurejagarã, Capernaum ãmicũriĩmaroi nújũrorivũ. Que teicavũre nainéjavũ. Aru Jesús dabedejame cãreja ñũje yebai.

¹⁸ Ũmevũ ñũjare edarĩ, japurejavũ. Pare pãcarejavũ macajitabũ urabũ ñũjare, jatajũrorivũre.

¹⁹ Ñũja pare doarĩ, ñájini, cũinápurũre paik-ilometros baju nũri, macajitabũ urabũ pũenora vaivárĩ darejame Jesús, ñũje yebai dayũ. Ëre jãri, urarõ jidũrejagarã ñũja.

²⁰ Que teivũre jãri, ñũjare yávarejame Jesús:

—Yũ Jesútamu. Jidũbejarã mũja, arejame ñũjare.

²¹ Ëi que arĩburu, torojũrĩ “Jatujacũ”, arejagarã. Ëi jatũiyedata ãcarũi ñũje earãjinore cũiná datũórãearejagarã ñũja.

Põeva ne voino Jesúre

²² Cõmiájãravũ Jesúre vorĩdurejaimada na macajitabũ urabũ ãcarũi mauteivũ bácavũ, ñi ãoimara mácvũ. Majidejaimada jiaðocũ cũinácũva

nore curicũ mácarõre no jipocacajãravure. Aru majidejaimada ñaja ñi bueimaraque nuncesu bácare máre. Que baru apecũ ñi jatajurocicũ cubedejavãya.

²³ Ne voiye de apevu jataivu bácvu Tiberias ãmicuriĩmarocavu parãnurejaimada. Jesús Jãmenijicare torojuede jíniburu yóboi pðevare pãuboa ne ãrajiboa jino mácarõ joabejĩnoi tuijarejaimada.

²⁴ Jesúre aru ñujare ñi bueimarare máre eabeni, edaicũa máquede jaturejaimada ina ãcaboi curivu bácvu. Macajitavu urabure jatarĩ nuri, Capernaum ãmicuriĩmaroi earejaima na, Jesúre voivu.

Jesús ñi coyũino pðevare apure ðarĩ ãiyepe

²⁵ Dibure jataivu bácvu Jesúre earĩ, jẽniari jãrejaima ãre:

—Mũ, bueipðescu, ¿aiyiye bajure iduvei jatacurũ mu? arejaima.

²⁶ Jesúcapũravu, yópe arĩ, coyurejame náre:

—Jãve coyuyubu mujare: Yure vorãdabevu mũa, mũje jápiarĩ eaiye boje ji jãðovaiyede pðeva ne ðarĩ majibede ji ðaiyeque. Quénora yure vorãdadavũ mũa, mũje ãri yapiye báque boje.

²⁷ Yóque ãiye pojeiyebu. Die matiyeda memeni vobejarã mũa. Quénora iye ãiye cure ðaiyede jãravu cũiméjãravu baquinóre pare vojarã mũa. Diedecabu yu, Jãmenijicui daroimũ mácu ãmure, ji jíquiye mujare, jipacu Jãmenijicu ñi jãðovaiye boje ñi mearo jãiyede yure, arejame Jesús.

²⁸ Ére jẽniari jãrejaima:

—¿Aipe ðaiye jauri ñujare, ñuje ðarãjiyere aivu yópe Jãmenijicui urðe? arejaima.

29 Jesús arejame:

—Yo cūináro ðaiye jaꝥꝥꝥ ꝥꝥjare, ðarājivꝥ yópe Jūmenijicꝥi ɯꝥꝥꝥ. Jꝥ ajarā yꝥꝥꝥ, ũi ðaroimꝥ ꝥáꝥꝥꝥ, arejame.

30 Éꝥre arejaima:

—¿Yéde pōeva ne ðarī ꝥajibede ðaꝥꝥꝥꝥꝥ ꝥꝥ, ñꝥje jāriburu yóboi ñꝥje ꝥajinajiyere ayꝥ jāvene ꝥi ꝥoyꝥiyede? ¿Áðere ꝥaiyeba ꝥi ðaiye?

31 ꝥajeneꝥꝥꝥ ꝥáꝥꝥꝥꝥ ne ꝥꝥede pōeꝥꝥbenoi ꝥaná āꝥicꝥe āiyede ārejaꝥꝥꝥꝥꝥ ꝥa ꝥáꝥꝥꝥꝥ. ꝥꝥe ðarejaꝥꝥꝥꝥꝥ yópe Jūmenijicꝥi toivaicōjeiye báꝥꝥꝥꝥ ꝥi yáꝥaiyede: “Cavarō ꝥearo Jūmenijicꝥi ꝥꝥꝥꝥꝥ ꝥꝥarī āiyede jōðavari ðarorī jídejaꝥꝥꝥꝥꝥ ꝥáꝥꝥꝥꝥ”, arī toivaicōjenejaꝥꝥꝥꝥꝥ Jūmenijicꝥi, arejaima Jesúsre.

32 Aru Jesús jꝥ ayꝥ arejame náꝥꝥ:

—Jāve ꝥoyꝥꝥꝥꝥ ꝥꝥjare: Moisés básꝥ āꝥenejaꝥꝥꝥꝥꝥ ꝥai jōðavari ðaroyꝥ básꝥ āiyede cavarō ꝥearo Jūmenijicꝥi ꝥꝥꝥꝥꝥꝥ. ꝥꝥéꝥora jíꝥꝥꝥꝥꝥꝥ ꝥai jōðavari ðaroyꝥ básꝥ āiye bajure cavarō ꝥearoꝥꝥꝥ.

33 Cavarō ꝥearoꝥꝥe āiye Jūmenijicꝥi ũi ðaroiye ꝥe bajutamꝥ. Iyetamꝥ pōevare ꝥꝥꝥe ðaiye jāꝥꝥꝥꝥꝥ cūiméjāꝥꝥꝥꝥ ꝥaꝥꝥꝥꝥꝥꝥ, arī ꝥoyꝥꝥꝥꝥꝥ Jesús.

34 —Ñꝥje jabꝥꝥꝥ, iye āiyede jíꝥꝥꝥ ꝥꝥjare ꝥainꝥꝥꝥꝥ, arejaima éꝥꝥ.

35 Jesús arejame náꝥꝥ:

—Yꝥꝥꝥꝥꝥ iye āiye. Áiyere pōevare jāve ꝥꝥꝥe ðayꝥꝥꝥꝥ yꝥ jāꝥꝥꝥꝥꝥ cūiméjāꝥꝥꝥꝥ ꝥaꝥꝥꝥꝥꝥꝥ. Yópe pōeꝥꝥꝥi āri ɯꝥꝥꝥꝥꝥꝥ, éꝥꝥe āꝥꝥé ijibeꝥꝥ, ꝥꝥꝥꝥꝥꝥe áꝥꝥ pōeꝥꝥꝥ yꝥꝥe yóꝥꝥꝥꝥꝥꝥ ꝥꝥꝥꝥꝥꝥ, éꝥꝥe ye jaꝥꝥꝥꝥꝥꝥꝥꝥ

cainumua ñi ũmei. Aru yópe pōescui ũcuri bhojarĩ, ñre cũiñómepe, nopedeca ácu pōescu yure ju ayu baru, ñre jaubequiyebu cainumua ñi ũmei.

³⁶ Ûbenita yópe ji mñjare ávarepe, yure jãivvacari ju abevu mña.

³⁷ Yure jipacu ñi ju are ñaimara coapa yure yóvarĩ curãjarama. Aru jãve náre coapa ju arĩ jacorucuyutu yu.

³⁸ Cavarō mearo Jūmenijicui curōi cucu báciu yore ñmescudarejacacu yu, ñacuyu jipacu, yure ñaroyu báciu, ñi curōpe. Ji curōpeda ñacuyu ñmenejacacu yu.

³⁹ Yópe ubi ñai yure ñaroyu báciu: Caivu ina yure ñi ju are ñaimarare coreiye javvu yure, ne bíjabenajiyere ayu, aru ji nacovaquiyere ayu náre coapa yainore jarvvarĩ ñnijãravu bhojaquijãravu baquinóre. Que ñainore ubi ñai ñaroyu báciu yure.

⁴⁰ Jipacu ubi caivu pōeva yure jãri, coreóvarĩ, ju aivure ne curvãjiyere ayu jãravu cũimėjãravu baquinóre. Aru yúvacari náre nacovacuyutu yainore jarvvarĩ ñnijãravu bhojaquijãravu baquinó, arejame Jesús.

⁴¹ “Cavarō mearoque ñiye bajutamu yu”, ñi aiyede jápiarĩ, Jesúre jorojñejaimada nócavu judíova, ne bajumia jũjuvaivure ũra.

⁴² —Ñai Jesús José báciu mácutame. Aru jípacore máre coreóvadavũ maja. ¿Aipe teni, “Cavarō mearo Jūmenijicui curōre jocarĩ ñmeni darejacacu yu”, arĩ bhojaidi ũ? arejaimada na, ne bajumia boroteivũ.

⁴³ Quénomia Jesús arejame náre:

—Mñje bajumia jorojñi ñmeina yávabejarã yure.

44 Ñame dabename ne baju yure yóvarãdaiṽu jirasu, yure daroyu básu náre daicōjemenu. Jirasarecabe yure darocairōesu, ji nasovaquiyepe ayu ina pōevare yainore jaruvarĩ buojaquijãravu baquinóre.

45 Javede Jãmenijicu toivaicōjeneaquemavu ina ñi yávaiyede soyucairōeva másavre yópe arĩ: “Pōeva caivure buesuyme Jãmenijicu”, arĩ toivaicōjeneaquemavu. Que baru caivu ina jirasu bueiyede járiarĩ ađarĩ, ju aivu, yure yóvarãdaiṽubu na, arejame Jesús.

46 Náre soyure nãrejame ñ:

—Ji nópe aiyeque, “Jãmenijicure jáđaima pōeva”, aiysu ãmenvu yu. Yurecabu Jãmenijicu yebai cusu básu, ñi daroimv másv, cūinásvra úre jáñv másv.

47 Jáve soyuvubu mujare: Caivu pōeva ju aivu yure jãravu cūiméjãravu baquinóre cvarãjarama.

48 Yútamu ãiyere ráyu. Jáve pōevare svre đayubu yu jãravu cūiméjãravu baquinóre.

49 Mjeñecuva másv ne svde pōesubenoí ãvarejaquemavu manáre. Aru diede ãivu básavvacari bsvteni yaidéjaquemavu.

50 Ebnita ji soyuvare ãiyebu, cavarō mearo Jãmenijicui svrōi ěmeni daiye ãiye. Ásv pōesu ji soyuvare ãiyede ãru, ñi ũme yalbéquiyebu. Coatebescuyme Jãmenijicure jaruvarĩ.

51 Yútamu iye cavarō mearore ěmeni daiye báque ãiye. Ásv pōesu iye ãiyede ãñv maru, cusuyme cainvta. Iye ãiye ji jíquiye ji bajubu. Ji bajure jísvvutu caivu pōevare boje, ne svrãjiyere ayu ma-mãmeque, arejame Jesús.

52 Jesús ñi que aiyede, ina judíoᵛa ne bajumia boroteni bárejaima, úre jaraivᵛ, ñi nópe aye boje.

—¿Aipe ðarĩ majare ñi bajure ãicõjeni bᵛojaquidica ñai? arejaima.

53 Yópe arĩ, jēvari coyᵛrejame náre Jesús:

—Jāve coyᵛyᵛbu mᵛjare: Yábu Jūmenijicai daroimᵛ mácu ãmᵛpe. Ji jiarᵛre ãmevᵛ baru mᵛja, aru ji jivede máre ũcumevᵛ baru, cᵛbenajaramu mᵛja mamañmeque.

54 Ácu pᵛescᵛ ji jiarᵛre añᵛ mácu aru ji jivede máre ũcuñᵛ mácu jāravᵛ cūiméjāravᵛ baquinóre cᵛvacᵛyᵛme. Aru yávacari úre nacovacᵛyᵛtu yainore jarᵛvarĩ añijāravᵛ bᵛojaquijāravᵛ baquinóre.

55 ãiye bajutamu ji jia. Aru ji jive máre ũcuiye bajutamu.

56 Ácu pᵛescᵛ ji jiarᵛre añᵛ mácu aru ji jivede ũcuñᵛ mácu cᵛbi yáque, aru úque cᵛvᵛ yᵛ máre. Cūinávᵛpe cᵛvᵛ ñᵛja.

57 Jirascᵛ, ñai pᵛevare arᵛre ðayᵛ mamañmeque, ðarorejame yᵛre aru arᵛre ðarejame. Nopedeca ácu pᵛescᵛ yᵛre añᵛ mácvᵛre, úre arᵛre ðascᵛyᵛtu yᵛ.

58 Iye ji coyᵛvare ãiyebu cavarõ mearo Jūmenijicai cᵛrõi ēmeni daiye báque ãiye. Mᵛjeñescᵛva mácvᵛ ne ãiye báquepe paiye ãmevᵛ ðie. Na mácvᵛ ãivᵛ bácvᵛvacari bᵛcᵛtenĩ yaídéjaquemavᵛ. Ūbenita ácu pᵛescᵛ añᵛ ji carĩ coyᵛvare ãiyede cᵛcᵛyᵛme cainᵛmᵛa, arejame Jesús.

59 Capernaum ãmicᵛrĩmaroi cᵛcᵛ, judíoᵛai cójjiñami pᵛevare bueyᵛ, nópe coyᵛrejame Jesús.

Jesús ñi bueino jãravu cūiméjãravu baquinóre
(Mt 16.16; Mr 8.29; Lc 9.20)

⁶⁰ Jesús ñi nópe bueiyede maiyójeda dápiarĩ, yópe arejaima ñi bueimara obedivu.

—Maiyójarõ baju bueibi. Nore jápiarĩ coreónavevu ñña, arejaima na Jesúre buejmorivü ne bajumia.

⁶¹ Jesús, coreónayu jorojĩvure ne bajumia jũjuvaivure úra, jēniari jãrejame náre:

—¿Cari mujare ji bueiye boje ãmeina jáivurũ yure?

⁶² ¿Yure, Jãmenijicui daroimü mácare ñmure, ji carõ mácarõ ji maiyede jáivu baru, aipe dáriaje bárica mja?

⁶³ Jãmenijicui Espíriturecabe pðevare care ðayu jãravu cūiméjãravu baquinóre. Pðeva ne baju arevu pðevare care ðaiye majibema. Iye cari ji soyuque, yrecabu mujare care ðayu Jãmenijicui Espíriture, ñai pðevare care ðayure mamañmeque ne ju aiyede yure.

⁶⁴ Ëbenita arevu mujacavu yure ju abema cãreja, arejame náre Jesús.

Ëi buenü bñijãravu bácarõre jipocamiata, Jesús coreónarejamedã ñame úre ju abenajivure aru ácu pðecare úre jēne ðacuyure ñi mauvare máre.

⁶⁵ Jesús arejame náre cojedeca:

—Caivu ãmevu mja ju aivu yure. Que baru soyuñbu mujare: Ácu pðecu cubebi ñi baju yónacudayu yure, ju acuy jipacui úre daicõjemenu. Jipacurecabe pðevare ji yebai darorĩ ju are ðayu, arejame.

⁶⁶ Dinñmñtia Jesúque buejmorivü bácvu úre dajocarejaima. Qué nora úque cubedejaima.

67 Que teiyede jāri, ñh̄jare, ñi bueimarare, ñh̄ja doce paiv̄a bajure, yópe jēniari jārejame:

—¿Mh̄ja máre ȳre dajocaiȳriv̄r̄? arejame ñh̄jare Jesús.

68 Yópe ar̄i darorejame Jesúre ñh̄jacac̄ Simón Pedro:

—M̄, ñh̄je jaboc̄, m̄tamu ñh̄jare jāve baju bueiyede coȳȳ. Mi coȳiyeque ñh̄jare c̄are ðaiv̄ m̄ jārav̄ c̄iméjārav̄ baquinóre.

69 Javeta m̄re j̄ adav̄ ñh̄ja. M̄re coreóvaiv̄bu J̄menijic̄i m̄ac̄ meac̄ bajure, arejame Pedro Jesúre.

70 Jesús arejame ñh̄jare:

—M̄jare doce paiv̄re beocac̄ ȳ. Ëbenita c̄inác̄ m̄jacac̄ abujuvai jaboc̄i c̄ojem̄me ñ, arejame ñh̄jare ñi bueimarare.

71 Jesús que aȳ, Judas, Simón Iscariotei m̄ac̄, ñi ðaquinore coȳȳ barejáme. Judas Jesúi bueim̄ m̄ac̄vacari, Jesúre jēne ðac̄ȳ barejáme ñi mau-vare.

7

Jesúi yóva ñre ne j̄ abeno

1 No yóboi Galilea ãmic̄r̄car̄õa ñmaroa coapa cusc̄ñ̄ marejáme Jesús. Ëbenita Judea ãmic̄r̄õi ñiȳbedejame, nósav̄ judíova ñh̄je jabova joroj̄ni ne boaiȳe boje ñre.

2 Ñh̄ja judíova ñh̄je toroj̄ve tein̄m̄, úc̄ã ðain̄m̄, eare ñino marejáv̄.

3 Que baru Jesúre ñic̄õjeiv̄, ñi yóva arejaimaða:

—Ȳui mautebejac̄ m̄. Quépora ñh̄jac̄ Judeaita, ina nósav̄re mi bueimara máre ne jārajȳepe aiv̄ mi ðaiyede.

4 Põescu uc̄u baru apevu ne coreónvaiyede úre, ñi ðaiyede ðabebi yavenina. Que baru na caiv̄re mi parueque mi ðaiyede jáðovacun̄jacu ma, ãmiyó, ar̄i coȳrejaimada ñi yóva.

5 Din̄m̄re ñi yóva Jesúre, “J̄menijic̄u mácu bu ma”, abedejaimada. Que barureca Jesúre nópe arejaimada.

6 Náre, yópe ar̄i, coȳrejamed̄a Jesús:

—Yure ji nuino eabev̄u c̄reja. ðbenita mujare, m̄je nūyur̄in̄m̄u nūru, meav̄u.

7 Mujare c̄den̄m̄ema ina J̄menijic̄ure ju abev̄u. ðbenita yure jáiȳbema J̄menijic̄ure ju abe p̄ðeva. Náre ne ãmeina teiyena coȳiv̄u yu. Que baru yure jáiȳbema.

8 M̄javacari toroj̄ve teiyede járan̄jara. Yu nūm̄ev̄u c̄reja, ji nūquino eabe boje, arejamed̄a Jesús.

9 Nópe ar̄i coȳyu bácu ñi yóvare, Jesúcap̄rav̄u mautedejame arej̄rav̄u no Galilea ãmicar̄õmia.

Jesús ñi coȳino jud̄iovai úc̄u ðaino ne toroj̄ve teinoi

(Jn 5.9)

10 ði yóva ne toroj̄ve teiyede járan̄riburu yóbore, Jesús máre nore jácun̄rejame. Aru ãrojamejiena earejame ñ.

11 Toroj̄ve tein̄m̄re Jesúre pare vor̄idurejaimada ñ̄ja jud̄iova ñ̄je jabova.

—¿Ári cari ñai? arejaimada na.

12 ðbenita ina p̄ðevac̄p̄rav̄u ne bajumia boroteiv̄u barejáimada ñi borore:

—Meac̄be ñ. P̄ðevare cad̄ateibi, arejaimada.

ðbenita apevu p̄ðeva:

—Āmecube ũ. J̄jovaibi majare, arejaimada na.

13 Ñ̄je jabovare jid̄r̄ina, bídeca n̄ri, borotede-jaimada na.

14 Toroj̄ve teino corica t̄vayie bajure, J̄menijic̄i c̄rami n̄rejame Jesús. Nore ecor̄i, p̄evare bueni b̄rejame ũ.

15 Ɔ̄re j̄r̄iaiv̄, ñ̄je jabova cuicumari arejaima:
—¿Buebec̄u b̄ac̄u vacari, aipe teni caiye iye jaubeda majidi ñai? arejaima.

16 Jesús náre yópe ar̄i, coȳrejame:

—Ji bueiyede ji bajuma majibev̄ ȳ. Qué nora ȳre daroȳ b̄ac̄ube ȳre majide ðaȳ. Ɔ̄ jiede bueȳbu ȳ.

17 Ác̄u p̄oc̄u J̄menijic̄i ɯ̄r̄pe ðaiȳcu baru, coreóvac̄uȳme ároque ji bueiyede. Ji buedu J̄menijic̄i majiéque o ji baju majiéque, coreóvac̄uȳme.

18 Ác̄u p̄oc̄u ũi baju majiéque yávaȳ vor̄id̄uibi p̄eva ne p̄edar̄jiyere aȳ Ɔ̄re. Ɔ̄benita ác̄u p̄oc̄u voȳ p̄eva ne p̄edar̄jiyere aȳ Ɔ̄re daroȳ b̄ac̄ure, Ɔ̄recabe coȳȳ j̄ve, ye boroc̄bec̄uva.

19 'Moisés b̄ac̄u barejaquémav̄ m̄jare J̄menijic̄i ðaic̄ojeiyede coȳȳ. Ɔ̄benita ác̄u m̄jac̄u ũi toivar̄i epeiye báquere ju ar̄i ðaȳ cubebi. ¿Aipe teni ȳre boar̄i jar̄v̄aiȳr̄iv̄r̄ū m̄ja? arejame Jesús ñ̄je jabovare.

20 —Abujuc̄u cubi m̄que. ¿Ñamema boaiȳr̄iv̄ m̄re? arejaima ina p̄eva obediv̄.

21 Jesús arejame náre:

—Cūinájāravu mąje jabuóvaujāravui cūináro ji đaino mácarōre mąje đarĩ majibenore cuecumavu mąja.

22 Mąja buraicōjevaivubu mąjemara ũmu juedovare ne cajede jabuóvaujāravui, ocho paijāravua baru ne pōeteniburu yóbore, yópe Moisés bācu ũi đaicōjeiye báquepe. Ũbenita Moisés bācu āmenejaquemavu buraicōjeni búyu. Quénora majeñescuva mácavu, Moisés bācui ñescuva mácavu barejaquemavu ũmuvai cajede buraicōjeni buivu.

23 Mąja máre buraicōjeivu mąjemara ũmu juedovai cajede mąje jabuóvaujāravui, đarājivu yópe Moisés bācu ũi đaicōjeiyepe. ¿Dinamu aipe teni jorojivurū yure ji meadaıye báque boje cūinácu ijimu mácuı bajure maje jabuóvaujāravui?

24 Coyurĩ dajocajarā mąja apecu meacure o āmecure ũi ārojae bojeda. Quénora dápijarā apecu meacure o āmecure ũi jāve đaiye boje, arejame Jesús.

Jesús ũi coyurino ũi daino mácarōre

25 Jesús nópe ayure jápiaivu, Jerusalén āmicurĩımarocavu arejaima:

—¿Ñai āmeni maje jabova pare ne vóvaimu boarĩ jaruvaiyurĩıduivu?

26 Jārijide apa. Maje coricai majare bueyube ũ. Ũbenita aipe abema maje jabova. “Cristo, Jāmenijicai epeimu bajube ũ”, adarāma na.

27 Cristoi daiyede ñame majibenajarama ārocacure. Ũbenita ñai Jesús ũi curō mácarōre majivu mąja, arejaima ĩmarocavu.

28 Ne que aiyede coreóvayu Jesús, bueyuvacari Jāmenijicai cārami, yópe arĩ darorejame bujíe:

—Yure aru ji daino mácarõre majivᵛ mᵛja. Æbenita ji bajuma ji majiéque dabedejacacᵛ yᵛ. Quénora darejacacᵛ yᵛ apescᵛ ñi daroimᵛ mácᵛ. Ætame borocᵛbecᵛ. Ærecabe mᵛje coreóvabemᵛ máre.

²⁹ Ætame daroyᵛ báccᵛ yure, úque ccᵛccᵛ báccᵛre. Que baru yᵛrecabu úre me coreóvayᵛ, arejame Jesús.

³⁰ Dinᵛmᵛre Jesúre jēni jacojᵛgorivᵛ barĩdurejaima ñᵛje jabova. Æbenita úre ne jēnajijāravᵛ āmenejaquemavᵛ cāreja. Que baru Jesúre ñame jēmenejaima.

³¹ Obedivᵛ ina pᵛevacavᵛ Jesúre jᵛ aivᵛ, yópe arĩ, coyivᵛ barejáima:

—Cristo, Jᵛmenijicᵛi daroimᵛ macᵛyᵛ, ñi daquiyede jāve pᵛeva ne ðarĩ majibede jāðovañᵛ bᵛojabejebu Jesús pᵛeno. ¿Mácarĩ? arejaima ina pᵛeva obedivᵛ.

Jesúre fariseova ne jēni jacoicᵛjēniduino

³² Ne que aiyede Jesúi borore jápiarĩ fariseovacavᵛ, ina fariseova aru sacerdotevare jaboteipᵛeva máre Jᵛmenijicᵛi cāramine coreipᵛevacavᵛre jēni jacoicᵛjēnidurejaima Jesúre.

³³ Dinᵛmᵛre Jesús yávayᵛ, pᵛevare arejame:

—Majívarᵛ bajura ccᵛccᵛyᵛmᵛ mᵛjaque. Quĩjino bajura jaᵛvᵛ yure ji copaini nᵛquino yure daroyᵛ báccᵛ yebai.

³⁴ Dinᵛmᵛ maquinóre pare vorājaramu mᵛja yure. Æbenita ji nᵛquinore nᵛiye majibevᵛ mᵛja. Que baru eabenajaramu yure, arejame náre Jesús.

³⁵ Que ayure, ina judíoᵛa ñᵛje jabova ne bajumia yávavᵛ arejaima:

—¿Āri n̄quidica ñai, ñ̄je eabenajiyere aȳ ūre? ¿Apeno joborōi, majev̄ ne c̄r̄ñ̄ñ̄īmaro m̄acarōi, c̄sc̄ñ̄quidica ñ̄, buesc̄ȳ n̄ócav̄ judíova ãmev̄re?

³⁶ “Ȳre pare vor̄dur̄jaramu m̄ja. Ëbenita ji n̄quinore n̄iye majibev̄ m̄ja”, aibi. ¿Aipe aiyr̄ō m̄rica no ñi que aino? arejaima ne baju.

*Jiape c̄re daiocore Jesús ñi j̄caquinore ñi coȳino
(Jn 4.10-14)*

³⁷ No toroj̄ve teino b̄ojaij̄rav̄ p̄eno meaj̄rav̄ barej̄áv̄. Dij̄rav̄re Jesús nacajari n̄c̄, ȳre ar̄i darorejame b̄aj̄i:

—Ác̄ p̄esc̄ pare c̄vaiȳc̄ baru j̄rav̄ c̄iméj̄rav̄ baquinóre ȳre p̄esc̄ c̄iñ̄óim̄ ñi pare ūcuiyere ocore, j̄ ajac̄r̄i ȳre. Aru ȳre ji j̄j̄roere ocore c̄iñ̄óim̄re, nopedeca ūre c̄re ñ̄c̄ȳm̄tu ȳ j̄rav̄ c̄iméj̄rav̄ baquinóre.

³⁸ Ȳre ar̄i, toivaic̄ōj̄enejaquemav̄ J̄menij̄c̄ ñi ȳvaiyede: “Ác̄ p̄esc̄ ȳre j̄ aȳ b̄ac̄re c̄re ñ̄c̄ȳm̄tu ȳ mamañ̄meque ȳre c̄re daioco p̄ar̄óri daiyere”, arejame Jesús.

³⁹ Nóre aȳ, Esp̄ritu Santo ñi borore aȳ barej̄ame Jesús. Caiv̄ Jesúre j̄ aiv̄ jacor̄iv̄ bar̄j̄arama ñai Esp̄ritu Santore. Din̄m̄re J̄menij̄c̄ Esp̄ritu Santore darobedejaquemav̄ c̄reja, Jesús ñi m̄ari n̄me boje c̄reja, mearore c̄vac̄ȳ cavar̄ō mearo J̄menij̄c̄i c̄r̄ōi.

Jesúre judíova ne c̄inát̄r̄ra ȳvabeno

⁴⁰ Arev̄ ina obediv̄ p̄eva ne jápiar̄buru ȳboi Jesús ñi que aiyede, ne bajumia boroteiv̄ arejaima:

—Jãve ñaime Jũmenijicũi yãvaiyede coyũcaipõcesũ bacũyũ, “edacũyũ” ne ávaimũ, arejaima arevũ.

⁴¹ Arevũ nãcavũ arejaima:

—Ñai Jũmenijicũi daroimũ mãcũbe Cristo baju, arejaima.

Ëbenita arevũ nãcavũ arejaima:

—Cristo baju Galileacacũ ãmecũyũme.

⁴² David bãcũi pãramecũ bacũyũme Cristo baju. Belén ãmicũrĩĩmarocacũ, David bãcũi cãrĩĩmaro mãcarõcãcũ bacũyũme Cristo. Que arĩ, toivaicõjenejaquemavũ Jũmenijicũ ãi yãvaiyede, arejaima arevũ põeva.

⁴³ Que baru Jesũre cũinãtũrũ yãvabedejaima põeva. Cũinãtũrũ ãmenejavũ ne ùme.

⁴⁴ Jesũre jẽni jacoĩyũrejaima arevũ nãcavũ. Ëbenita ñame úre jẽmenejaima.

Jesũre judĩovai jabova ne jũ abeno
(Jn 3.1-2)

⁴⁵ Que teiyede Jũmenijicũi cũramine coreipõevacavũ Jesũre jẽni jacoicõjeniduimara mãcavũ copainũrejaimađa fariseova aru sacerdotevare jaboteipõeva yebai.

—¿Aipe teni Jesũre jẽmetenaru mũja? arejaimađa nãre ina fariseova aru sacerdotevare jaboteipõeva.

⁴⁶ —Ëi bueiyere coyũyũre ñũja ye járiabevũ. Que baru úre jẽni davabetevũ ñũja, arejaimađa ina coreipõeva.

⁴⁷ Quénomia ina fariseova arejaimađa:

—Mũja máre ãi jũjovaiyede jũ arebu mũja.

⁴⁸ Ñũja fariseova aru ina jabova máre ye jũ abevũ Jesũre. Ye ñũjacacũ cũinãcũ úre jũ abebi.

⁴⁹ Ëbenita p̄evacap̄urav̄ Jūmenijic̄ui ðaic̄õjeiye ñi toivaic̄õjeiye báquede Moisés bácare majibema na. Ne majibe boje, Jūmenijic̄ui ñájine ðaimara marajárama na toabo cūiméboi, arejaimaða ina fariseova.

⁵⁰ Fariseovac̄u Nicodemo, Jesúre boroteȳu bácu jipocamia, carejameða náque. Aru ap̄ev̄u nore cariv̄ure arejameða ñ:

⁵¹ —Jesús ñi boro bajure coȳubebi cãreja. Nópe páyure p̄ec̄ure ñájine ðaic̄õjem̄ev̄u Jūmenijic̄ui ðaic̄õjeiye ñi toivaic̄õjeiye báque majare. Ëi baju coȳuiyede járiaiye jāv̄u majare, maje majinajiyere aiv̄u yéde ñi ðaiyede, ar̄idurejameða Nicodemo.

⁵² Ëre arejaimaða na:

—¿M̄u máre Galileacac̄ur̄? Jūmenijic̄ui yávaiye ñi toivaic̄õjeiye báquede me buejac̄u m̄u, majic̄ūu. Ácu Galileacac̄u Jūmenijic̄ui yávaiyede coȳucaip̄oc̄u c̄ubevaibi ñ, arejaimaða Nicodemore ina fariseova.

⁵³ Que ar̄i, ne cãramia coapa copain̄urejaimaða na.

8

Cūináco nomió c̄uco bácore ap̄ec̄uque jímarepac̄ure jar̄var̄i

¹ P̄evare coȳur̄i bubar̄i cãracū Olivocū ñmic̄uric̄ui m̄ari n̄urejame Jesús.

² Cōmiáj̄arav̄u javej̄na, Jūmenijic̄ui cãramine copain̄urejame Jesús. Ëi yebai darejaima obediv̄u p̄eva. Que baru dobar̄i, ére edaiv̄ure buení búrejame Jesús.

3 Ʒi bueiyede, J̄menijicui yávaiye báquede bueipõevacav̄u aru fariseovacav̄u máre c̄uináco nomió ne eaimo máco c̄ucore apescuque, jímarepacure jar̄varĩ, davarejaima Jesús yebai. Õre núicõjenejaima ina obediv̄u põeva ne coricai.

4 Aru arejaima Jesúre:

—M̄u, bueipõesc̄u, ico nomió jímarepacure jar̄varĩ apescuque c̄ucore eav̄u ñ̄ja.

5 Moisés b́acu õpe páðore c̄araboaque d̄reni boarĩ jar̄vaicõjenejaquemav̄u, yópe J̄menijicui ðaicõjeiyere. ¿Aru mácap̄rav̄u aipe ayur̄u m̄u õre? arejaima Jesúre.

6 Que aiv̄u úre j̄jovarĩdurejaima, boro coyurĩ adaiyurĩdur̄jiv̄u úre, ñ̄i vainí tújuroede ne ðaicõjeiyede. Ʒbenita Jesús nacachini, joborõi ãmuyoque toivarejame.

7 Ʒi que ðaiyede, Jesúre j̄ñiari j̄ran̄rejaima na. Ne que teiyede nacajari, núri, arejame náre:

—Jede, m̄ujacacu ãmeina tebecu b́acu bajacurĩ mamar̄m̄u d̄reni búyu õre c̄araboaque, arejame Jesús.

8 Que arĩ, bedióva cojedeca nacachini, joborõi toivarejame.

9 Nópe ñ̄i aiyede jápiaiv̄uva, c̄uinác̄u, c̄uinác̄u etarĩ n̄rejaima na, J̄menijicui yávaiye báquede bueipõeva aru fariseova máre. Ne p̄eno b̄uc̄uc̄u mamar̄m̄u aru ñ̄i c̄achinocav̄u ñ̄i yóbo etarĩ n̄rejaima. P̄u mautedejacarã ñ̄ja, Jesújã, ico nomióque.

10 Cojedeca nacajari, núri, arejame õre Jesús:

—¿Mure boro coyrĩ adarĩduivũ ãri curi na? ¿Mi ãmenore ðaiye boje, p̄oc̄u cubedi mure ñájine ðayũ? arejame õre.

¹¹ —Cubebi, ji jabocũ, arejaco õ.

—Yũ máre mure ñájine ðabevũ. Nujaco mũ caride. Aru ãmeina ðabejaco cojedeca, arejame õre Jesús.

Jesús p̄oinope p̄evare coreóvare ðayũ majepacũ dáríaiye jãvene

(Mt 5.14; Jn 5.31; 9.5)

¹² Bediõva cojedeca p̄evare yávorejame Jesús:

—Yũrecabu p̄oinope ráyũ ijãravucavũre ne ũmei, coreóvare ðacũyũ Jũmenijicũ dáríaiye jãvene ji bueiyeque. Ácu p̄oc̄u yũre yóvacũdayũ, úrecabe cãvacũyũ iye p̄oiye arũre ðaiyede. Que baru mamaũmene cãvacũyũte ã. Úrecabe cãcũyũ yóre miadároi cuyũre, cainũmũa ñeminoi cubecũyũ. Ubenita p̄eva coreóvabevũ Jũmenijicũ dáríaiye jãvene curivũbu yóre ñeminoi cuiyũre, ne majibe boje ãi dáríaiye jãvene, arejame náre Jesús.

¹³ Fariseovacavũ arejaima úre:

—Mũrecabu mi borore coyũyũ mi baju. Que baru ubenina que ayũbu. Wojecũbevũ mi que coyũiye, arejaima úre.

¹⁴ Yóre arĩ, coyũrejame Jesús:

—Ji borore ji coyũiyevacari bojecũetamu. Yúvacari coreóvaivũ ji curõ mácarõre aru ji nũquinore máre. Que baru ji coyũiye jãvetamu. Ubenita ji curõ mácarõre aru ji nũquinore máre ye coreóvabevũbu mũja.

15 M̄jap̄ar̄av̄a arev̄are ñájine dávaiv̄abu p̄ev̄are m̄je soȳiyeque. Æbenita yácap̄ar̄av̄a ñamene ñájine dabec̄abu.

16 Æbenita p̄ev̄are ji ñájine daru, ji nópe ðaiye jāve májebu. Quénora cūináca ji baju nópe ðabejebu yu. Quénora jip̄aca, ñai daroyu báca yure yui, nópe ðajebu yáque.

17 M̄je ðaic̄ōjeiyede yópe ar̄i, toivaic̄ōjenejaquemav̄a J̄menijic̄a: “P̄carā cūinátura ne soyuru ne jāiye báquede, bojec̄av̄a ne que soyiye”, ar̄i toivaic̄ōjenejaquemav̄a.

18 Yúvacari ji borore soyuȳbu. Aru jip̄aca, ñai daroyu báca yure, ũ máre soyucaibi ji borore, arejame Jesús.

19 —¿Mip̄aca āri curi ũ? jēniari jārejaima Jesúre fariseova.

—Yure coreóvabev̄abu m̄ja. Aru jip̄acare máre coreóvabev̄abu m̄ja. Yure coreóvaiv̄a baru, jip̄acare máre coreóvajebu m̄ja, arejame Jesús náre.

20 Caiye iyede soyurejame Jesús ũi bueiyede p̄ev̄are J̄menijic̄ai cārami, J̄menijic̄are tāutura jíye epeit̄ocua yebai. Æbenita p̄eca cubedejame jēni jacoc̄uȳ ũre, ũi mauva ũre ne jēnajij̄arav̄a baquinó eabe boje cāreja.

Jesús “Ji n̄quinoi n̄ri b̄ojabenajaramu m̄ja” ũi aino

21 Bedíova cojedeca p̄ev̄are yávarejame Jesús:

—Yurecabu n̄c̄uȳ. Yure vor̄idur̄ajaramu m̄ja. Æbenita yain̄ajaramu m̄ja boropateiv̄a, m̄je āmeina ðaiyede dajocabe boje aru “Jesúbe J̄menijic̄ai máca aru majare meaðaip̄oc̄a”, m̄je

abe boje. Ji n̄quinore n̄ri b̄ojabenajaramu m̄ja, arejame Jesús.

²² Que aȳre, ina judíōva ñ̄je jabova ne bajumia yá̄vaiv̄ arejaima:

—¿Ñ̄jare “Ji n̄quinore n̄ri b̄ojabenajaramu m̄ja” ñ̄i ainoque, jã̄ve ñ̄i baju boarĩ jar̄v̄ac̄ȳba? arejaima ne bajumia.

²³ Náre arejame Jesús:

—M̄jacar̄p̄rav̄n̄ ijobor̄ȭcav̄bu m̄ja. Ëbenita ȳrecabu ã̄m̄c̄ac̄, cavar̄ȭ mearo J̄menijic̄i c̄ar̄ȭc̄ac̄. M̄jacar̄p̄rav̄n̄ ij̄rav̄c̄av̄bu m̄ja. Ëbenita ȳcar̄p̄rav̄n̄ ij̄rav̄c̄ac̄ ã̄m̄v̄n̄ ȳ.

²⁴ Que baru “Yainá̄jaramu m̄ja boropateiv̄n̄, m̄je ã̄meina ð̄iyede dajocabe boje, ‘Jesúbe J̄menijic̄i m̄ac̄u aru majare meadaip̄ȭc̄’, m̄je abe boje”, av̄n̄ m̄jare. M̄je j̄n̄ abe boje ji ávarede ji baju, “J̄menijic̄i m̄ac̄bu ȳ, caiv̄re meadaip̄ȭc̄”, ji arĩ coȳvarede, yainá̄jaramu m̄ja boropateiv̄n̄, m̄je ã̄meina ð̄iyede dajocabe boje, “Jesúbe J̄menijic̄i m̄ac̄u aru majare meadaip̄ȭc̄”, m̄je abe boje, arejame náre Jesús.

²⁵ —¿Yé̄c̄r̄ũ̄ m̄? j̄ñ̄iari jã̄rejaima ú̄re.

—Mam̄ar̄m̄n̄ ji b̄iyede aru carita ji coȳvac̄am̄tu ȳ.

²⁶ M̄jare ji coȳj̄rōe ñ̄rar̄ȭ c̄v̄av̄n̄. Aru ñ̄rar̄ȭ m̄jare ji ñ̄j̄ine ð̄aj̄rōe m̄re c̄v̄av̄n̄. Ëbenita ñ̄ai daroȳn̄ b̄ac̄u ȳre boroc̄bec̄be aru jã̄ve yá̄vaȳbe ñ̄. Que baru ñ̄i coȳic̄ȭjeino m̄acar̄ȭpeda m̄ja ij̄rav̄c̄av̄re coȳiv̄n̄ ȳ, arejame Jesús.

²⁷ Ëbenita “ȳre daroȳn̄ b̄ac̄u”, ñ̄i aiyede, “j̄ip̄ac̄”, aȳre majibedejaquem̄v̄n̄ na.

²⁸ Que baru yó̄re arĩ, coȳrejame Jesús náre:

—Muje jocusurã jëori jãñórajiyede yure, Jãmenijicui daroimũ mácsure ãmure, majinajaramu jãvene ji ávarede ji baju, “Jãmenijicui mácsu yũ, caivure meadaipõescu”, ji arĩ soyvarede. Dinãm maquinóre majinajaramu mja. Ji baju jirasui soybenore ðayũ bñojabevũ. Quénora jirasu, Jãmenijicũ, ãi soyiyepedata, yóre ãi soyicõjeiye báquepe yure, soyuyũbu yũ.

29 Ñai daroyũ básu yure cãbi yáque. Yure cũinácura jocarĩ nãmescũbe jirasu, ji ðaiye boje ãi ãrõpe cainãmũa, arejame Jesús.

30 Jesús nópe ayure járiarĩ, jũ arejaima ãre obedivũ põeva.

Jãmenijicui mára aru cõjeimarape paivũ ne ãmeina ðaiyũe boje

(Mt 3.9; Lc 3.8; Gá 5.1, 13)

31 Ina judíova Jesús yebai cójjivure, ãre jũ aivũ básavure yóre arĩ, soyurejame Jesús:

—Mja jũ aivũ baru ji bueiyede, ji bueimara baju barãjaramu mja.

32 Ji bueiye jãve bajure majinajaramu mja. Aru que baru apescui cõjeimarape ãmenajaramu mja, arejame Jesús.

33 Ére arejaima ina judíovacavũ:

—Ñja Abraham mácsui pãramenatamu. Que baru cainãmũa apescui cõjeimara ãmevũ ñja. ¿Aipe teni “Apescui cõjeimarape ãmenajaramu mja”, ayũũ mũ ñjare? arejaima Jesúsre.

34 Náre jũ ayũ arejame Jesús:

—Jãve soyuyubu mɔjare: Yópe cõjeimara ne baju ɱrõpe ðabevɱ, quénora apescɱi ɱrõpe ðaivɱ, no-pedeca caivɱ ina ãmeina ðaivɱ cõjeimarapebu, ne ãmeina ðaiyɱe boje.

35 Cɔrami upascɱi mάρape ãmema ɱi cõjeimara. Mamara memevɱ ne ɱe boje népacɱe. Ʋbenita cõjeimara memevɱ ne jaboscɱi cõjeiye boje náre. Quénora ɱbenina cɱrivɱtamu ina cõjeimara. Jaboscɱi mάρape cainɱmɱa ména cɱbema ɱi cõjeimara. Ʋbenita jívnɱ bajutamu mamara baju. Que baru me cɱima népacɱque cainɱmɱa. Aru yávacari Jũmenijicɱi mácsɱ bajubu.

36 Que baru yɱ, Jũmenijicɱi mácsɱ, mɔjare cõjeimarape ãmevɱre ji ðaru, jáve bajureca cõjeimarape ãmevɱ barãjáramu mɔja. Ðarãjaramu mɔje ðaiyede mɔje ɱe boje majerascɱ Jũmenijicɱe. Ðabenajaramu mɔje ðaiyede apescɱi ɱi cõjeiye boje mɔjare.

37 Coreóvaivɱ yɱ mɔjare Abraham mácsɱi pãramenare. Ʋbenita ji bueiyyede jɱ aiyɱbevɱbu mɔja. Que baru yɱre boarĩ jarɱvavaiyɱrivɱbu mɔja.

38 Yúcarũravɱ soyuyubu jipascɱi jáðovaiye báquede yɱre. Ʋbenita mɔjacarũravɱ ðaivɱbu yópe mɔjerascɱi soyɱiye báquere mɔjare, arejame náre Jesús.

39 —Ñɱjeñescu mácsɱ barejaquémavɱ Abraham mácsɱ, arejaima na.

Ʋbenita Jesús arejame náre:

—Abraham mácsɱi pãramena baju baru, ɱi ðaiye báqueredeca ðajebu mɔja.

40 Ʋbenita iye yávaiye jávene Jũmenijicɱi bueiye báquede yɱre soyuyɱ bácsɱreca mɔjare,

m̄j̄acarp̄rav̄n boar̄ĩ jar̄v̄nvaiv̄riv̄nbu ȳre. Que ðabedejaquemav̄n Abraham m̄acs̄n.

41 M̄j̄e que ðaiv̄neque, ȳõre m̄j̄erac̄n̄i ðaiv̄epedeca ðaiv̄riv̄nbu m̄ja, arejame n̄are Jesús.

N̄acarp̄rav̄n arejaima ĩre:

—Ñ̄ja ũbenina eaimara ãmev̄n. J̄menijic̄n̄vacaribe c̄in̄acs̄n ñ̄j̄erac̄n̄ baju, arejaima.

42 N̄are, ȳõre ar̄ĩ, soȳrejame Jesús:

—J̄menijic̄n̄i c̄r̄õi c̄sc̄n b̄acs̄n yore ĩmeni darejac̄sc̄n ȳn. Aru c̄v̄n caride yui. Que baru J̄menijic̄n̄ m̄j̄erac̄n̄ baju baru, ȳre ũjebu m̄ja. Ji bajuma ji maj̄iéque dabedejac̄sc̄n ȳn. Quénora J̄menijic̄n̄i daroim̄n m̄acs̄nbu ȳn.

43 ¿Aire teni ji soȳv̄iyede járiar̄ĩ eabenar̄n m̄ja? Ȳre ji soȳv̄iyede járiav̄bevb̄nbu m̄ja. Que baru járiar̄ĩ eabev̄nbu m̄ja.

44 M̄j̄erac̄n̄be abujvai jabosc̄n. ĩre paiv̄nbu m̄ja. ĩi ũõre ðaiv̄riv̄nbu m̄ja. Mamar̄n̄m̄re aru caride m̄are, p̄õvare boar̄ĩ jar̄v̄nvaip̄õesc̄nbe ĩ. J̄menijic̄n̄i ȳav̄iyede jávene járiav̄bebi ĩ. Aru cain̄m̄na ȳav̄iyede jávene soȳv̄bebi ĩ. ĩi borosc̄nede soȳv̄bebe ĩ, “¿J̄ve m̄arica?” p̄õva ne ar̄j̄iyere aȳn. Aru mamar̄n̄m̄sc̄n borosc̄nbebe ĩ.

45 ĩbenita ȳsc̄arp̄rav̄n soȳv̄nbu ȳav̄iyede jávene. M̄j̄acarp̄rav̄n ji soȳv̄iyede j̄n abev̄nbu.

46 Ñ̄ame m̄jac̄sc̄n̄ ji ãmeina ðaiv̄ede jáðovañ̄n b̄ojabebi, ji boropatebe boje. Jávetamu ji soȳv̄iyede. ¿Din̄m̄n̄ aire teni diede j̄n abenar̄n m̄ja?

47 Jãmenijicũ jicũ járiaibi ñi yávaiyede. Ñbenita m̃jap̃arãravũ Jãmenijicũ jina ãmevũ. Que baru ñi yávaiyede járiaiyũbevũbu m̃ja, arejame náre Jesús.

*Jesús ñi c̃ede Abraham mác̃i p̃õetequiye jipocai
(Jn 8.24; 10.30-33; 13.19)*

48 Dinũmũ ina judíova arejaima Jesúre:

—Jãve coyũivũbu ñ̃ja: Samariacacũbu m̃. Aru abujucũ c̃abi máque, arejaima na.

49 Náre arejame Jesús:

—Abujucũ c̃abebi yáque. Jipac̃re p̃uedaivũ yũ. Ñbenita yũre p̃uedabevũ m̃ja.

50 Yũre mearore jívũre vobevũ yũ. Ñbenita jipac̃ũbi p̃õevare ne jínajiyere ayũ mearore yũre. Aru ñ̃recabe coyũyũ p̃õevare ne ðaiye báque méne aru ãmene máre.

51 Jãve coyũyũbu m̃jare: Ác̃ p̃õesc̃ jũ ayũ ji coyũiyede yaib̃c̃yũme, arejame Jesús.

Que ayũ, p̃õesc̃i yaib̃ede ñi ñ̃mei aiyũcũ barejaquémavũ Jesús.

52 Arejaima na:

—Caride jãve coreóvaivũbu ñ̃ja. Abujucũ c̃abi máque. Javede Abraham mác̃ aru ina Jãmenijic̃i yávaiyede coyũc̃aip̃õeva mác̃avũ máre yaidéjaquemavũ. Ñbenita “Ác̃ p̃õesc̃ jũ ayũ ji coyũiyede yaib̃c̃yũme”, m̃ ayũbu.

53 Majeñesc̃i Abraham mác̃i yaidéjaquemavũ. ¿Ñi p̃reno par̃c̃ar̃ũ m̃? Jãmenijic̃i yávaiyede coyũc̃aip̃õeva mác̃avũ máre yaidéjaquemavũ. ¿Yésc̃re páyũr̃ũ m̃, mi dáriaru? arejaima na.

54 Que aivũre, yóre arejame Jesús:

—Ji baju “Meac̄tamu yu” ji aru, bojec̄abejebu no. Ubenita jipac̄arecabe “Meac̄tamu m̄” ayu yure. Urecabe “ñ̄j̄erac̄u J̄amenijic̄u”, m̄je aim̄.

⁵⁵ M̄jac̄ap̄̄rav̄u ure ye coreóvabev̄u. Ubenita yurecabu coreóvayu. “Ure coreóvabev̄u yu” ayu baru, m̄japedeca boroc̄ujebu yu. Ubenita ure coreóvaiv̄u yu. Ūi coȳiyede me j̄u aiv̄u yu.

⁵⁶ Aru dáriayu b̄ac̄u ji edaquiyede ij̄arav̄u, toroj̄rejaquemav̄u majeñ̄ecu Abraham m̄ac̄u. Que teyu, ji edaiyede j̄añ̄u m̄ac̄u, yure toroj̄rejame ù m̄ac̄u, arejame náre Jesús.

⁵⁷ Ina judíova arejaima ure:

—Cincuenta paīj̄ua c̄vabev̄u m̄. Aru Abraham m̄ac̄u javeita yaidéjaquemav̄u. ¿Aipe teni “J̄arejac̄ac̄u ù m̄ac̄ure”, ayur̄u m̄? arejaima Jesúre na.

⁵⁸ —J̄ave coȳuȳbu m̄jare: Abraham m̄ac̄u ùi p̄d̄etequiye jipoc̄ai c̄rejac̄ac̄u yu, arejame Jesús.

⁵⁹ Ūi que aiyede, Jesúre joroj̄iv̄u, ina judíova boar̄i jar̄v̄aiyuriv̄u ure ñ̄nejaima c̄raboare, d̄arenajiv̄u ure. Ubenita J̄amenijic̄u c̄ramine jocar̄i etar̄i, dupini n̄arejame Jesús.

9

*Jesús ùi j̄are ðaino j̄ari eabec̄u p̄d̄eteyu b̄ac̄ure
(Mt 5.14; Jn 8.12)*

¹ No yóboi, Jesús ùi cuiyede, j̄arejame c̄uinác̄u ùm̄, j̄ari eabec̄ure. Nópe p̄d̄etedejameða ñ̄ai j̄ari eabec̄u.

² Ñ̄j̄a Jesúi bueimara j̄eniari j̄arejocar̄a ure:

—Bueip̄d̄ec̄u, ¿aipe teni j̄ari eabec̄u p̄d̄etedejaquemari ñ̄ai? ¿Ūi baju ãmeina ðaiye boje

nópe pōetedejaquemari? ¿O ñi bꝛꝩva ne ãmeina ðaiye boje nópe pōetedejaquemari? arejacarã ñña Jesúre.

³ Ññjare, yópe arĩ, coyarejame:

—Ëi baju ãmeina ðaiye boje ãmevꝩ aru ñi bꝛꝩva ne ãmeina ðaiye boje máre ãmevꝩ nópe pōeteyꝩ bꝩcꝩ ã jãri eabecꝩ. Jũmenijicꝩi parꝩéde jãðovaquiyepe ayꝩ, nópe pōetedejaquemavꝩ ñ.

⁴ Jãravꝩre pōeva memevꝩ bꝩojadama. Ëbenita ñemié tꝩiyede memevꝩ bꝩojabema. Quédeca majare máre ðaiye javꝩ yꝩre daroyꝩ bꝩcꝩi ðaicōjeiyede jãravꝩre cãreja. Ëbenita ji yainĩburu yóboi quénora ðarĩ bꝩojabecꝩbu yꝩ.

⁵ Ji cꝩede cãreja ijãravꝩi, pēoinope páyꝩ Jũmenijicꝩi dápaiye jãvene majide ðaivꝩ ijãravꝩcavꝩre, arejame Jesús.

⁶ Que ayꝩ bꝩcꝩ, yebarã jēcuturi, najuári joboque jĩvarejame. Ëi jĩvaiye báquede ñni, jãri eabecꝩi yacovꝩare jobo jĩjovarejame.

⁷ Jĩjovañꝩ mácꝩ úre arejame Jesús:

—Siloé ãmicꝩriocobai mi yacovꝩare joacꝩñjascꝩ mꝩ, arejame jãri eabecꝩre Jesús.

Siloé aino, “Jaroicobe” aiyꝩrōtamu. Dibꝩi nꝩri, ocoque ñi yacovꝩare joarejame. Joarĩ bꝩojarĩ, ñi cãrami copainꝩrejame, jãñta.

⁸ Ëre, tãuturare jēniañꝩre jipocamia, jãivꝩ bꝩcavꝩ arejaima ne bajumia:

—Jãrijide apa. ¿Jãri eabecꝩ bꝩcꝩ tãuturare jēniari dobavayꝩ bꝩcꝩ ãmeni ñai? arejaima ñi cꝩrōcavꝩ.

⁹ —Jújꝩ, ñ baju apa, arejaima nãcavꝩ.

—Ë ãmemi. Ëreca páyꝩbe. Ëbenita jãri eabecꝩ bꝩcꝩ ãmemi ñ, arejaima arevꝩ.

Ne que aiyede, ñi bajumareca arejame:

—Jãri eabecu b́acubu yu, arejame, náre coyuu.

¹⁰ Dinumu áre jēniari jãrejaima ñi carõcavu:

—¿Aipe ðarĩ jãri eayurũ mu? arejaima.

¹¹ —Jesús āmicucu yebarã jēcuturi, joboque jīvacube. Die ñi joboque jīvaiye báqueque ji yacorũare jījovami ñ. “Siloé āmicuriocobui joacũnjacu mu”, abi yure. Que ðacũnyu yu. Diede joayu b́acu, jãvu yu, arĩ coyrejame ñi carõcavure jãri eabecu b́acu.

¹² —¿Mi aimu āri carĩ ñ caride? arejaima áre ñi carõcavu.

—Aidica, majibevu yu, arejame náre jãri eabecu b́acu.

Jãri eabecu b́acure fariseovacavu ne jēniari jápiaino

¹³ Dinumure jãri eabecu b́acure nuvarejaimada ñi carõcavu fariseova yebai.

¹⁴ Dijãravu, Jesúi joboque jījovari meadaijãravu b́acarõ jãri eabecu b́acure ñija judíoiva ñije jabũóvaujãravu sábado barejávũ.

¹⁵ Ina fariseova jãri eabecu b́acure jēniari jãrejaimada:

—¿Aipe teni jãri eayurũ mu? arejaimada.

—Jobo ñi jīvaiye báqueque ji yacorũare jījovame. Joacũnyu, ñi cõjeiyere. Que teyu b́acu jãivu caride, arejaimada náre.

¹⁶ —Jāmenijicui daroimu mácu āmecube ñ, mure meadayu b́acu, ñi memeiye boje maje jabũóvaujãravure, arejaimada apevu ina fariseovacavu.

Ûbenita apevu arejaimada:

—¿Ñameina ðayũ baru, aipe teni pðeva ne ðarĩ majibede jãðovaiye majidi ã? arejaimaða nãcavũ.

Que arĩ ne bajumia cũinãturũ yãvabedejaimaða. Aru cũinãturũ ãmenejavũya ne ãme.

17 Bediõva cojedeca ina fariseova jẽniari jãrejaimaða áre:

—¿Ñai mure meaðayũ bãcũ mi aimũ, mi dápiaru, ye pðecũ páyũ bãrica ã? arejaimaða.

—Ji dápiaru, Jũmenijicũi yãvaiyede coyũcaipðecũbe ã, arejameða.

18 Æbenita ñuje jabova judiõva “Jãri eabecũ bãcũbe jãñũ”, abedejaimaða cãreja. Que baru ãi bũcũvare cutuicõjenejaimaða, ne darãjiyere aivũ ne yebai. Ne eaiyede fariseova jẽniari jãrejaimaða:

19 —¿Mũjemacũba ñai? ¿Aru mũjemacũ baru, jãri eabecũ pðetedejarĩ ã? ¿Nõpe pðeteyũ bãcũvacari, aipe teni jãñũma caride? arejaimaða jãri eabecũ bãcũi bũcũvare ina fariseova.

20 —Ñũjemacũ bajube ñai. Jãri eabecũ pðetedejame.

21 Aru caride jãri eaibi. Aipe teni jãñũ mãcure majibevũbu ñuja. Ære meaðayũ bãcũre coreõvabevũbu. Jẽniari jãjara ñũjemacũre. Bũcũcũbe ã. Æi baju coyũcũyũme mũjare, arejaimaða ãi bũcũva.

22 Nõpe arejaimaða, ne jidué boje ñuja judiõva ñuje jabovare. Jipocamia yõpe arĩ, coyũrejaimaða ina fariseova: “Ácũ pðecũ ‘Jesũbe Jũmenijicũi daroimũ mãcũ ã’ ayũre, ñuje cójijĩñamine jaetovarãjaramu ñuja, ãi cójijibequiyepe aivũ ñujaque bediõva cojedeca”, aivũ barejáimaða na jipocamia.

23 Que baru, “Bucucube ñ. Ére jēniari jājara mija”, arejaimada ina fariseovare ñi bucuba.

24 Bediõva cojedeca jāri eabecu bācure cutu-icõjenejaimada ina fariseova. Eayũ bācure arejaimada:

—Mũre meadayũ bācure majivũ ñija, ãmeina teipõescu bajure. Que baru Jūmenijicũ jāinore jāve coyjacũ mũ caride, arejaimada jāri eabecu bācure.

25 —Ãmeina ñayũre o mearore majibevũ yũ. Ëbenita jāri eabecu batevũ yũ. Caride que ãmevũ. Jāivũ yũ. No quēnoratamu ji majino, arejamedã ina fariseovare jāri eabecu bācũ.

26 —¿Aipe ñari ñ mũre? ¿Aipe ñayũ, mũre jāre ñari ñ? arĩ jēniari jārejaimada ũre cojedeca.

27 —Mũjare coyivũ yũ. ¿Jāriabenarũ mija? ¿Ëi bueimara teiyũrivũ mija? Que barureca burubeda yũre jēniari jāivũbu mija, arejamedã fariseovare.

28 Ére, yõpe arĩ, ãmeina yāvarejaimada:

—Mũtamu ñi bueimũ. Moisés bācũ bueimaramu ñija.

29 Moisés bācure yāvarejaquemavũ Jūmenijicũ. Aru Moisés bācure majivũ ñija. Ëbenita mũre meadayũ bācure ye majibevũbu ñija. ¿Ãrocacuba ñ? arejaimada ina fariseova.

30 —“¿Ãrocacuba ñ?” aivũbu mija. Ëbenita ji jāri eabe báquede meãaibi yũre. Mũjacarpũravũ ñi curõ mācarõre majibevũbu mija.

31 Me majivũ maja: ãmeina teivũre jāriabebi Jūmenijicũ. Quēnora ũre mearore jivũre, ñi urõpe ñaivũre, jāpiaibi ñ.

32 Jãri eabecure meadaiyede maja járiabevubu. Yureca páyu nópe ãmepeda põeteyu bácure meadaipõescu cubebi ã.

33 Yure meadayu báciu Jãmenijicui daroimũ mácu ãmenu, ji jãri eabe báquede meadabejebu ã, ayubu yu mũjare, arejamedã náre jãri eabescu báciu.

34 —Mipacoi yariburã põetesuyvacari javeta ãmeina ðayu barejaquémavu mũ. ¿Quéscvacari ñjare bueyurũ mũ? arejaimada jãri eabescu bácure ina fariseova.

Que arĩ, úre ne cójjiñamine jaetovarejaimada ina fariseova, ãi cójjiibequiyepe aivũ náque bedióva cojedeca.

Jesús ãi coyũno majeracu Jãmenijicure coreóvabevũ jãri eabevure paivure

35 Jãri eabescu bácure ne jaetovaiye báquede coreóvarejaquemavu Jesús. Coreóvayu báciu, jãri eabescu bácure vocunrejame. Aru eayu báciu úre, yópe arĩ, jëniari jãrejame Jesús:

—¿Mũ Jãmenijicui daroimũ mácure ãmure ju ayurũ? arejame Jesús.

36 —Mũ, ji jabocu, mi aimure coreóvare ðajacu yure. Úre majicu, ju acuyumu yu, arejame Jesúre jãri eabescu báciu.

37 —Jave jáivũ mũ úre. Úmu yu, máque boroteyu caride, arejame úre Jesús.

38 Éi que aiyeda, ñhatutarĩ Jesúre mearore jídejame jãri eabescu báciu:

—Mũ, ji jabocu, mure ju aivũ yu, arejame Jesúre.

39 Dinumure yópe arĩ, coyurejame Jesús:

—Ijáravui darejacacu yu, beocayu ju aivure aru ju abevure máre. Põeva “Majibevubu ñjã Jãmenijicui

dápiyaiye jávene” aivᵐ, jári eabevᵐpe paivᵐbu. Nápe paivᵐre meadacudayᵐbu yᵐ, ne majinajiyere ayᵐ Jūmenijicui dápiyaiye jávene jáivᵐpe. Æbenita pðeva “Majidivᵐbu ñja Jūmenijicui dápiyaiye jávene” aivᵐ, jáivᵐpe barĩduyama, ne dápiaru. Nópe ne dápiyaiye boje, náre meadabecᵐbu yᵐ. Que baru jári eabevᵐpe teni, Jūmenijicui dápiyaiye jávene ye majibenama na, arejame Jesús.

⁴⁰ Jesús que ayᵐre jápiarejaima fariseovacavᵐ.

—Que baru, ¿“Jári eabevᵐpe paivᵐbu mᵐja”, ayᵐñ mᵐ ñjare? arejaima Jesúsre.

⁴¹ Jesús jᵐ ayᵐ yópe arejame náre:

—Mᵐja jári eabevᵐpe majibevᵐ baru aru mᵐja coreóvaivᵐ baru Jūmenijicui cadateiyede jaᵐrõre mᵐjare, boropatebejebu mᵐja. Æbenita “Majidivᵐbu ñja Jūmenijicui dápiyaiye jávene” aivᵐ, jáivᵐpe paivᵐtamu mᵐja. Æbenina dápiadavᵐ mᵐja majini bᵐojaivᵐre Jūmenijicui dápiyaiye jávene ù cadatebecᵐva mᵐjare. Que baru boropateivᵐ mauteivᵐbu mᵐja cãreja, arejame náre.

10

Jesús ãi coyᵐino ovejavare coreipðecᵐre

(Lc 15.4-5; He 13.20)

¹ Dinᵐmᵐre náre yópe arĩ, coyᵐrejame Jesús:

—Jãve coyᵐyᵐbu mᵐjare: Ñai pðecᵐ ovejavare biaido jedevacobei ecobecᵐ, quénora biaidore mᵐrina ecoyᵐ baru, úrecabe ñnavairðecᵐ o tatorĩ ipðecᵐ.

² Æbenita ñai ecoyᵐ ovejavare biaido jedevacobe bajita, úrecabe ovejavare coreipðecᵐ aru náre upacᵐ máre.

3 Érecabe biaido jedevacobede coreipõescu voacaima jedevacobede. Aru ovejavare órejarĩ daroibi ne ãmiá coapa náre coreipõescu. Ëi órejaiyede jápiarĩ, coreóvarĩ, dadama ãi yebai. Aru náre nãvaimi ã, ãocuyã.

4 Ovejavare etavayã bácu biaidore jocarĩ, náre jipocateibi. Aru ãi yóboi cujuyama na, ne coreóvaiye boje ãi yávainore.

5 Ëbenita ne coreóvabemũque numema na, ãi órejaiyede. Ëre dupivã cúyanurinata bíjadama na ovejava, ne coreóvabe boje ãi yávaicamure, arejame Jesús.

6 No jári dápiarĩ ne ãarãjiyepẽ ainore coyũĩdurejame náre Jesús. Ëbenita ye jápiarĩ majibedejaima na.

Jesús ména coreyã põevare yópe ovejavare coreipõescu meacã ãi coreiyepẽ ovejavare

(Mt 11.27; Lc 10.22; 15.4-5; Ef 2.11-22; He 13.20)

7 Bedióva cojedeca põevare yávarejame Jesús:

—Jãve coyũyũbu mũjare: Ojevavai biaido jedevacobepe ráyũtamu yã, põeva ne earãjiyepẽ ayã Jũmenijicãre.

8 Ji edaquiyẽ jipocare apẽvã, ovejavare coreipõevape teni, edaquemavã. Caivã na ñavacũrivũpe paivã aru tatorĩ ĩpõevape paivã batequémavã. Ëbenita náre jápiarĩ adabetequemavã põeva.

9 Jedevacobedeca ráyũtamu yã. Yópe ovejava jedevacobe biaidoi ne ecorĩ bũojaiyepẽ náre coreipõescu, ãi meadaquiyepẽ aivã náre, nope-deca põeva yáque earĩ bũojaiyũbu Jũmenijicãre, ãi meadaquiyepẽ aivã náre. Ne ãmeina vaijũroede

meadac̄ȳumu ȳu. Yópe ovejava ecorĩ, etarĩ jedevacobei b̄uoimara ãmev̄upe, nopedeca p̄õeva yúque c̄uriv̄u jid̄ubev̄u b̄uoimarape ãmeta. Yópe ovejava ne ãiyede eaiyere náre coreip̄õesc̄uque, nopedeca ina yúque c̄uriv̄u náre ap̄ure ðaiyede earĩ, ména c̄urãjarama na ne ũmei, arejame Jesús.

10 Náre, yópe arĩ, soȳure n̄arejame Jesús:

—Ñavaip̄õesc̄u quénora ñavac̄udaibi aru p̄õevare boarĩ jar̄uvac̄udaibi, náre b̄ijaroc̄ȳu. Ŭbenita yúcar̄urav̄u ap̄ure ðac̄udaiv̄u p̄õevare mamaũmeque, ne c̄urãjiyere aȳu nrarõ meaũmeque cain̄um̄a.

11 Ovejavare coreip̄õesc̄u meac̄u me baju jãri car̄uibi ũi ovejavare p̄u ũi yaiyeta náre boje. Quédeca tec̄ȳumu ȳu máre. P̄õevare meadac̄ȳu, yaic̄ȳumu náre boje.

12 Ŭbenita nópe ðabebi ovejava upac̄ure memecaip̄õesc̄u. Ŭ ovejavare coreip̄õesc̄u ãmemi. Ŭ jina ãmeta na. Que baru ãimac̄u j̄ijesc̄u, lobo ãmic̄u, ũi edaiyede jãñ̄u, c̄uiná c̄uyarĩ dupibi ovejava upac̄ure memecaip̄õesc̄u, ovejavare jocarĩ n̄ñ̄u. Que baru corebemarape ovejavare c̄ujurĩ jaroibi ñai lobo. C̄uinác̄ure j̄eniburu, ap̄ev̄u coateni n̄ñ̄ama.

13 Ñai memecaip̄õesc̄u jec̄ubebi ovejavare. Quénora ũi jaboc̄u bojedaiyeda ðbi ũ. Que baru ovejavare jocarĩ, dupini n̄imi ũ, arejame Jesús.

14-15 Náre, yópe arĩ, soȳure n̄arejame Jesús:

—Ȳu mearo coreȳubu p̄õevare yópe ovejavare coreip̄õesc̄u meac̄u coreiyere ovejavare. J̄ipac̄u coreóvaibi ȳure. Aru coreóvaiv̄u ȳu áre máre. Quédeca coreóvaiv̄u ȳu j̄i c̄vamara coapa. Aru ȳure

coreóvama na máre. Yñrecabu meadacuyñ pðevare. Que baru yaicúyñtu náre boje.

16 Yóre apedoa biaidoacavñ ovejavai cñere, nopedeca arevñ pðeva, yósavñ ãmema, ÷benita jína márajivñ cñma pore máre. Náre cuturĩ, jipocateni davacuyñtu yñ. Ji cutuiyede járiarĩ jñ arãjarama na. Náre erescuyñtu jívñque cñinávñere. Na caivñ curãjarama yáque. Aru náre coresuyñtu yñ. Que teni cñináyajubore teni, yñ ne coreipðescñ cñinácñque curãjarama caivñ ina jívñ, arejame Jesús.

17 Náre coyñre nñrejame Jesús:

—Ji mauvare boarĩ jarñvaicðjeiyñvñ yñ ji bajure, nacajari yainore jarñvarĩ cñcñyñ bediónva cojedeca. Que baru ÷bi yñre jipascñ.

18 Pðescñ cñbebi yñre boarĩ jarñvacuyñ ji ÷bedu. Ji mauvare boarĩ jarñvaicðjescñyñtu. Yñ bñojaiivñ boarĩ jarñvaicðjeññ ji bajure aru nacajari cñcñyñ bediónva cojedeca máre. Que ðaicðjeimi yñre jipascñ, arejame Jesús.

19 Que ayñre járiarĩ, ina judiõva cñináturñ ãmevñ cojedeca ne ÷me, cñináturñra yávabema Jesúsã.

20 —Abujuscñ cñbi éque. Que baru ãñmemi. ¿Aipe teni ÷i coyñiyede járiavñrñ mñja? arejaima nácavñ obedivñ.

21 ÷benita arevñ nácavñ arejaima:

—Abujuscñre cñvacñ nóre yávayñ bñojabebi. Aru jári eabescñre meadaiye bñojabebi abujuscñ. ¿Múcarĩ? arejaima ina judiõva.

*Jesúre judiõva ne ÷beni jarñvaino
(Jn 1.28)*

22 Dinamure uracoro ocorãma marejávã. Aru Jerusalén ãmicurĩĩmaroi torojãve teinãma marejávã. Jãmenijicã cãramine meadaiye báquede ãrurivã, torojãrejacarã ñãja judíova.

23 Nore Jãmenijicã cãrami Salomón mácã cuino mácarõ ãmicurõi vaivãre nãrejame Jesús.

24 Nópe vaivãre nãñure tarabũdarĩ úre, jãniari jãrejaime judíovacavã:

—Mure urarõ chĩodavã ñãja. ¿Yécurũ ma? Cristo, Jãmenijicã daroimã mácã baru ma, cũiná coyãjacã ñãjare. Coreni ñetãyavã ñãja, arejaime Jesúre.

25 Náre, yópe arĩ, coyãrejame Jesús:

—Jave coyãrĩdivã mãjare. Ëbenita ji coyãiyede jã abetevã mãja. Mãje jãiyede põeva ne darĩ mãjibede jãpacã cõjeiye bajure ðavã yã. Ëbenita diede jãivãvacari, yã Cristore jã abevã mãja cãreja. Yã, Cristo, jãðovãivã jãve ji ðaiyeque.

26 Ëbenita mãjacarpũravã ji ovejavape paivãcavã ãmevã. Ji põeva ãmevãtãmu mãja. Que baru ji coyãiyede jã abevã mãja.

27 Yópe ovejava ne járiarĩ, jã arĩ ðaiyepere náre cor-eipõescã bajui urõpe, nopedeca ji põeva yãre járiarĩ, jã arĩ ðãivãbu yópe ji urõpe. Jívure me coreóvãivã yã. Yãre járiarĩ, jã arĩ cãma yãque.

28 Náre jãravã cũiméjãravã baquinóre cãvare ðãivã yã. Toabo cũiméboi nãmenajarama na cainãma. Ji coreimarare yãre tatojũrocã cãbebi ã.

29 Yãre jãpacã jãmara bojescãrivãbu caiye pãeno. Jãpacãre tatojũrocã náre cãbebi ã.

30 Yã jãpacãmaque cũinãvãrebu ñãja, arejame Jesús ina judíovare.

31 Ʒi que aiyede, Jesúre jorojĩvũ ina judíova, boaiyurivũ úre, ãnejaima cûraboare cojedeca, dũvarãjivũ úre.

32 Ʒbenita Jesúcapũravũ arejame:

—Jĩpacũi ure ðaicõjeiyede põeva ne ðarĩ majibede jãðovavũ yũ, caðatecũyũ põevare. ¿Caiye die mũje jãiyẽ báquede, áðe boje cûraboare dũvarãjivũũ yure? arejame náre Jesús.

33 Jesúre arejaima na:

—Mi ðaiyede jãivũ bácvũ cûraboaque dũreni, mũre boabénamu ñũja. Ʒbenita “Jũmenijicũque cũinávũrebu ñũja”, avũra mũ. Jũmenijicũre ãmeina yávaiivũ mũ, que ayũ. Quénora põecuratumu mũ. Que baru Jũmenijicũre mi ãmeina yávaiye boje, mũre boarãjaramu ñũja, arejaima Jesúre ina judíova.

34 Náre, yópe arĩ, coyũrejame Jesús:

—Mũjeñecuva mácvũ ne toivarĩ epeiyoça cãriáiyocai yópe arĩ, toivaicõjenejaquemavũ Jũmenijicũ ñi yávaiyede: “Jũmenijinape paivũbu mũja”, arejaquemavũ Jũmenijicũ.

35 Me coreóvavũbu maja Jũmenijicũi yávaiye ñi toivaicõjeiye báque jãve bajure cainũmũ. Ʒi yávaino mácarõre oatũvaino cũbevũ no. Aru Jũmenijicũvacari, “Jũmenijinape paivũbu mũja”, arejaquemavũ ina javecavũ ñi yávaiyede coyũimara mácvũre.

36 Ʒũrecabu Jũmenijicũi beoimũ mácvũ, memecacũyũ úre. Yũre darorĩ epeiibi ijãravũ. Que baru, ¿“Jũmenijicũi mácvũbu yũ” ji aiyede, aipe teni yũre “Jũmenijicũre ãmeina yávaiivũ mũ”, aivũrũ mũja?

37 Jipacui ðaicõjeiyede ji ðabedu, yure ju abejarã mija.

38 Æbenita põeva ne ðarĩ majibede jipacui ðaicõjeiyede ji ðaru, nõpe ðayure mije jãri coreõvaiye boje, ju ajarã mija. Yure ju abevareca, ji ðaiyede ju aiye jaũvũ mujare, mije cũiná majinajiyere ayũ jãve jipacũ cũcũre yũque aru yũ cũcũre úque máre cũinávure, arejame náre Jesús.

39 Bediõva cojedeca Jesúre jēni jacoiyũrĩdurejaima na. Æbenita náre dupidejame ã.

40 Náre dupiyũ bácũ Jordán ãmicũriya jia ãnidavei, Juan Bautista bácũ ãi põevare Jũmenijicũque ocoi jãðovaino mácarõ yebai nũrejame Jesús cojedeca. Noi cũcũnũñũ, úque nũrejarã ñija ãi bueimara.

41 Nore ñije cuede põeva obedivũ Jesúre jãradarejaima. Ne bajumia yõpe arĩ, borotedejaima:

—Põeva ne ðarĩ majibede ðabeteame Juan Bautista bácũ. Æbenita caino ãi coyũino mácarõ Jesúi borore jãve baju batequémavũ, arejaima ina Jesúre jãradaivũ bácavũ.

42 Aru nore cũcũre, Jesúre ju arejaima obedivũ põeva.

11

Lázaro bácũ yaino (Lc 10.38-39; Jn 12.3)

¹ Dinũmũre cũinácũ ãmũ ãi ãmiá Lázaro ijeteyũ barejámeda. Jĩbũrõmivaque Betania ãmicũrĩmajinoi

curejame ñ. Marta aru María ãmicurejaima na, jíbũrõmiva.

² Ico María Lázaroĩ mamico barejácođa Jesúre mumijue yuađo bacodó ñi cubobare aru õi yuarĩburu yóboi õi pođaque tũredo macodó máre.

³ Jesúre boro jarorejaimađa na, Lázaroĩ mamĩnomiva:

—Ñũje jabocũ, mi yóvaimũ, pare mi jecũvamũ, ijeteibi ñ, arĩ boro jarorejaimađa Jesúre dinomiva.

⁴ Ne que aino mácarõre járiayũ bácũ, yópe arejame Jesús:

—Ijeteyvacarĩ yaibécũbe Lázaro. Qué Nora Jũmenijĩcũĩ parũéde jáđovaquiyepe ayũ põevare ijeteibi ñ. Ɛĩ ijeteiye boje põeva járajarama yũ, Jũmenijĩcũĩ mácũ, jĩ parũéde, arejame Jesús.

⁵ Martare, Marĩare, aru néyocũ Lázaroĩre pare jecũrejaquemavũ Jesús.

⁶ Ijĩmũre járiayũ bácũvacarĩ, nomicata pũcajãravũna mautedejame cãreja.

⁷ Pũcajãravũna yóboi, Jesús arejame ñũjare ñi bueimarare:

—Jãrica, Judeai nũrajarevũ maja cojedeca, arejame ñũjare.

⁸ —Mũ, bueipõescũ, javejĩeneca cũraboaque đarenĩ, mũre boajũrorivũ batemá nósavũ. ¿Nore nũcũyũrũ mũ cojedeca? arejacarã Jesúre.

⁹ “Jĩ đájũroede bũojajebu yũ” ayũ, yópe arĩ coyũrejame Jesús:

—Jãravũna coapa doce paiora cũvũ. Ñai cuyũ jãravũre, aviá ñi boiyede, tobebi ñ, aviá ñi boino cũe boje jãravũre.

¹⁰ Ɛbenita ñai cuyũ ñamine, torĩ yavaibi ñ, aviá ñi miadãre đaino cãbe boje, arejame Jesús.

Que ayure Jesús, yópe aiyurõ marejaquémavu: Jãravna cãrejaquemavu úre cãreja, ñi bhojaquiyere ayu úre ðaiye jaurore.

11 Que coyurĩburu yójĩboi, yópe arĩ coyurejame Jesús cojedeca:

—Maje yóvaimu Lázaro cãñame. Úre coedavacunñimu yu, arejame ñujare.

12 —Mu, ñuje jabocu, jãve cãru, dinumu meaquiyebu. Meatecuyume, arejacaã ñuja.

13 Jesús ñi nópe aiyede majibedejacaã ñuja. Ũbenita “Cãñamebu”, arĩ dápiarejacaã ñuja.

14 Ñuje que dápiayede, yópe arejame Jesús yavebecuva:

—Jave yaicúbe Lázaro báciu.

15 Ji cibe báque boje úque, torojuvu yu. Caride yure me baju coreóvarĩ ju arãjaramu mija, ji ðaquiyede jáivu. Jãrica, Lázaro báciu yebai nurajarevu maja, arejame Jesús.

16 Ñujacacu Tomás, pějacu ñuje aimu, arejame ñujare:

—Jãrica, Jesúsque yainánurajarevu maja máre, arejame.

Jesús ñi pōevare apure ðaino cojedeca, ñi naco-
variburu náre yainore jaruvarĩ

(Ro 6.4-5; Col 2.12; 3.1)

17 Jãranurejacaã ñuja, Jesújã. Earãñivuvu bajure Lázaro báciu yaino mácarõre coyurãdarejaima nócavu. Javeta Jesús ñi eaquiyee jipocamia, yóvaicuvaijãravna jipocamiata, ñi mácure jaruvarejaima ða cãracobei, pōe jaruvaicobei.

18 Lázaro b́acui curĩmaro, Betania āmicurĩmajino, joabeĩnoi yóbecurikilometros baji curejavũ Jerusalén āmicurĩmaro.

19 Que baru Martare aru Maríare máre, yaiyú b́acui maminomivare, j́aranurejaimada Jerusalécavũ judíova obedivũ. Na ch́oivũque orānurejaimada.

20 Jesús edayũre majini, úre copũ darejaco Marta. Ubenita Maríacapuravũ dabedejaco. Quédata ćaramimia curejaquemavũ.

21 Jesúre copũyo, yóre arejaco Marta:

—Mũ, ji jabocũ, yui mi curũ, jíyocũ b́acũ yaibéjebu.

22 Ubenita coreóvaivũ yũ J́amenijicũ dayũre caiyede yóre mi j́eniaiyere úre, arejaco Jesúre.

23 —Míyocũ b́acũ nasajacũyũme yainore jarũvarĩ, arejame Martare.

24 —J́avemu no. Nore majivũ yũ. J́aravũ ćuiyeta, nasajacũyũme jíyocũ b́acũ yainore jarũvarĩ, arejaco õ cojedeca.

25 Dinũyũre Jesús arejame:

—Yúbu yaivũ b́acavũre nasovañũ yainore jarũvarĩ. J́ave yaivũ b́acavũre cainũmũa cure dayũbu yũ. Ṕocũ yaiyú b́acũvacari, yũre jũ ayũ b́acũ baru, bedióva cojedeca arũcũyũme.

26 Yũre jũ ayũ, ji nasovaquimũ, arũcũyũme cainũmũa. Ye nũmecũyũme toabo ćiméboi. ¿Iye ji coyũiyede jũ adorũ mũ? arejame Martare Jesús.

27 Aru arejaco:

—Mũ, ji jabocũ, jũ aivũ yũ. Mũ Cristobu, J́amenijicũi mácũ baju. J́amenijicũ ãi epeimũ mácũ yore ãi daroimũ mácũbu mũ, arejaco Jesúre Marta.

Lázaro b́acũre Jesús ãi oino

28 Ére que ado báco copainuri, ĩmacore, Maríare, cutuconerejaco Marta. Yavenijiena cuturejacoða Maríare, arevũ ne jápiabenajiyere ado:

—Bueipõescu dare daibi. “Dajacorĩ”, aibi mure, arejacoða Maríare Marta.

29 Jũ arĩ, cūiná nacajari, Jesús yebai copũ nurejacoða María.

30 ĩmaro bajure eabedejacaã ñũja cãreja. Martare ñũje copũino mácarõmiata cãrejacaã cãreja.

31 Jũjujiena nuñore jáivũ, Maríare yóvarãdarejaima ina judío. Őque orãdaivũ barĩdurejaimaða. “Yaiyú bácuere ne jarũvaino mácarõi oconũñome õ”, arĩ dápiarĩdurejaimaða na.

32 María ñũje yebai edarĩna, Jesús yebamiata ñnatutarĩ, arejaco ére:

—Mũ, ji jabocu, yui mi cũru, jíyocu bácu yaibéjebu ã, arejaco Jesúre María.

33 María odore jáñũ, aru õque edaivũ oivũre jáñũ, õre cõmaje ãroje jári, urarõ chĩorejame Jesús.

34 —¿Āri yaiyú bácuere jarũvarãru mũja? arejame Jesús.

—Mũ, ñũje jabocu, jácũdajacu, arejaima Jesúre.

35 Dinũmũ orejame Jesús máre.

36 —Ūrarõ yaiyú bácuere úteame Jesús, arejaima ne bajumia ére jáivũ bácu.

37 Arevũ nacavũ arejaima:

—Jãri eabecuere meadame Jesús. ¿Aipe teni Lázaro bácuere meadabetedi ã, ñi yaibéquiyepe ayũ? arejaima na, ne bajumia yávaivũ.

Lázaro bácu ñi nacajaino yainore jarũvarĩ

38 Yaiyú bácare jaruvaino mácarõre eare nuiye bajure bediõva cojedeca orejame Jesús, pare chioñu. Que teni ñ mácare ne jaruvaino mácarõre earejacañ ñuja, Jesúsque daivu. Cūracobe, cainituravaque ne bieicobe barejávũ Lázaro bácare ne jajuidorĩ adaicobe bácarõ.

39 –Cainituravare veojarã muja, arejame náre Jesús.

–Mu, ji jabocu, yóvaicuvaijāravua vaivu yaiyú bácare ñuje jaruvarĩburu yóbo. Javeta ũrojuabe ñ mácu, arejaco Jesúsre Marta, yaiyú bácu mamico.

40 –Javede coyuvu mare. Mu yure ju ado baru, yure Jūmenijicui paruede cavacure jãcodomu mu, avu yu mare, arejame Martare Jesús.

41 Dinumu dicobede bieituravare veorĩ ñejaima arevu. Ne que darĩburu yóboi, nore núcu, cavarõi jãñu, arejame Jesús:

–Mu, jipacu, yure járiaivu mu cainumua. Que baru mare torojmede jívu yu.

42 Yu me coreóvaivu járiauyre yure cainumua. Ūbenita yore yáque curivu ne majinajiyere ayu, mare que aivu yu. Ne “Jūmenijicui daroimu mácuabe Jesús”, ne arãjiyere ayu, nóre mare yávaivu yu, arejame Jesús.

43 Jípacuque yávayuvu bácu codoborĩ, órejurejame Jesús:

–Lázaro, etarĩ dajacu mu, arejame.

44 Jesús ũi que aiyedata, etarĩ darejame ñ yaiyú bácu. Cuitótecajaequa ñ cuboba, ũi puruá, aru ũi jipobu máre, caicu ne cūmaimu mácu, Lázaro etarĩ darejame.

—Cuitótecajea úre cūmaicajeare jodeni jaruvajarã mɔja, cãrami úi copaiquiyepe aivɔ, arejame náre Jesús.

*Jesús úi coyɔino ne jẽnajinore úre yóboomia
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)*

⁴⁵ Obedivɔ ina Maríaque yaiyá bácare orãdaivɔ bácanɔcavɔ, Jesúre nópe ðayure jáivɔ bácanɔ, úre ju arejaimada.

⁴⁶ Æbenita fariseovacavure coyurãearejaimada arevɔ. Caiye Jesús úi ðaiye báquede náre coyurejaimada.

⁴⁷⁻⁴⁸ Que teni sacerdotevare jaboteipõevaque cójjidejaimada ñɔja judíova ñɔje jabova, ina fariseova. Aru arejaimada, ne bajumia boroteivɔ:

—Põeva ne ðarí majibede ure ðaibi Jesús. Que ðayɔ, parɔcɔ nuñɔme ú. Jesúre nópe ñɔje ðare nuicõjenu, caivɔ põeva úque nujebu. Úque põeva ne nuɔ, meamejebu majare. Úre ju arí, jabojaioyɔma. Aru ne jabojaoru úre, majare boarãdaicõjejebu churaravare ina Romacavɔ, maje jabova baju. Jesúre jabojaororivure jáivɔ baru, Romacavɔi jabocure vainí tuivure majare jájebu nócanɔ. Dinɔmaita maje Jūmenijicui cãramine vaivéni jaruvarí, maje joborõre máre tatorí ijebu ina Romacavɔ. Que baru, ¿aipe ðarãjidica maja? arejaimada ñɔje jabova.

⁴⁹ Æbenita cūinácɔ nácacɔ úi ãmiá Caifás, sacerdotevai jabocɔ baju diɔjure, arejamedá:

—Mɔja, jívu, járiajarã. Majibevɔ mɔja nópe yávaiɔ.

50 ¿Coreóvabenarꝝ mꝝja? Cūinácꝝva yaidú, majare meavꝝ. Que teni caivꝝ yainí bíjabejebu maja, arejamedá jabovare Caifás.

51 Ꝟ cūinácꝝ nópe abedejaquemavꝝ Caifás. Sacerdotevai jabocꝝ baju boje, úre nópe are đarejaquemavꝝ Jūmenijicꝝ, Jesús úi yaiquíyede judíovare boje coyꝝꝝ.

52 Ꝟbenita náre quévꝝ bojeda yaicáyꝝ ãmenejame Jesús. Quénora cainoa joborđacavꝝre boje máre, yaicáyꝝ barejáme Jesús, obedivꝝ Jūmenijicꝝi mára mǎrajivꝝre cūináyajubope đacꝝꝝ.

53 Sacerdotevare jaboteipđeva aru fariseova máre, “Dinꝝmꝝ Jesúre boarí jarꝝvarǎjarevꝝ maja”, arí búrejaimada na dijǎravꝝ, Caifás úi nópe coyꝝijǎravꝝmia.

54 Nore majicꝝ Jesús, ɱraĩmaroai cubedejame. Judeacavꝝre dupini nꝝñꝝ, ne joborđore jocarí, pđecubenoí nꝝrejame Jesús. Ñꝝjare úi bueimarare máre nꝝvari, Efraín ãmicꝝrĩĩmajinoi curǎnꝝrejacarǎ ñꝝja.

55 Ñꝝja judíova ñꝝje torojꝝve teijǎravꝝ, Pascua ãmicꝝrijǎravꝝ baquinó eare nꝝino marejávꝝ. Que baru Jerusalén ãmicꝝrĩĩmaroí obedivꝝ pđeva, cainoa ĩmaroacavꝝ, mꝝrĩ nꝝrejaima na, đarǎjivꝝ ne torojꝝve tenajiye jipocai yópe Jūmenijicꝝi đaicđeiyepere úi coyꝝiye báquede Moisés báꝝre, meara mǎrajivꝝ Jūmenijicꝝi jǎnore.

56 Que teivꝝ, Jesúre vore cuivꝝ barejáimada ina pđeva. Cójjivꝝ Jūmenijicꝝi cǎrami, ne bajumia boroteivꝝ jēniari jǎrejaimada:

—¿Mꝝje dápiaru, Jesús máre edaquidica ú? arejaimada.

57 Jipocamia ina sacerdotevare jaboteipõeva aru ina fariseova máre caivure, yópe arí, coyucõjenejaimada:

—Jesúi curõre majidivũ baru, cūiná ñujare coyurãdajarã mũa, ñuje jēni jacorãjiyere aivũ úre, arejaimada ñuje jabova.

12

María òi mumijue yuaino

(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9; Lc 7.37-38)

1 Seis paijãravũ Pascua ãmicurijãravũ jipocai, Betania ãmicurijãravũ ñujarejacaã ñuja Jesúque cojedeca. Lázaro, yaiyú bácre Jesúi nacovaimũ mácu curiĩmaroi ñurejacaã.

2 Ñuja edaivure urarõ ãiye tuorejaima apevũ nósavũ, pueðarãjivũ Jesúre. ãiyede tuodo barejãco Marta. Aru Lázaro máre curejame tuoiva yebai apevũ dobarivũque.

3 ãñure, María davarejaco trescientos paigramos baju mumijuricorore Jesús yebai. Iye mumijue nardo ãmicue pare mearo corajue barejãvũ. Aru pare bojecue barejãvũya máre. Die mumijuricorore yuarejaco Jesúi cubobarã. Yuado báco, òi poðaque tũrenejaco Jesúi cubobare. Aru caiñami cãramine mumijurejavũ die.

4 Dinũmure jararejame Judas Iscariote, ñuja Jesúi bueimaracacũ, úre jēne ðacũyũ. Õre jararĩ, yópe arejame ã:

5 —¿Iye òi jaruvaicorore, aipe teni apevure bojedabetedĩ ò? Tãutura urarõ, trescientos paijãravũare memeiye boje jíye jaũrĩdurebu òre.

Diede boje ĩni, c̃ve c̃vabeṽre cadatejebu maja, arejame Judas.

⁶ Ũbenina que aỹ barejáme Judas. C̃ve c̃vabeṽre c̃maje āroje jāñ̃ āmenejame, que aỹ. Quénora ñavac̃c̃u barejáme. Ũ marejáme ñ̃jare tāut̃ra ñvac̃aip̃oc̃c̃. Iyede ñ̃je tāut̃ra corec̃aỹ, ũi m̃ōmia ĩni, ñ̃je tāut̃rare ñ̃avavarejaquemaṽ ũ.

⁷ Ũbenita Jesús arejame:

—Āmeno yāvabejac̃ ōre. Ō que ðaibico, meadac̃ođo ji bajure ne jar̃var̃jiyede c̃aracobeita.

⁸ Caiñm̃a ina c̃ve c̃vabeṽ c̃r̃jarama m̃jaque. Ũbenita ỹ c̃bec̃ubu m̃jaque caiñm̃a, arejame Jesús.

Sacerdotevare jaboteip̃oēva ne Lázarore boar̃ jar̃ṽaiỹr̃ō

⁹ Diñm̃re Jesús Betania āmic̃r̃ĩmajinoi ũi c̃ede boro jápiarejaimada obediṽ judíovacaṽ. Que baru Jesúre járadarejaima, aru Lázarore máre, Jesúi nacovaim̃ mác̃re yainore jar̃var̃i.

¹⁰ Lázarore máre boar̃ jar̃ṽaiỹrejaimada ina sacerdotevare jaboteip̃oēva.

¹¹ Náre jocar̃i ñrejaima obediṽ judíovacaṽ, Jesúre j̃ ar̃jiṽ ũi nacovaiye báque boje Lázarore yainore jar̃var̃i. Que baru Lázarore máre boar̃ jar̃ṽaiỹrejaimada na.

Jesús Jerusal̃i ũi ecoino

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Apej̃araṽ, Lázaroque Jesús ũi āij̃araṽ bácarō yóbocaj̃araṽi, Jesús Jerusal̃i ũi edaquiyede jápiarejaquemaṽ na, Pascua toroj̃ve teij̃araṽre járadaṽ.

13 Diede jápiarĩ, yapopogũare burarĩ ĩni, ñña Jesújãre copũ darejaima obedivũ põeva. “Jũmenijicũare torojũe bajadéni. Jũmenijicũi mearo đacaĩmũme ũi daroĩmũ mácsũ, maja judíoiva maje jabocũ bacũyú”, arĩ cođoboborejaima ina judíoiva Jesúque nũivũ.

14 Põevare ũmaiãĩmacũ, burro ãmicũcũare earĩ, úre tubarĩ nũrejame Jesús. Nópe teyũ, yópe Jũmenijicũi yávaiyede ũi toivaicõjeiye báquepe, teyũ barejáme Jesús:

15 Mũja Jerusalén ãmicũrĩĩmarocavũ, jidũbejarã mũja. Jãjara mũje jabocũ bacũyú dacũyũre, burrojĩcsũã tubarĩ dacũyũre, arĩ toivaicõjenejaquemavũ Jũmenijicũ.

16 Que teinore majibedejacaã ñña Jesúi bueimara. Ũbenita ũi yainí, nacajari, aru mũri nũriburu yóboi cavarõ mearo Jũmenijicũi csũrõi, ãnũrejacaã ñña. Dinũmũ maquinó “Jũmenijicũi toivaicõjeino mácarõpedeca Jesúre tequemavũ maja, maje mearore jíyede úre burrojĩcsũã tubarĩ dayũre”, arãjivũ barejacáã ñña.

17 Ina põeva, Jesúque csũrivũ bácavũ ũi órejaiye báquede Lázarore ũi etaquiyepe ayũ cũracobede jocarĩ arũcsũ cojedeca, coyũre cuiũ barejáimada iye ne jãiyẽ báquede.

18 Ne nópe coyũiyẽ boje no Jesúi jãđovaino mácarõre põeva ne đarĩ majibede, Jesúre copũrãdarejaima caivũ ina obedivũ põeva.

19 Que baru ina fariseova ne bajumia arejaimada:

—Coyũrĩ oabevũ maja. Majare járiabema ina

põeva. Quédata Jesúque yóvarãññaama caivũ, arejaimada na, ne bajumia yávaivũ.

Apevũ Greciacavũ Jesúre ne voino

(Mt 10.38-39; 16.24-25; Mr 8.34-35; Lc 9.23-24; 17.33)

20 Apevũ judíova ãmevũ, Jũmenijicũre mearore jívaivũ, ina obedivũ põeva jẽneboi Jũmenijicũre mearore jínanũrejaimada Jerusalén ãmicũriĩmaroita Pascua torojũve teinũmũre.

21 Na Felipe de borotenanũrejaimada. Galilea ãmicũrijoborõcarõ ĩmaro Betsaida ãmicũriĩmarocacu barejáme Felipe.

—Jesúque boroteiyũrĩduivũbu ñña, arejaimada Felipe.

22 Andrés yebai nũri, coyũrejame da Felipe ne borore. No yóboi, ina pũcarã nũri, coyũrãejaimada Jesúre ina judíova ãmevũ ne borore.

23 Yóre arĩ, coyũrejame ññjare Jesús:

—Dijãravũ ji ávaijãravũ eaiivũ. Caride jipacu Jũmenijicũjãđovacsũme yũre, ãi daroimũ mácsũre ãmũre, meacu bajure.

24 Jãve coyũyũbu mũjare: Jaavũ yũre ji yaiquĩnore. Jẽvari coyũrĩ coyũquijivũ. Yóre cũináyabe oteiyabede maje otebedu, quénora cũinãrora mauteinomũ no. Ëbenita iyabe oteiyabede maje otedu, joborõ jívũĩ cũede cãreja, yainope teni, pĩarĩ cũpururi nũiyavũ. Nopedeca ji yaidú, obedivũ põeva mamaũme cãrivũ bũojarãjarama, ji yaiye boje.

25 Ñai p̄õescu ñi baju jescu baru, bíjascuyme ñ. Ëbenita ñai p̄õescu jescubescu baru ñi baju ijãravure, jãravu cūiméjãravu baquinóre cãvascuyme ñ.

26 Ácu p̄õescu yure memecaíyucu baru, yure ñi ju aiye jañvu ñre. Que baru yáque ji cur̄õi cuscuyume ñ. Aru ácu p̄õescu yure memecaru, ñre pueđascuyume jípacu, arejame Jesús.

Jesús ñi coyũino ñi yaiquínore

27 Náre coyure nãrejame Jesús:

—Caride urarõ ch̄õivũ yũ ji ũmei. ¿Aipe ajeba yũ jípacure? ¿Yure ñájino vaijárõri no, ajeba yũ jípacure? Abevũ yũ nóre. Ñájinore vaicúyũ darejacacu yũ ijãravũ, arejame Jesús ñãjare, ñi bueimarare.

28 Ñãjare nóre coyur̄i buõjar̄i, arejame jípacure Jesús:

—Mũ, jípacu, p̄õevare jãđovajacu mi baju meacu bajure, arejame jípacure.

Dinũmũma cavarõ mearo Jũmenijicũ cur̄õre jocar̄i yávar̄i darorejavũ: “Meavũ mi que aino. Que đacacu javeta. Aru que đacuyũ yũ cojedeca”, arejavũ no yávar̄i daroĩno.

29 Ina obedivũ p̄õeva ñãjaque cur̄ivũ no bujĩnore jápiarejaima.

—Õro tũinomebu, arejaima nácavũ.

—Que ãmevũ. Cũinácu ángele yávar̄i daroyũbebu ñre, arejaima arevũ.

30 Ëbenita Jesús arejame:

—No yávar̄i daroĩno yure boje ãmevũ. Quénora mãjare bojetamu no yávar̄i daroĩno.

31 Caride ijāravacavure ne āmene jāđovari, coreóvare đacvuyte Jūmenijicv caivv yure jv abevv ñájinajivvure cūinájāravv. Caride ijāravacavv ne jabocvure, ñai abujuvai jabocvure, jarvvacvuyte Jūmenijicv.

32 Ėbenita yv ne jocvcvurā pēvari jēori jāmvórajimv, yvrecabv obedivv pđevare jv are đacvuyv yure, arejame Jesús.

33 Nópe arī covvuyv, aipe ārojae teni ũi yaiquínore covvuyv barejame Jesús.

34 Ėi que aiyede, yópe arejaima ũre járiavv:

—Jūmenijicv ũi yávaiyede toivaicđjenejaquemavv, ñje majinajiyere avv ũi daroquimvure yaibėcv bacvuyvure cainvmtv. ¿Aipe teni “Jūmenijicv daroimv mácv ũtvpe ne jocvcvurā pēvari jēori jāmvóimv macvuyvtu yv”, avvřv tv? ¿Yėcv ráyvřv tv? ¿Ñamema Jūmenijicv daroimv mácv ũtvpe? arejaima Jesúsre.

35 Náre yávarejame cojedeca Jesús:

—Ñai cvcvñaiyvsvure jāravvure, aviá ũi boiyede, cuiye javv ũre. Que baru ñemié tviyede, majibebi āri ũi ñvinore. Quédeca quřjino baju cvcvuyvtu yv tvjaque pēoirđevsvpe, jāđovañv Jūmenijicv jāvene. Mvjare majide đavv Jūmenijicv đárvaiye jāvene ji bueiyegue. Que baru tvja diede majibevv baru caride, ji cvede tvje jēneboi cāreja, ji ñariburu yóbore apa ñeminoi cuivvpe pavv barājáramv tvja.

36 Que baru ji cvere cāreja tvje jēneboi, ji bueiyede jv ajarā tvja. Yvcavv tenajaramv tvja, ji bueiyede jv avv baru, arejame náre Jesús.

Nópe avv bácv, náre dupini ñvejame.

37 Põeva ne jāiyede ure ne darī majibede đayureca Jesús, úre j̄ abedejaima na.

*Jesúre obediv̄ judíova ne j̄ abeno
(Mr 4.12; Lc 8.10)*

38 Caiye iye vaidéjav̄ yópe ñai Jūmenijic̄ai yávaiyede соӯсаир̄дес̄ца Isaías bác̄ца “Yópe tequiyebu” arī, ūi toivaino mácar̄pedeca.

М̄, ji jabос̄ца, obebejīna baju j̄ adama ñ̄je yávaiyede. Jūmenijic̄ai ūi parúede jāđovaimi obebejīna bajure, arī toivaic̄ōjenejaquemav̄ Jūmenijic̄ai Isaías bác̄cure.

39 Que baru nácar̄p̄rav̄ца j̄ aiv̄ца б̄uojabedejaima. Bedíova cojedeca Jūmenijic̄ai, yópe arī, toivaic̄ōjenejaquemav̄ Isaías bác̄cure:

40 Jāri eabev̄ure đaiibi náre Jūmenijic̄ai, ne jāmenajiyep̄e aȳ. Aru dápiarī majibede đaiibi náre, ne jápiarī eabenajiyep̄e aȳ. Aru Jūmenijic̄ai yópe arī, соӯӣби: “Nópe đaiiv̄ца, ne ch̄ori oat̄vabenajiyep̄e aȳ ne đaiyede. Que baru náre mead̄abес̄ц̄ӯц̄му”, arī toivaic̄ōjenejaquemav̄ Isaías bác̄cure Jūmenijic̄ai.

41 Nópe arejaquemav̄ца Isaías bác̄ца ūi jāiye báque boje Jesucristoi mearore Jūmenijic̄ai jāđovaiye báquede nore aru ūi соӯӣye báque boje úra.

42 Ёbenita obediv̄ца põeva ne jabovacav̄ца Jesúre majini, j̄ arejaima úre. Ёbenita fariseovare jid̄arī, “Jesúque ñ̄iv̄бу ñ̄ja”, abedejaima ne jápaiyede. Jipocamia “ ‘Jesúbe Jūmenijic̄ai daroim̄ца máца Cristo’, aiv̄cure maje cójjiñamine jaetovarãjaramu

ñuĵa, ne cójijibenajiyere aivũ ñuĵaque bediõva cojedeca”, arejaimada ina fariseova. Que baru fariseovare jidurivũ, bi arejaima na Jesúre ju aivũ.

⁴³ Jũmenijicui mearo jāiyede náre ubeni, pũeno baju vorejaima põeva ne mearo jāiyede náre.

Põeva ne ñájinajino Jesús ñi yávaiye boje

⁴⁴ Yópe arĩ, bujino yávarĩ darorejame Jesús:

—Ácu põescu yũre ju ayũ baru, yũre daroyũ bácure máre ju aibi ñ.

⁴⁵ Aru quédecabu. Ácu põescu yũre jāñũ maru, yũre daroyũ bácure máre jāimi ñ.

⁴⁶ Ijãravũ darejacacu yũ. Põeva ne majinajiyere ayũ Jũmenijicure, yũ pẽoñare teyũ buescudarejacacu náre. Yũre que teyũre ju aivũ, ñeminoi ne mautebenajiyere ayũ yópe Jũmenijicure majibevũre, darejacacu yũ.

⁴⁷ Ubenita ácu põescu ji soyũiyede járiayũvacari ju abedu, yũ úre ñájine dabescuũ ñi ãmeina teiye boje caride. Põevare ne ãmeina teiye boje ñájine dacuyũ dabedejacacu. Quénora põeva bíjajũgorivũre meadacũdayũ darejacacu yũ.

⁴⁸ Ácu põescu yũre ubescu baru aru ji soyũiyede máre ju abescu baru, úrecabe jāve ñájicuyũ. Eĩ ju abe boje ji soyũiyede, ñájicuyũme buoajuijãravũ baquinói.

⁴⁹ Ji baju ji majiéque soyũbevũ yũ. Quénora jirasũ, yũre daroyũ bácũ, yũre soyũicõjeimi ji soyũiye caiyede. Que baru põeva ñájinajarama, ne ju abe boje ji soyũiyede.

⁵⁰ Coreóvaivũ yũ iyede: Põeva yũre ju aivũ baru yópe jirasũi ñaicõjeiyere náre, cũvarãjarama jāravũ

cũiméjãravu baquinóre. Que baru yópe jípacuĩ
coyũicõjeiyepeda coyũyũbu mũjare, arejame Jesús.

13

Jesús ãi bueimarare ne cãbobare ãi joaino

*(Mt 10.24, 40; 20.28; Mr 9.37; 10.45; Lc 6.40;
9.48; 10.16; 22.27; Jn 15.20)*

¹ Pascua torojũve teijãravu jírocacajãravu
barejãvũ. Coreóvarejaquemavu Jesús dijãravu
eainore ãi mũquinore ijãravure jocarĩ, coraicũyũ
jípacu yebai. Ina ijãravucavure ã jinare cainũmũa
jecubi ã. Que teni mũjare jecurejaquemavu ãi
yaiyeta.

² Nainú baji mũja ãi bueimaraque ãñũ marejãme
Jesús. Javeta mũjacacu Judas, Simón Iscariotei
mãcure yópe arĩ, “Jesúre ãi mauvare jëni jíquijivũ
yũ”, dápiare ðarejaquemavu ñai abujuvai jabocu, ãi
jëni jíquiyere ayũ Jesúre ãi mauvare.

³ Jesús coreóvarejaquemavu majeracu
Jũmenijicure caiyede aru caivure pũcũvaicõjeñũ
mãcure úre parúeque. Aru coreóvarejaquemavu ãi
baju Jũmenijicũi daroimũ mãcũ aru coraicũyũ ãi
yebai.

⁴ Que baru coreóvayũ, mũje ãiyedeca nacajari, ãi
pũnocacajede durĩ, ereni, tũreicajede ñni, jãrióri
jëori bũorejame.

⁵ Que teyũ básũ oco doaibũre yuarĩ buivãrejame,
mũje cãbobare joacũyũ. Mũje cãbobare joarĩ
bũrejame. Mũjacacu cũinãcũre joarĩburu yóboi,
tũreicaje ãi bũoicajeque tũrenejame.

⁶ Joarĩ tũreni mũjare coapa, Simón Pedrore
eacũnũrejame Jesús. Aru Pedro arejame úre:

—Mɛ, ji jabocɛ, ¿yɛre ji cɛbobare joacɛyurɛ mɛ? arejame.

⁷ Jesús arejame:

—Ji cari ɔaiyede coreónavevɛ mɛ. Ɛbenita no yóboi coreónacɛyɛmɛ, arejame.

⁸ Pedro arejame Jesúre:

—Yɛre ji cɛbobare ye joaicōjemevɛ mɛre, arejame.

Aru Jesús arejame úre:

—Dinɛmɛ yɛre joaicōjemecɛ baru, yúcasɛ ãmescɛyɛmɛ mɛ, arejame.

⁹ Pedro arejame:

—Mɛ, ji jabocɛ, ji cɛboba matɛinora joarĩ dajocabejacɛ mɛ. Ji jipobɛre aru ji pɛruáre máre joajacɛ mɛ, arejame.

¹⁰ Aru Jesús arejame ñɛjare:

—Caibaju joaimɛ mácɛre bedióva cojedeca caibaju joaiye jaɛbevɛ. Quéhora cɛbobare joaiye jaɛvɛ, docɛcɛru. Javeta caibaju joaimara mácavɛre paivɛtamɛ mɛja, Jɛmenijicɛi ãrameteiye báque boje mɛje ãmeina teiyede mɛje chĩori dápiarĩ, diede jarɛvarĩ, jɛ aiye báquede yɛre. Ɛbenita mɛjacacɛ cũinácɛ caibaju joaimɛ mácɛre ãmemi ñ, ñi chĩomeni jarɛvaiyɛbe boje ñi ãmeina teiyede, arejame ñɛjare Jesús.

¹¹ Ɛre jɛne ɔacɛyɛre coreónarejaquemavɛ Jesús. Que baru “Mɛjacacɛ caibaju joaimɛ mácɛ ãmemi ñ”, arejame ñ.

¹² Que teni ñɛje cɛbobare joarĩ bɛojarĩ, ñi pɛnocacajede bedióva cojedeca ñni, dorejame Jesús. Dorĩ bɛojarĩ, ãivarã dobacɛdarĩ, yópe ñɛjare arĩ couɛrejame:

—¿Ji cari ðaiye báquede, coreóvadarãru m̃ja?

13 Ỹre “bueip̃ðesu” aru “ñ̃je jabocu” máre aiṽbu m̃ja. M̃je nóre aiye meaṽ ỹre. Quédecabu ỹ. M̃jare bueip̃ðesu. Aru m̃je jabocu ỹ.

14 Ỹ m̃je jabocuvacari aru m̃je bueip̃ðesuvacari yebacacure m̃je cubobare joaiṽ ỹ. Que baru quédeca ðajarã m̃ja. Areṽ ỹre j̃ aip̃ðeva ne cubobare joaiye jaiṽ m̃jare coara.

15 Que ðaiṽ ỹ m̃jare jáðovacuỹ aipe ðaiye jaiṽõre m̃jare. Que barureca ji ðaiyepedeca ðajarã m̃ja m̃jeṽre.

16 Jáve couỹỹbu m̃jare: Yebacacu cubebi ñi jabocure vainí t̃ỹ. Aru daroim̃ cubebi ñre daroỹre vainí t̃ỹ máre.

17 Iye cari couỹỹede coreóvaiṽbu m̃ja caride. Que baru nopedeca ðaiṽ baru, torojurãjaramu m̃ja.

18 'Ubenita ji beoimara mácaṽre coreóvaiṽ ỹ. Que baru “Torojurãjaramu”, ji aiye m̃ja caiṽre abeṽ ỹ. Yóre J̃menijic̃ai yávaiyede ñi toivaic̃õjeiye báquepedeca vaiquíye jaiṽ ỹre: “Ñai ñ̃ñ mácu yúque, ỹre boaiỹbi”, ar̃i toivaic̃õjenejaquemaṽ J̃menijic̃u.

19 Iye vaiquíye jipocamia nóre couỹiṽ m̃jare, m̃je j̃ arãjiyere aỹ jávene “J̃menijic̃ai mácubu ỹ” ji aino mácarõre. Ji couỹino mácarõre vainíburu yóboi, coreóvarãjaramu m̃ja.

20 Jáve couỹỹbu m̃jare: Ácu p̃ðesu ji jaroimarare me jacoruỹ baru, ỹre máre me jacor̃ibi ñ. Ácu p̃ðesu ỹre me jacoruỹ baru,

yure daroyu bácare máre me jacopaibi ñ.

Que arĩ, coyurejame Jesús ñña ñi bueimarare.

*Jesús ñi coyuno Judas ñi jēni jíquinore ñi mauvare
(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)*

²¹ Nópe arĩ coyuyu báca urarõ chñorejame Jesús ñi ũmei. Chñori, ññjare yópe yávaarĩ darorejame cojedeca ye yavebecva:

—Jāve coyuyubu mñjare: Cũinácva mñjacacva yure ji mauvare jēni jícyume ñ, arejame Jesús.

²² Ɔi que aiyede ññje bajumia jārejacarã ñña, cuedumaivva. Ácva ññjacacva ñi aimare majibedejacarã ñña.

²³ Cũinácva ññjacacva pare Jesús ñi jecumva Jesús yebai ñi tucavaí dobarejacacva yu.

²⁴ Yure ñi pñva jabióvarĩ, jēniari jāicōjenejame Simón Pedro:

—“¿Ácva mñre jēni jícyu?” arĩ, Jesúre jēniari jājacva mñ, arejame yure Pedro. Ɔi pñvaque nópe arejame.

²⁵ Nópe ñayure jāñva, Jesúre pñeno cañajñe nñri, jēniari jārejacacva yu yavenijiena:

—Mñ, ji jabocva, ¿ácva ñ, mñre jēni jícyu? arejacacva yu.

²⁶ Ji nópe arura, jva arejame Jesús:

—Ji pñujevede jórĩ, ji jímvva, ñ macvyume yure jēni jíyvva ji mauvare, arejame Jesús.

Que arĩ, pñure cōpavari ñni, jórĩ, Judare, Simón Iscariotei mácare, jídejame.

²⁷ Dinmamiareca Judas diede ññva, cũiná Satanás ñaicōjeni bárejaquemavva áre. Aru áre arejame Jesús:

—Maumena mi ðaiyede ðacunjacu mu, arejame Judare Jesús.

²⁸ Æbenita ñña náque dobarivu tuoiva yebai aipe teni Jesús ñi que ainore Judare coreónvabedejacaã cãreja.

²⁹ Judas ñi cunvae boje ññje tãuturare, ññjacavñ, “Ññje ãrajyede torojñve teinamñ bojedaicõjeññme Jesús Judare”, arĩ dápiarejaquemavñ. Aru arevñ ññjacavñ, “Cñve cunvabevare tãuturare jícnñicõjeññme Jesús úre”, arĩ dápiarejaquemavñ.

³⁰ Iye pãure ññ mácu, cñiná etarĩ nñrejame Judas. Nami marejávñ ñi etarĩ nñiyede.

Jesús ñi ðaicõjeino yóbocarõ

(Jn 7.34; 15.12-17; 1 Jn 2.7; 3.23; 2 Jn 5)

³¹ Judas ñi etarĩburu yóboi, ññjare yópe arĩ, yávarejame Jesús:

—Caride pøeva jãrajivñbu Jñmenijicñi daroimñ mácu ñññpe meacñ bajure. Caride yñ, Jñmenijicñi daroimñ mácu ñññpe, pøevare jãre ðaquiivñ Jñmenijicñ meacñ bajure.

³² Jñmenijicñi daroimñ mácu ñññpe ji jãðovaru Jñmenijicñ meacñ bajure, Jñmenijicñvacari pøevare jãðovacñyñme ñi daroimñ mácu meacñ bajure. Aru maumejieneca que ðacñyñme Jñmenijicñ.

³³ Mñja, jímajinare paivñ, majióvarõ bajura cñcñyñtu mñjaque. Yñre vorãjaramu mñja. Æbenita yópe ji coyñino mácarõpe maje jabovare, mñjare mãre coyñyñbu yñ: Ji nñquinore nñiye majibeññ mñja.

³⁴ Caride ðaicõjeino yóvocarõre ðaicõjequijivᵛ yᵛ: Mᵛje bajumia ᵛjarã mᵛja yóre ji ᵛeredeca mᵛjare. Mᵛje bajumia jecᵛjarã mᵛja.

³⁵ Que ðaivᵛre mᵛje bajumia ᵛrivᵛre jáivᵛ, ma-jinajarama caivᵛ ji bueimara bajure mᵛjare, arejame ñᵛjare Jesús.

Jesús ñi coyᵛino Pedrore ñi “Jesúre yᵛ coreóvabevᵛ” aquinore

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ Jesús que ayᵛre, yóre arejame Simón Pedro:

—Mᵛ, ji jabocᵛ, ¿ãri ñᵛñᵛᵛ mᵛ? arejame.

Jesús arejame:

—Ji ñᵛquinore caride ñᵛri bᵛojabevᵛ mᵛ. ᵛbenita ji ñᵛriburu yóboi, mᵛ máre ñᵛcᵛyᵛᵛᵛ, arejame.

³⁷ Pedro arejame:

—Mᵛ, ji jabocᵛ, ¿aire teni caride máque ñᵛri bᵛojabedi yᵛ? Jaᵛᵛ, mᵛre cadateni, yaiquíjivᵛ yᵛ, arejame.

³⁸ Aru Jesús arejame Pedrore:

—¿“Mᵛre boje yaiquíjivᵛ yᵛ”, ayᵛᵛ mᵛ? Jáve coyᵛyᵛᵛᵛ mᵛre: “Jesúre yᵛ coreóvabevᵛ” acᵛyᵛᵛᵛᵛ mᵛ cari ñᵛami, cáyu ñi órejaquiye jírocái. Aru yóbecᵛe nóre acᵛyᵛᵛᵛᵛ mᵛ, arejame Pedrore Jesús.

14

Jesús pᵛᵛevare ñi eare ðainore Jᵛmenijicᵛ yebai

(Mt 7.7-11; 11.27; Lc 11.9-13; Jᵛ 1.18; 6.46; 15.7, 16; 16.23-24; Hch 4.12; 1 Jᵛ 3.21-22; 5.14-15)

¹ Que ayᵛ bácᵛ, ñᵛjare yóre coyᵛrejame Jesús:

—Chᵛomejara mᵛja. Jᵛmenijicᵛre jᵛ ajarã mᵛja.

ᵛre jᵛ arĩ, yᵛre máre jᵛ ajarã mᵛja.

² Jipacñi cãrõï tucubña ñre cãvñ. Que ãmenu, yópe arĩ mñjare soyubejebu yñ. Nore mñje cãrãjiyede meadacacññcñyñtu yñ.

³ Nore ñãrĩ, meadarĩburu yóboi, copaidacñyñtu yñ cojedeca, mñjare ñni ññvacñdacñyñ, mñje cãrãjiyere ayñ yñque.

⁴ Ji ññquinore majivñ mñja, yópe pñeva ne majíere ma ññimare, arejame Jesús, ññjare soyñyñ.

⁵ Tomás arejame Jesúre:

—Mñ, ji jabocñ, mi ññquinore ye majibevñ ññja. ¿Aipe ayñgñ mñ, “Ji ññquinore majivñ mñja” ayñ? arejame.

⁶ Jesús arejame:

—Yñrecabu pñevare eare ñayñ Jñmenijicñ yebai yópe ma ññinore cavarõ mearoi. Yñrecabu pñevare majide ñayñ Jñmenijicñi dáriaiye jãvene aru cñre ñayñ mamañmeque máre. Ññame eabenama jipacñ yebare, ji ññvamenú náre.

⁷ Mñja yñre jãve coreóvaivñ baru, jipacñre máre coreóvajebu mñja. Caride jãve ñre coreóvaivñbu mñja cainñmñ. Aru ñre jãñavñ mñja máre, arĩ soyñrejame ññjare Jesús.

⁸ Ñi que aiyede, Felipe arejame Jesúre:

—Mñ, ji jabocñ, majeracñre jãñovajacñ mñ. Quéñora meaquiyebu ññjare, arejame ñ.

⁹ Ñre jñ ayñ arejame Jesús:

—Mñ, Felipe, ¿que joede mñjaque ji cñedeca, yñre coreóvabecññ cãreja? Ácñ pñescñ jãññ yñre, jãimi jipacñre máre. Que baru, ¿aipe teni “Majeracñre jãñovajacñ”, ayñgñ mñ yñre?

¹⁰ Yñ cãvñ jipacñque. Aru jipacñ cñbi yñque cñinávñre. ¿Iye ji soyñiyede, jñ ayñgñ mñ? Iye

m̄jare ji соӯиye ji bajuma ji dáriaino āmev̄u. Quénora jipac̄urecabe, ñai с̄с̄ӯ ӯ́que cain̄m̄ua, ӯ́re соӯ́re ðaȳu у́́ре ãi ur̄õre. Aru ji ðaiyede máre ji bajuma ðaȳu āmev̄u. Quénora jipac̄urecabe ӯ́re ðaic̄õjeñ̄u.

¹¹ Ji соӯ́ino mácarõre, “С̄ӯv̄u ӯ́ jipac̄ure aru jipac̄u с̄би ӯ́que с̄́ináv̄ure”, j̄u ajarã m̄j̄a. Æbenita j̄u abev̄u baru ji соӯ́ino mácarõre, quénora j̄u ajarã ӯ́re ji ðaiye báque boje.

¹² Jáve соӯ́ӯ́bu m̄jare: Ácu p̄õес̄u ӯ́re j̄u аӯ́, ji ðaiye báquere paiyede ðac̄ӯ́me ù. Aru ape paiye me p̄̄eno par̄éde ðac̄ӯ́me, ji п̄̄quiye boje jipac̄u yebai.

¹³ Caiye m̄je j̄̄niayede ӯ́re ji āmiái ðac̄ac̄ӯ́mu. У́́ре m̄je j̄̄niayepedeca ðac̄ӯ́mu ӯ́, j̄̄ðovac̄ӯ́ jipac̄u meac̄u bajure.

¹⁴ Áde m̄je j̄̄niarajiyede ӯ́re ji āmiái, ji par̄éque, m̄jare ðac̄ac̄ӯ́mu ӯ́, arejame Jesús.

Jesús “Jipac̄u Esp̄ritu Santore daroc̄ӯ́me m̄jare” ar̄i, ãi соӯ́ino

¹⁵ Ñ̄jare соӯ́re п̄̄rejame Jesús:

—M̄j̄a ur̄iv̄u baru ӯ́re, caiye ji ðaic̄õjeiyere ðarãjaramu m̄j̄a.

¹⁶ Ȳurecabu jipac̄ure j̄̄niac̄ӯ́u m̄jare boje, ãi daroquiyepe аӯ́ apес̄u cadateip̄õес̄ure. Æ cain̄m̄ua с̄с̄ӯ́me m̄j̄aque, jipac̄u daroquim̄u.

¹⁷ Ærecabe J̄̄menijic̄u Esp̄ritu p̄õevare coreóvare ðac̄ӯ́ J̄̄menijic̄u dáriaiye j̄̄vene. Ij̄̄rav̄ac̄u J̄̄menijic̄ure j̄u abev̄u ú̄re jac̄op̄iv̄u b̄uõjabenama, ne j̄̄ri eabe boje ãi ðaiyede aru ne coreóvaiye m̄jibe boje aipe ãrojac̄ure ú̄re. Æbenita m̄jac̄ap̄̄rav̄u

coreóvarãjaramu aipe ãrojacure úre, ñi mautequiye boje m̃jaque. M̃jaque c̃rĩ, dajocabesc̃yume m̃jare caiñm̃a.

18 Tẽumarape ðabesc̃bu ỹ m̃jare. M̃jare jocarĩ ñmesc̃bu ỹ. Bediõva cojedeca coraidasc̃yumu, c̃sc̃yum̃ m̃jaque.

19 'Quĩjino baju ỹre jãmenajarama ijãraṽcaṽ ỹre j̃ abeṽ. Ëbenita m̃jacarp̃raṽ ỹre jãrajaramu. Bediõva cojedeca ar̃sc̃yumu ỹ. Que baru m̃ja máre caiñm̃a ar̃riṽ barãjãramu m̃ja mamaĩmeque.

20 Ænijãraṽ, maje cor̃rãjijãraṽ baquinóre, jirasc̃que ji c̃ede majinajaramu m̃ja, aru ỹque m̃je c̃ede, aru m̃jaque ji c̃ede máre. Maja c̃ináṽre c̃rãjãramu maja.

21 Ác̃ r̃esc̃ ji ðaicõjeiye caiyede j̃ arĩ ðaỹ, úrecabe ỹre uc̃. Aru ñai ỹre uc̃, úrecabe jirasc̃i uc̃quim̃. Ỹ máre úre, ỹre uc̃re, uc̃yumu. Aru ji bajure jãðovasc̃yumu úre, arejame ñ̃jare Jesús.

22 Ëi que arĩburu yóboi, c̃inác̃ ñ̃jacasc̃, ñi ãmiá Judas, j̃niari jãrejame Jesúre. (Judas Iscariote ãmenejame. Арес̃ Judas barejãme ã.) Yóre arĩ, j̃niari jãrejame Jesúre:

—M̃, ji jabosc̃, çaipe ðarĩ ñ̃ja, m̃re r̃iṽ, mi bajure jãðovasc̃yurã, ãbenita areṽre, ijãraṽcaṽ m̃re j̃ abeṽre, mi bajure jãðovames̃yurã m̃? arejame Judas.

23 Jesús, yóre arĩ, coỹrejame:

—Ác̃ r̃esc̃ ỹre uc̃, ji coỹiyede j̃ ac̃yume. Ërecabe jirasc̃i uc̃quim̃. Ỹ aru jirasc̃maque ñi yebai ñri, úque c̃rãjãramu ñ̃ja.

24 Ácш рѳесш уѳге шбесш, ји соуиуеде јш abebi. Ји соуиуе ји bajuma ји dáriaino ãtevn. Quéhora јирасш, уѳге дароуш бáсш, јiede соушутату уш.

25 Que arĩ, соуишвш уш мшјаре, ји сшede cãreja мшјаque.

26 Ћbenita мшјаque ји сшbenштшге ñai Espiritu Santore, cadateipѳесшre, даросшушme мшјаре јирасш ји паршéque. Ћrecabe caiyede мшјаре буесшуш. Aru ји соуиуе бáque caiyede мшјаре ãшre đасшушme ш.

27 'Мшјаре, meaшme cãrijimeшme сшrivшre, ересшушtu уш. Ји cãrijimeшmene мшјаре јиқијивш. Іјãravшсавш мшјаре ји јиуеpe paiyede јиye majibema. Que baru cãrijimevшva chšomejara aru јидшbejarã мшја, ашшбу уш.

28 Мшјаре ји соуишо máсарѳre, “Уш ншсшушtu. Ћbenita мшје yebai copaidасшушtu уш” ainore, јáriadavш мшја. Ушre шrivш baru, ји ншқиуеде јирасш yebai torojшјebu мшја. Јирасш ји ршeno паршсшbe. Que baru шш yebai ншсшушtu уш. Aru torojшe јашвш мшјаре.

29 Nópe соуишвш мшјаре caride, iye vaiқишye јиросамia, мшје coreóvarãјиуеpe ашш јãvene ји соуишо máсарѳre.

30 Caride іјãravшсавш ne јабосш, ñai abujuvai јабосш, daibi. Que baru шrarѳ baju мшјаре соушbeқијивш уш. Ћ ушre шш đaicѳjeiye паршé сшvabесшгесá ншсшушtu уш.

31 Vaiқишyebu ушre уѳре ји айе бáquepedeca, іјãravшсавш ne coreóvarãјиуеpe ашш ји шede јирасшre. Que baru caiye јирасшí đaicѳjeiyede đaivш уш. Јãrica, etarevш, arejame ñшјаре Jesús.

15

*Jesús “Oteĩnyaimu yobedope ráyũbu” arĩ ñi
coyũino*

(Jn 13.34; 15.17; 1 Jn 3.23; 2 Jn 5)

¹ Ñija ñi bueimarare, yópe arĩ, coyare nũrejame Jesús:

—Yũrecabu oteĩnyaimu yobedope ráyũ. Aru jĩpacũrecabe dimure coreĩpõescũ, oteĩpõescũrecá ráyũ.

² Aru dimu cavaĩĩbũare paivũtamu mũja. ãmecavabũa, jẽmecavabũare burarĩ jarũvaibi jĩpacũ. Meacavabũa, jẽicavabũare majié burarĩ, meadaibi jĩpacũ, oteĩpõescũ ñi ðaiyere ðayũ. Que teni jẽicavabũare ũrarõ jẽne ðaibi jĩpacũ.

³ Mũje jũ aiye boje ji coyũiyede, javeta mũjare meadacacũ yũ. Que baru jĩpacũ ñi meadaimaramu mũja.

⁴ Yũque cũjarã mũja. Aru yũ mũjaque cũcũyũtu. Cũinánvũpe cũrãjaramu maja. Cavabũ cũbedu dimure, cainidũa jẽtevũ. Quédecabu mũjare. Yũque cũbevũ baru, Jũmenijicũi ũrõpe ðabenamu. Yũque mautebevũ baru, mearore, yópe ji memeyere, ðabejebu mũja. Põeva mearore ðabevũbu, yópe cavabũa jẽidũa cũbere.

⁵ 'Oteĩnyaimu yobedope ráyũbu yũ. Aru dimu cavabũare paivũbu mũja. Ascũ põescũ cũcũ baru yũque aru ji cũru máre ũque cũinánvũpe, ũrecabe ũrarõ mearore ðacũyũ yópe Jũmenijicũi ũrõpe. Ŧbenita yũque cũbecũ baru, Jũmenijicũi ũrõpe ðaiye majibebi ñi.

⁶ Yũque mautebecũ, oteĩpõescũ ñi burarĩ jarũvaicavabũpe paicavabũbe ñi. Dicavabũ

yaicavabꝯ jarꝯvaquicavabꝯre apesꝯ jevaiyame meadaꝯ. Dicavabꝯre jevarĩ, pecatoro đarĩ, nꝯvaiyame ã nore jocarĩ, juarĩ jarꝯvasꝯñꝯ.

7 'Mꝯja yꝯre dajocabevꝯ baru, aru ji soyꝯiyede jꝯ are nꝯivꝯ baru, áde mꝯje jēniaiyede mꝯje ɯᝯᝯe sꝯvarājaramu mꝯja.

8 Mꝯje ɯrarō mearo đaiyede jāve ji bueimara đarĩ jāđovaivꝯbu mꝯja. Pᝯeva mꝯjare nᝯre đaiꝯvꝯre jāivꝯ, jipacꝯre mearore jínajarama na.

9 Yꝯre jipacꝯi ɯepedeca ɯvꝯ yꝯ mꝯjare. Que baru ji ɯmarape mautejarā mꝯja.

10 Ji đaicōjeiye caiyede jꝯ arĩ đaiꝯvꝯ baru, ji ɯmara mautenajaramu mꝯja. Nopedeca jipacꝯi đaicōjeiye caiyede jꝯ arĩ đayꝯ, ãi ɯmꝯ mauteivꝯ yꝯ.

11 'Que arĩ, soyꝯivꝯ yꝯ mꝯjare, mꝯje torojꝯrājiyere ayꝯ ji torojꝯepedeca, aru mꝯje bꝯjarājiyere ayꝯ torojꝯrivꝯ mꝯje ũme jaꝯbevꝯva.

12 Ji đaicōjeino mꝯjare yᝯre ainotamu: Mꝯje bꝯjꝯmía ɯjarā mꝯja yᝯre mꝯjare ji ɯepedeca.

13 Pᝯesꝯ ãi yaidú ãi yᝯvaimarare boje, ape ãi đaiye sꝯbevꝯ, ãi jāđovaquiyere náre ɯsꝯre.

14 Ji đaicōjeiyede jꝯ arĩ đaiꝯvꝯ baru, ji ɯmaramu mꝯja.

15 Caride “yꝯre memecaivꝯ” abesꝯbu mꝯjare. Quénora “ji yᝯvaimara” asꝯyꝯmꝯ mꝯjare. Pᝯesꝯre memecaivꝯ ne jabosꝯi đáriainore majibema na. Ɛbenita pᝯesꝯi yᝯvaimara ãi đáriainore majima. Aru yꝯre jipacꝯi járiáđovaiye báquede mꝯjare soyꝯiye jebeivꝯ yꝯ.

16 Yꝯre vobeteavũ mꝯja. Yꝯ batecásꝯ mꝯjare vorĩ beoyꝯ. Jipacꝯi ɯᝯᝯe mꝯje đarājiyere ayꝯ, mꝯjare beorĩ epecasꝯ. Ji epeimaramu mꝯja, ɯrarō

mearore ðarãjivn yópe Jümenijicni nrõpe. Aru mñje ðarãjiye bíjabequiyebu. Quénora mautequiyebu. Que baru áde mñje jëniaiyede jipacure ji ãmiái, ðacacuyame ñ yópe mñje jëniaiyepedeca.

¹⁷ Que baru yópe arñ, soyuyabu ym mñjare cojedeca: Mñje bajumia ñjarã mñja, arñ soyurejame Jesús, ññjare bueym.

*Jesús ñ jinaque ijãravncavn ne ñbemara
(Mt 10.24; Lc 6.40; Jn 13.16; 17.14-18)*

¹⁸ Yópe arñ, soyure ñurejame Jesús:

—Ijãravncavn Jümenijicure jm abevn mñjare ñbenajarama. Ñbenita coreóvajarã iyede: Mñjare ne ñbenajiye jipocai, yure ñbeteima na.

¹⁹ Mñja ijãravncavn baju baru, mñjare ñjebu ijãravncavn Jümenijicure jm abevn, yópe ne ñepedeca ne bajumia. Ñbenita yávacari mñjare beorñ epecacm jívñ barãjiyépe ayñ ijãravncavure jocarñ. Que baru náque cmrívñvacari, nácvñ ãmevñ mñja. Que baru mñjare ñbema na.

²⁰ Ji soyñvarede me ññjara mñja. Yebacacm cñbebi ñi jabocure vainí tñym. Arevñ ñájine ðaima yure. Que baru mñjare máre ñájine ðarãjarama. Ñbenita arevñ ji soyñiyede jm aima. Que baru mñjare máre jm arãjarama.

²¹ Yúcvñbu mñja. Aru ina ijãravncavn yure ðaroyñ bácvre majíbema na. Que baru mñjare máre ñájine ðarãjarama na.

²² Náre ji soyñcdabedu, boropatebejebu ne ñmeina teiye boje. Ñbenita ji soyñcdaiye báque boje ijãravncavure, ye bojedabemarava cñma na ne ñmeina teiyede.

²³ Ácm rðescm ñbecm yure, jipacure máre ñbebi ñ.

24 Põeva ne ðarĩ majibe bajure jãðovacacũ yũ yócvare. Apescũ cũbebi ji ðaiyere paiyede ðarĩ majicũ. Ji que ðabedu ne jãiyede, boropatebejebu ne âmeina teiye boje. Æbenita ji nópe ðaiyede jãðama na. Aru jãivũvacari, yũre ÷beni, jipacũre máre ÷bema na.

25 Caiye iye vaivũ yópe Jũmenijicũ toivaicõjeiye báquepedeca ñi yávaiyede: “Jaurabeda yũre ÷bema”, arĩ toivaicõjeneaquemavũ Jũmenijicũ.

26 Æbenita ñai Espíritu Santo, mũjare caðateipõescũ, dacũyũme mũje yebai. Ærecabe põevare coreóvare ðacũyũ Jũmenijicũ dáriaiye jãvene. Ære jipacũi cãrõre jocarĩ darocũyũtu yũ mũje yebai. Æi edarĩburu yóboi, árecabe coyũcũyũ ji borore ñi jãiye báque boje.

27 Aru mũja mamarũmũre ji bueni bũinũmũre yúque cáteavũ mũja. Pũ caride máre cãrivũbu yúque. Que baru mũja máre coyũrãjivũbu ji borore mũje jãiye báque boje, arejame Jesús.

16

1 Yópe arĩ, coyũre nũrejame Jesús:

—Nópe coyũivũ yũ mũjare, mũje dajocabenajiyere ayũ mũje jũ aiyede yũre.

2 Judíovai jabova jaetovaicõjenajarama mũjare ne cójijĩñamiare jocarĩ. Apejãravũa daquijãravũa baquiyé põeva ne boarĩ jarũvarãjiyede mũjare, “Nópe ðarĩ Jũmenijicũre memecaivũbu maja”, arĩ dáriarãjarama ina mũjare boarãjivũ.

3 Que ðarãjarama, yũre aru jipacũre máre ne coreóvabe boje.

4 Nópe соуи́вн ун мѹјаре, мѹје а̀р҃раји́ере аун и́е ји соуи́е бáқuede а̀нијáравна, не нóре дaрãјијáравна бақуи́еде мѹјаре, а̀р҃ соу҃рејаме Jesús.

Jesús а̀и соуи́но Espíritu Santoi дақуи́nore

Yópe а̀р҃, соу҃ре н҃рејаме Jesús:

—Ји буени б҃иннм҃ре caiye и́е ји cari соуи́еде мѹјаре соу҃бетесасу ун, ји с҃е боје мѹјақуе.

5 Ћбенита caride у҃ре дароун бáсн уебай н҃с҃уу҃тм҃ ун. Н҃с҃уу҃геса мѹјасасу с҃убеби, “¿А̀ри н҃с҃уу҃гã м҃?” а̀р҃ јѣниари јãñн у҃ре.

6 Quépora urarõ chõivнbu мѹја мѹје ўмеи ји нóре а̀р҃ соуи́е боје.

7 Ћбенита у́сарўравн мѹјаре у́в҃аи́еде јãvene соуу҃бу ун. Ји н҃қуи́но меақуи́ебу мѹјаре. Ји н҃м҃ену, мѹјаре са̀датеун бас҃уу́ дабејебу. Ћбенита ун н҃ñн мáсн даро҃с҃уу҃тм҃ ўре мѹјаре.

8 ’Дас҃уун edayн бáсн ијáравасавн бороратеи́в҃ре не а̀меина теи́е боје coreóvare дас҃уу҃ме. У҃ре бороратебес҃ре Јўмени́јис҃и јãinore coreóvare дас҃уу҃ме. Јўмени́јис҃и ñájine дас҃уу҃ре рōevare не а̀меина теи́е боје мáре coreóvare дас҃уу҃ме а̀, ји дароқуи́мн.

9 Náре coreóvare дас҃уу҃ме а̀меина теи́вн бороратеи́в҃ре не ју абе боје у҃ре.

10 Náре coreóvare дас҃уу҃ме у҃ре бороратебес҃ре Јўмени́јис҃и јãinore, ји н҃қуи́е боје јирасу уебай. Que baru у҃ре јãменajaramу мѹја.

11 Aru náре coreóvare дас҃уу҃ме Јўмени́јис҃и ñájine дас҃уу҃ре рōevare не а̀меина теи́е боје, Јўмени́јис҃и “Ñájис҃уу҃тм҃ м҃”, а̀и јаве соуи́е

báque boje ijāravacavᵃ ne jabocare, ñai abujuvai jabocare.

12 'Urarō mājare ji coyujuroe cavavᵃ. Ubenita cūiná caiyede járiaiye majibevabᵃ mąja.

13 Ubenita ñai Espíritu Santo dacuyame, pǎevare coreóvare dacuyᵃ Jūmenijicai yávaiyede jāvene. Urecabe coreóvare dacuyᵃ mājare caiye Jūmenijicai yávaiyede jāvene. Aru iye vaiquíyede coyucuyame mājare. Uí baju majiéque coyubecabe.

14 Ji majié matuiyede járiayᵃ bácu, diede mājare coreóvare dacuyame. Que baru yure mearore jícuyme.

15 Caiye jipacai majiéde majivᵃ yᵃ. Que baru “Ñai Espíritu Santo ji majié matuiyede mājare coreóvare dacuyame”, avᵃ yᵃ mājare, arejame Jesús.

*Jesúí bueimara ne ch̄oriburu yóboi ne torojuede
(Mt 7.7-11; Stg 1.5-6)*

16 Yópe arí, coyure nurejame Jesús:

—Qujino baju yure jāmenajaramu mąja. Ubenita apeno qujino baju yójıboi bedióva cojedeca yure jārajaramu mąja, arejame Jesús ñıja uı bueimarare.

17 Uı que aiyede, ñıjacavᵃ yópe arí, jēniari jārejaima ne baju:

—¿Aipe ayᵃ bárica, “Qujino baju yure jāmenajaramu mąja. Ubenita apeno qujino baju yójıboi bedióva cojedeca yure jārajaramu mąja” ayᵃ? ¿Aru, “Jipacu yebai nacuyumu yᵃ” ayᵃ, aipe ayıba uı?

18 ¿Carijñeneca uı aiyeque aipe ayıba Jesús? “Maiyójavᵃ mājare. Majino āmevᵃ uı que coyıno”, arejaima ñıjacavᵃ ne bajumia boroteivᵃ.

19 Ñmje jēniari jāiyede úre coreóvaym, ñmjare yóre arĩ, soyrejame Jesús:

—¿Ji aiyede, “Quĩjino baju yure jāmenajaramu mja. Ũbenita apeno quĩjino yójĩboi bedióna cojedeca yure jārajaramu mja” jēniari jāivmũ mja, mje bajumia boroteivm?

20 Jāve soyuybu mjure: Mjajapũravm ɱrarõ chĩori orājaramu. Ũbenita ijāravmcam Jūmenijicure jm abevmcapũravm torojmājarama na. Ũbenita mja chĩoivmvacari, no yóboi chĩoivm bācavm torojmājaramu mja.

21 Maje nomiva jmedocmvarivm āmeno ñājiñama na. Ijiébu náre. Ũbenita jmedocmvarĩburu yóboi, ijino mácarõre āmtenama jmedocmvarivm bācavm. Némajicure jāri torojmivm, no mácarõ āmeno ne ñājiye báquede āmtenama na.

22 Nórebu mjure. Caride ɱrarõ ñājinajaramu. Ũbenita mjure jācdacmym cojedeca. Dinm maquinóre ɱrarõ torojmājaramu mja mje ũmei. Aru mjure ñame chĩore dāivm bhojabenama cainm.

23 'Dinm maquinóre quénora yure ye arejĩene jēniari jāmenajaramu mja. Jāve soyuybu mjure: Áde mje jēniarajiyede jipacure ji āmiái, dācācmyme yóre mje jēniayepedeca úre.

24 Javede pm carita ye arejĩene jēniamevm mja cāreja ji āmiái. Jūmenijicure jēniajara cari. Mje jēniaru, mje jēniayepedeca dācācmyme Jūmenijicm, mje bhojarājijere ay torojmivm mje ũmei jaubevmva, arejame Jesús ñmjare.

*Jesús ñi vainí tñino ijāravmque āmene
(Ro 8.37; 2 Co 2.14; Ap 3.21; 5.5)*

25 Yópe arĩ, soyũre nũrejame Jesús:

—Nópe soyũivũ yũ mũjare arejĩene jẽvari maiyójepeda. Ëbenita arejãravũ daquijãravũ baquiyéde arejĩene jẽvari soyũbecũyũtu mũjare cojedeca. Quépora mũjare soyũcũyũtu puriéne jĩracũ borore yavebecũva.

26 Dinũmũ maquinóre mũjavacari úre jẽniarajaramu ji ãmiái, ji ragúeque. Que baru, “Jĩracũre jẽniacacũyũtu mũjare”, abevũ yũ.

27 Jĩracũvacari ubi mũjare. Mũjare ubi, mũje ue boje yũre. Mũjare ubi, mũje jũ aiye boje yũre, ãi daroimũ mácũre. Que baru mũje baju jẽniayede úre jãriacũyũte jĩracũ.

28 Jĩracũque cũcũ bácũ, ãi cũrõre jocarĩ etare-jacacũ, êmeni dacũyũ yore ijãravũ. Aru caride yore cũcũ, ijãravũre jocarĩ dajocacũyũtu, cojedeca nũcũyũ jĩracũ yebai, arejame Jesús.

29 Dinũmũre ñja ãi bueimara arejacarã Jesúsre:

—Caride me soyũivũ mũ ñjare, arejĩene jẽvamecũva.

30 Caride mũ caiyede coreóvayũre majivũ ñja. Mũre jẽniari jãiyे ye jaũbevũ. Que baru mũre, Jũmenijĩcũi daroimũ mácũ bajure, jũ aivũbu ñja, arejacarã ñja Jesúsre.

31 Ñjare arejame Jesús:

—¿Jãve “Jũ aivũbu mũre”, aivũrũ mũja?

32 Jãrijide ara. ãnijãravũ daquijãravũ baquinó jave eare nũinotamu no. Carijĩeneca yũre jocarĩ nũrajaramu mũja mũje cũrõai coara. Cũinácũva mautescũyũtu yũ. Ëbenita jĩracũ yúque cũbi cainũmũ. Que baru cũinácũ bajuva ãtevũ yũ.

33 Caiye iyede m̃ajare coyiṽu yu, m̃aje c̃arijimenajiyere ayu, m̃aje c̃ue boje yúque c̃uináṽupe. M̃ajare ñájine ðarãjarama ijãraṽucaṽu J̃amenijic̃ure ju abeṽu. Ubenita jidubejarã m̃aja. Ijãraṽuque ãmene jave vainí t̃uiṽu yu. Que baru ju ajarã yure, arejame ñajare Jesús.

17

*Jesús ñi j̃eniaino ñi bueimarare J̃amenijic̃uque
(Jn 13.18)*

¹ Que arĩburu yóboi cavarõi jãñu, yópe arejame J̃amenijic̃ure Jesús.

—M̃u, jipacu, ji memeiñum̃u jave eaṽu yure. Põevare yure mímacu meacu bajure jãðovajacu m̃u, ji jãðovaquiyere ayu m̃ure meacu bajure.

² Yure jaboteicõjeiṽu m̃u caiṽu põevare, ji c̃avare ðaquiyere ayu jãraṽu c̃uiméjãraṽu baquinóre caiṽu ina mi ju are ðaimarare yure.

³ M̃úvacari J̃amenijic̃u c̃uinác̃ura jãvetamu m̃u. Aru yu, Jesucristo, mi daroim̃u mácu bu yu. Ina majare coreóvaiṽu, nárecabu c̃varãjiṽu jãraṽu c̃uiméjãraṽu baquinóre, ne coreóvaiye boje majare.

⁴ Iye mi ðaicõjeiye báquede yure ðarĩ ðuõjaiṽu yu. Que baru m̃ure meacu bajure jãðovaiṽu yu yore ijãraṽu.

⁵ Mamar̃um̃ure maje caiyede c̃ueðarãjiye jipocai, meacu baju barejacác̃u mi yebare. Caride bedióva yure meacu bajure erejac̃u mi yebai cojedeca, yópe ji mamar̃um̃ure c̃ue báquepedeca, arejame Jesús.

⁶ Yópe arĩ, soyure ñurejame Jesús jípacure:

—Ijāravuŋcavũ mũre ju abevũre jarũvarĩ, beorĩ, ñni, coatede đávũ mũ ina yũre ju arājivũre. Mararũmũrata mĩvũ bārājivũ barejáiima na. Aru náre yũre ju are đaivũ mũ. Nárecabu mũre ji soyũimara, majinajivũ aipe ãrojacũre mũre. Aru mi yávaiyede járiarĩ ju adama na.

⁷ Caride caiye iye mi majié cũvare đaiyede yũre jāve miyede coreóvaivũbu na.

⁸ Iye mi soyũicõjevarede yũre, náre soyũivũ yũ. Aru na ju adama diede. Yũre, mi daroimũ mácũre, jāve coreóvaivũbu. Aru mũ yũre daroyũ bácũre ju adama.

⁹ 'Ijāravuŋcavũ mũre ju abevũre jēniacabevũ yũ máque. Quénora ina mi yũre ju are đaimarare jēniacavũ yũ máque, ne mĩvũ bae boje.

¹⁰ Caivũ yúcvũ mĩvũbu na. Aru caivũ mácvũ jĩvũbu na. Aru yũ meacũ bajure jãđovađama na.

¹¹ 'Yũ mautebecũbu ijāravũre caride. Quénora maumejeneca dacũyũtu mi yebai, cũcũyũ máque. Ëbenita nácarũravũ mautenajivũbu ijāravũre. Mũ, jĩracũ bajutamũ mũ. Que baru ina yore mautenajivũre corejacũ mũ mi parũéque, iye parũé mi cũvare đaiye báqueque yũre. Corejacũ náre, cũinávũpeda ne tenajiyere ayũ yóre majapedeca.

¹² Yore cũcũ baju coreivũ yũ náre mi parũéque, iye parũé mi cũvare đaiyeque yũre. Náre meadaivũ yũ. Aru bíjabema na. Cũinácũ quécũra, ñai bíjacũyũ ãi ãmeina teiye boje, yũre bíjaibi ã, vaiquíyere ayũ yóre mi yávaiyede mi toivaicõjeiye báquepedeca.

¹³ 'Caride mi yebai dacũyũtu yũ. Nóre soyũivũ yũ ji cũede cãreja ijāravũre ne járiainoi,

ne buojarãjiyere ayu torojurivun ne ũmei jaubevuna, yópe ji torojneredeca ji ũmei.

14 Iye mi souñicõjevarede yure, náre souñivun yu. Na yúpe dáriaiñvubu cari. Yópe ijãravuncavun mure ju abevun ne dáriaiyere dáriabema na. Que baru náre abema ijãravuncavun.

15 “Ina mi yure ju are ðaimarare ñni nuvajacu ijãravure jocarĩ”, arĩ jëniamevun yu mure. Quéhora “Náre jãri corejacu me, abujuvai jabocu ñi ãmeina ðare ðabequiyere ayu náre”, arĩ jëniaivun yu mure.

16 Yu dáriabevun yópe ijãravuncavun mure ju abevun ne dáriaiyere. Quédeca ina mi yure ju are ðaimara máre ijãravuncavun mure ju abevun ne dáriaiyere dáriabema na.

17 Ijãravunque ãmene jarunvarĩ náre coavarĩ, epejacu múcavure, ne memecarãjiyere ayu mure. Que ðajacu mi yávaiyeque. Jãvetamu mi yávaiye.

18 Mu ðarorejavũ yure, ji buequiyere ayu ijãravuncavure. Nopedeca yu máre jaroivun náre, ne buenajiyere ayu ijãravuncavure.

19 Ji baju epeivun yu, memecacuyun mure yópe mi urõpe. Que ðaivun náre boje, na máre ne epenajiyere ayu ne baju, memecarãjivun mure yópe mi urõpe. Que ðarãjivubu, ne majié boje jãvene mi yávaiyede.

20 Ina mi yure ju are ðaimara, ji bueimarare, mure jëniacavun yu. Aru apevure máre, yure ju aivun bárãjivure, ji bueimara ne bueiye boje náre, jëniacavun yu mure.

21 Mure jëniaivun yu, ne curãjiyere ayu cūinávure. Mu cuvun yúque aru yu cuvun múque cūinávure. Quédeca na márãjivun máre curãrari majaque

cūinávure. Que teivure jāivn, yure, mi daroimn mácsure, jn arājarama ijāranvcavn.

²² Yópe mi meadaive báquepe yure, quédca yn máre meadaivn náre, ne cūājiyere ayu cūinávure yópe maje cūepedca cūinávure.

²³ Náque cavn yn aru yúque cavn mn, ne cūājiyere aivn majaque cūinávurepeda. Que baru yn mi daroimn mácsure aru na mi umarare cūinátyn yure mi nepedca ucure coreóvarājarama ijāranvcavn.

²⁴ Mn, jípacn, mi yure jn are daimara mārājivure, ne cūājiyere yúque jí cūquinore un yn, ne jārajyere ayu yure meacn bajure, múpe ráyure. Mamarumure maje caiyede cūedarājiye jíposai, yure urejavũ mn. Que baru yn meacn bajure, múpe ráyure, jādovaivn mn.

²⁵ Mn, jípacn, meacn baju, boropatebev n. Mure coreóvabema ijāranvcavn mure jn abevn. Ubenita yúcarpūranv coreóvaivn mure. Aru ina mi jn are daimara yure, mi daroimn mácsure, coreóvadama na.

²⁶ Mn aipe ārojacsure coreóvare dāivn yn náre. Aru mure ne coreóvaino pñeno náre coreóvare dacsuyntu yn, ne nājiyere ayu arevure yópe mi nepedca yure. Que teni yúvacari náque cūcsuyntu cūinávure. Que arī, jípacure coyurejame Jesús.

18

Jesúre jēni ne nvnaino

(Mt 26.39, 47-56; Mr 14.36, 43-50; Lc 22.42, 47-53)

¹ Nópe coyurīburu yóboi jípacque, Jesús aru ñña ñi bueimara etarī, nari jiajīya Cedrón āmicūiyare

jatarejacarã. Nore eaiũa oteiye cãrõi, ecorejacarã ñũaja.

² No oteiye cãrõi ñũaje ñuinore javede Jesúque núvarejacarã ñũaja doce paivũa ãi bueimara. Que baru noi ñũaje ñuiyede majidejaquemavũa Judas, ñai Jesúre jẽni jícyũa ãi mauvare.

³ Majicũa, no oteiye cãrõre darejame Judas. Jipocateyũa barejáame Jãmenijicãi cãmamine coreipõevacavũare, sacerdotevare jaboteipõeva aru fariseova ne jaroimarare úque, aru churaravare máre. Ina ãi jipocateimara ne boarãjiyede ðãrãivũa barejáima. Pẽoibũaque aru cãmaveaque máre darejaima na.

⁴ Ére vaiquíyede majicũa, náre eaiũare, copũa ñãri yópe arĩ, jẽniari jãrejame Jesús:

—¿Ñamene voivũaã mũja? arejame náre.

⁵ —Jesús Nazarecacũare vorãdaivũabu ñũaja, arejaima na.

—Yúbu, arejame náre Jesús.

Ne nópe boroteiyede, ne coricai núrejame Judas, Jesúre jẽni jíyũa ãi mauvare.

⁶ Jesús ãi que aiyede, daruíni yebamia pũaréva tãrejaima na, Jesúre jẽnadaivũa.

⁷ Bedióva cojedeca náre jẽniari jãrejame Jesús:

—¿Ñamene voivũaã mũja? arejame náre.

—Jesús Nazarecacũare voivũabu ñũaja, arejaima na.

⁸ —Javeta mũjare “Yúbu”, avũa. Yũare voivũa baru, ðinãmũa ji yóvaimarare ñãicõjejara, arejame úre voivũare Jesús.

⁹ Que arejame Jesús yópe ãi aino mácarõpedeca vaiquíyere ayũa, “Mũa, jipacũa, ina mi yũare jũa are

đaimaracacũ ye cũinácũ bíjacabebi yũre”, ãi aino mácarõpe.

10 Dinũmũre Simón Pedro ãi boaicarovede tatorĩ, ĩni, duarĩ, sacerdotevare jaboteipõescũ ãi yebacacũre, Malco ãmicũcũre, juijórĩ najuárejame ãi mearpũravũcacamucare.

11 Nópe đayũre jãri, Jesús arejame ěre:

—Mi boaicarovede meadajacũ mũ. Āmenore yũre jipacũ ãi vaidé đaquiyede jãve vaicũyũmu yũ, arejame Pedrore Jesús.

Jesúre ne nũvaino Anás yebai

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54; Jn 11.49-50)

12 Dinũmũ ina churarava aru ina Jũmenijicũi cũramine coreipõeva máre, Jesúre jěni, ãi pũruáre bũorĩ bũojarĩ, nũvarejaima.

13 Ęre nũvarejaima mamarũmũ Anás ãmicũcũ yebai. Caifás barejáme ãi vácũ. Aru ñai Caifás sacerdotevare jaboteipõescũ barejáme diũjũre.

14 Ñai Caifárecabe, “Cũinácũva yaidú, majare meajebu. Que teni caivũ yainí bíjabejebu maja”, ayũ bácũ barejámeđa arevũ judíovai jabovare.

“Jesúre yũ coreóvabevũ” arĩ, Pedro ãi coyũino

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

15 Jesúre ne jěni nũvaiyede, ne yójiłboi nũre nũrejacarã ñũja, yũ aru Simón Pedro. Sacerdotevare jaboteipõescũi coreóvaimũ marejacácũ yũ. Que baru ãi cũrami tãibũre Jesúre ne ecovaiyede, yũre máre ecoicõjenejaima.

16 Ębenita tãibũcarõ biaido jedevai mautedejame Pedro. Que baru ecoinore coreipõescoque

borotecun̄rejacac̄n, ði ecoicðjecojiyere ayu úre máre.

17 Pedro ecoȳn b́ac̄nre, jedevacobede coreipðeco jēniari jārejaco úre:

—¿Jesús ũi bueimaracac̄n ãmec̄nũ m̄n? arejaco.

—¡Ńacac̄n ãm̄ev̄n! arejame ðre Pedro.

18 Diñami ãmei j̄ñ̄j̄rejavn̄. Que baru ńocac̄ni yebacavn̄ ina coreipðevaque nore toabore dacuvari, c̄nocarejaima. Aru Pedro máre náque c̄nocarejame.

Jesúre sacerdotevare jaboteipðec̄n ũi jēniari jápiaino

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

19 Sacerdotevare jaboteipðec̄n Jesús ũi bueiyede aru ñ̄ja ũi bueimarare máre jēniari jārejameda Jesúre.

20 ̄̄i jēniari jāiyede, Jesúcap̄̄rav̄n, yópe ar̄i, coȳnrejameda úre:

—Ȳn caiv̄n ne jápiayede buecac̄n yavebec̄nva. Maja judíova maje cójjiñ̄amiai aru J̄menijic̄ni c̄rami máre bueȳn batec̄ac̄n ȳn. Pðeva ne cójjiñoai buecac̄n ȳn cain̄m̄na. Ye yavenina buebetecac̄n ȳn.

21 Que baru, ¿aipe teni ȳnre jēniari jāñ̄n̄n̄ m̄n? Ȳnre jápiavn̄ b́acavn̄re jēniari jājac̄n. Náta ji coȳniye báque caiyede majidiv̄n coȳnã̄jarama m̄nre, arejameda Jesús.

22 Jesús ũi que aiyede, c̄inác̄n ina coreipðevacac̄n ũi j̄jecamure p̄n̄n̄que p̄v̄ari, yópe arejameda Jesúre:

—Maje jaboc̄nre nópe ar̄i, abejac̄n m̄n, arejameda.

23 Aru Jesús arejameða:

— Ñmene ji que aru, yure soyujacu ma caride, caivn ne jápiaiyede. ¿Ubenita méne ji que aru, aipe teni yure pēvacurū? Pēvaiye jaubevū mare, arejameða úre Jesús.

24 Dinmure Anás Jesúre buoimure jarorejameða Caifás, sacerdotevare jaboteipõescu yebai.

“Jesúre yu coreóvabevū” arĩ, Pedro bedióva ñi soyuino

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62; Jn 3.14; 12.32)

25 Nore toabo ěcarui cõocayū barejáme Pedro cãreja. Apevū nore curivū úre jēniari járejaima:

—¿Mu máre Jesúi bueimmaracacu ãmecurū ma? arejaima úre.

—¡Nácacu ãmevū yu! arejame náre.

26 Dinmure sacerdotevare jaboteipõescu yebacavncacu, Pedro ñi boaicaroveque ñi buraimū mácu jicū, Pedrorre arejame:

—Cari ñami marede oteiye curõi Jesúque mare jávū yu, arejame.

27 —¡Nácacu ãmevū yu! Jesúre yu coreóvabevū, arejame Pedro cojedeca.

Ëi que aiye bajure, cáyu órejarejame.

Jesúre ne n̄vaino Pilato yebai

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 22.1-5)

28 Aviá ñi tucm̄aiyede, Caifái cūramine jocarĩ pu jabocui cūramita Jesúre n̄varejaima. Ñai jabocu, Roma ãmicurõ jaboteino jabocui epeimū marejáme, jabotecuyū ina judíovare. Judío

ãmenejame ñai jabocu, Pilato ãmicucu. Ɛi cãrami ecoivã baru, Pascua torojãve teinoque ãiyede ãicõjememara májebu judíova. Que baru iye ãiyede ãiyarivã, diñamine corĩ numenejaima ina judíova, Jesúre nuvaivã, Jãmenijicui jámequiyere aivã náre ãmenape.

²⁹ Que baru náre jëniari jácãetarejame Pilato.

—¿Ye ãmenore boro coyarĩ adãivãrã mãja ñai ãmãre? arejame.

³⁰ Ina judíova arejaima:

—Ɛi ãmeno ðabedu, úre davabejebu ñãja mi yebai, arejaima.

³¹ Pilato arejame náre:

—Dinãmã úre nuvari, majijarã mãje baju. Mãje ðaicõjeiyepedeca coyarã úre aipe ñájicayure, ãi bojedaquiyere aivã ãi ãmeno ðaiye báquede, arejame.

Nácapũravã arejaima:

—Mãja Romacavã ñãja judíovare boarĩ jarãvaicõjemevã põevare. Que baru úre boarĩ jarãvaivã buojabevã ñãja, arejaima.

³² Nóre vaidéjavã, “Yóre vaiquiyebu” Jesús ãi aiyebáqueredeca javede aipe ãrojae jocucãjaravena ãi mauva ne pëvaimã ãi yaiquínore.

³³ Ɛi cãramine corĩ nãri, Jesúre cutuicõjenedame Pilato. Ɛi eaiyede ãi yebai úre jëniari járejamedã:

—¿Mãrã judíovai jabocu? arejamedã Jesúre.

³⁴ Jesúcapũravã arejamedã:

—¿Mã mi baju majini, yóre jëniari jáñãrã mã, que ayã? ¿O arevã ne coyãiyede jápiarĩ, yóre jëniari jáñãrã mã? arejamedã.

35 Pilatocapũravu arejamedá:

—¿Judíovacacu bárica yu, mi que aiyede? Mi joborõcavu aru sacerdotevare jaboteipõeva mure boro coyurĩ adarãdama na. ¿Aipe ñacurũ mu, ne que ãmecoroiyede? arejamedá.

36 Jesús ju arejamedá:

—Ijãravucarõ ãmevu ji jaboteino. Yore ji jabotedu, ãdamatejebu ji yóvaimara, ji mauva ne jēni jíbenajiyepe aivu yure ina judíovai jabovare. Ijãravucarõ ãmevu ji jaboteino, arejamedá.

37 Dinumu jēniari jãrejamedá Pilato:

—¿Jãve “Jabocubu yu”, ayurũ mu? arejamedá.

Ju arejamedá Jesús:

—Quédeca mi aimurecabu yu. Jabocubu yu. Que barureca ijãravai edarĩ, põetedejaquemavu yu, jabotecnyu aru coyucnyu yávaiyede jãve bajure. Yávaiyede jãve bajure majiyurivũ, yure jápiarĩ adarãjarama na, arejamedá Jesús.

38 Aru Pilato jēniari jãrejamedá:

—¿Yéba yávaiye jãve baju? arejamedá ñ.

Põeva ne boarĩ jaruvaicõjeino Jesúre

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Que ayu báciu Jesúre, jedevai etarĩ, põevare borotecunurejame Pilato cojedeca:

—Ãmeina tebecutame ñai ñmu ji jãru.

39 Ubenita Pascua jãravai ji ñarĩ cõmajiyepedeca ñaquijivu yu. Mujacacu ji bõoimaracacu cūinácare jaetovaquijivũ. ¿Ñai mije jabocure jaetovaji yu? arĩdurejame judíovare Pilato.

40 Pilato ñi que aiyede cūiná jorojĩni, codoboborejaima:

—Bi, úre jaetovabejacu mu. Barrabáre jaetovarĩ, darojacu mu, arejaima Pilatore ina judíoiva.

Ñavacucu barejáme ñai Barrabás.

19

¹ Dinumare ina judíoiva ne que aiyede, churaravare jara popeicōjenedameḁa Pilato Jesúre.

² Aru úre p̄enocacaje, jabocu doicajepa paicaje ñemijuaricajede doarejaimada na. Jesúre que teiv̄u, miumua cāteni, cainitarab̄ure ḁarĩ, ũi jipoburã ditarab̄ure t̄orejaimada ina churarava.

³ Que ḁarĩ Jesúre jacoȳurejaimada:

—Ména c̄ujacu mu, judíoiva jabocu, arejaimada churarava, úre ȳriv̄u.

Que teiv̄u, úre p̄ēvavarejaimada ũi jivai ne p̄r̄uáque.

⁴ Jesúre ne ȳriniburu yóboi, jedevai etarejame Pilato cojedeca.

—Jǎjara. Jaetovaiv̄u ȳu úre, m̄uje coreóvarãjiyepa aȳu: Ñmeina tebecu bajube ũ ji jǎru, arejame.

⁵ Pilato ũi que arĩburuta, etarĩ darejame Jesús. Jabocui doicajepa paicaje ñemijuaricajeque ne doaim̄a mácu, ne jipoburã miumua cāteni jacuim̄a mácu etarĩ darejame.

—Jede, úre jǎjara caride, arejame Pilato.

⁶ Cūiná Jesúre ne jǎiyede, codoboborejaima ina sacerdotevare jaboteip̄ōeva aru J̄ūmenijic̄ui cāramine coreip̄ōeva máre:

—Ūre joc̄uc̄jaravena p̄ēvari boarĩ jar̄uvaicōjeyacu mu, arĩ codoboborejaima.

Pilato arejame:

—Muje baju úre nuvari, joscsjaravena pēvari boarī jaruvajarā. Yure ji jāru āmeina tebecutame, arejame.

⁷ Arejaima Pilatore:

—“Yū Jūmenijicūi mácūbu yū”, ávaibi Jesús. Que baru yópe cūináro ñujare ñaicōjeinope ñaipe páyure boarī jaruvaiye jaūvū ñujare, arejaima.

⁸ Ne que aiyede járiayū, pñeno baju cuicumare-jaquemavū Pilato.

⁹ Diñami ecorī cojedeca, Jesúre jēniari jārejameða:

—¿Ārocacurū mū? arīdurejameða Jesúre Pilato.
 Ūbenita Jesúsapūravū bi arejameða.

¹⁰ Dinūmūma Pilato arejameða úre:

—¿Yure soyūiyūbecurū mū? ¿Ji jaboede majibecurū mū? Mure joscsjaravena pēvaicōjeiyūcsū baru, joscsjaravena mure pēvaicōjecūyūmu yū. O mure jaetovaiyūcsū baru, mure jaetovacūyūmu yū. ¿Majicurū mū diede? arejameða.

¹¹ Jesús arejameða úre:

—Jūmenijicū mure jaboteicōjeimi ũ. Ūi que ñabedu, yure yópe ñabejebu mū. Que baru ñai yure jēne ñayū bācsū mure mi pñeno boropateibi, ũi āmeina teiye boje, arejameða.

¹² Jesús ũi nópe soyūiyede, pñeno baju úre jaetovaiyūarīdurejameða Pilato. Ūbenita yópe arī, codoborejaima ina judíova:

—Jesúre jaetovayū baru, ñai jabocsū ijāravūcsū pñeno baju parūcsū, César maje aimū, ũi yóvaimū āmejebu mū. Ácsū pōcsū “Jabocūbu yū” ayū, ñai jabocsū ijāravūcsū pñeno baju parūcsūre, César

maje aimure, maucvaibi ã, arejaima ina judíova Pilatore.

¹³ Que aivure jápiarĩ, ãi dobariborã dobacnurejame Pilato. Noi dobacn, Jesúre davaicõjenejame, boarĩ jarvaicõjecu ùre. Pilato ãi dobaribo curiva, cãraboaque ne tuoiva, ne meadaiva ñja judíova ñje yávaicamuai Gabata ãmicurejavã.

¹⁴ Pascua ãmicurijãravu baquinó jipocacajãravu barejãvã, jãravu corica baji. Ina obedivu judíovare, Jesúre ubevure, yávarĩ darorejame Pilato:

—Jede, jájara caride mje jabocure, arejame.

¹⁵ Ina judíovacarpũravu urarõ codoboborejaima:

—¡Yaijácurĩ! ¡Yaijácurĩ! ¡Jocucjaravena pẽvari boarĩ jarvaicõjescu ùre! arejaima na.

Pilato arejame:

—¿Mje jabocure boarĩ jarvaji yu, mje dápiaru? arejame.

Ina sacerdotevare jaboteipõeva arejaima:

—Cũinácurabe ñje jabocu, ñai jabocu ijãravucacu pũeno baju parucu, César maje aimu, arejaima.

¹⁶ Que baru ne urõpe darĩ, jocucjaravena Jesúre pẽvari, boarĩ jarvaicõjenejame Pilato.

*Jesúre ne pẽvari yuyaino jocucjaravena
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)*

Que baru Jesúre ñni, ne pẽvarajinoi nãvarejaima churarava.

¹⁷ Jesúvacari turĩ nãrejame dijaravede Põe jipobucũ ñje aicũ cãracũita, Gólgota ãmicuricũ ñje yávaicamuaque.

¹⁸ Dicũre eavũ, jocucjaravena pẽvari jẽorejaima na. Éque apearavearã arevu pũcarãre máre

pēvari jēorejaima, cūinácure Jesúi meapūravui, aru apescure Jesúi cācopūravui, aru Jesúre ne coricai.

¹⁹ Yópe arí, “Jesús Nazarecacube judíovai jabocui”, toivaicōjenezameda Pilato jocavena, ne jēorajiyere ayu divede Jesúi jocusujaravena.

²⁰ Jerusalén āmicurīīmaro joabejīnoi Jesúre jocusujaravena jēorejaima. Que baru obedivū pōeva nore jāradaivū no toivaino mácarōre jāri borotedejaima. Yóbecuricamua yávaicamuaque toivaicōjenezajuemavū Pilato. Nñje yávaicamuaque, Romacavū ne yávaicamuaque, aru griegova ne yávaicamuaque máre toivaicōjenezajuemavū Pilato. Que baru caivū divede jāri majidejaccarā ñña.

²¹ Pilato ñi nópe toivaicōjeiyede ũbeni, sacerdotevare jaboteipōeva coyurāñurejaimada ũre:

—Nópe mi toivaicōjeino mácarōpe toivaicōjemejacu mū. Quénora “ ‘Judíovai jabocubu yu’, abí ũ”, arí toivarí jēojacu mū cojedeca, arí durejaimada Pilatore sacerdotevacavū.

²² ũbenita Pilato arejameda náre:

—Ji toivaicōjeino mácarō nópeda bajarōri no. Oatuvabecubu yu, arejameda.

²³ Jesúre jocusujaravena pēvari jēori bubarīburu yóboi, ñi doiye báquede coapa ñnejaima ũre pēvaivū bācavū. Yóvaicuvaiivū barejáima na. Que baru náre coapa ñnejaima. ũbenita dicaje puenocacaje nareimea cubecajede coapavaiyūbedejaima na.

²⁴ Cūinácū nácacū arejame:

—Dicaje nareimea cubecajede jadevarí, coapa ñnu, meamejebu. Yópe darājarevū. Dñvarí ya-juivūpe tenajarevū maja. Ácu majacacu majare yajurí vainí tūyū, dicajede ĩcūyūme ũ, arejame.

Na “jede” arĩ, nópe yajurejaima na. Ne nópe coapavaiye vaidéjavã yópe Jūmenijicui toivaicōjeiye báquepedeca ñi yávaiyede: “Ji doiye báquede ñni, coapavarājarama na. Aru ðuvarĩ yajurĩ vainí tũyũ apecajede, ji pñenocacajede ĩcũyũme nácacũ”, arĩ toivaicōjenejaquemavũ Jūmenijicũ. Quédeca tedejaima ina Jesúre jocũcũjaravena pẽvavũ bácavũ.

²⁵ Jesús ñi jocũcũjarave joabejĩnoi núrejaima jípacó, jípacó mamico Cleofai márepaco María ãmicũco, aru María Magdalacaco máre.

²⁶ Jípacó nore núcore aru nijinoi yũre máre, pare ñi jecũtũre, jārejame ñ. Aru yópe arĩ, yávarejame jípacore:

—Jājaco. Mímascũreca ráyũbe ñ, arejame jípacore Jesús.

²⁷ Yũre máre yópe arejame Jesús:

—Jājacũ. Mípacoreca ráðobe õ, arejame yũre.

Que teni ji cãramine ðre nũvari epeni, cãvarejacacũ yũ ðre jípacore.

Jesús ñi yaino

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ No yóboi, caiye iye Jūmenijicui ðaicōjevarede ðarĩ bubayũ bácũ coreóvarejaquemavũ Jesús. Que baru yópe Jūmenijicui yávaiyede ñi toivaicōjeiye báquepedeca vaiquiýere ayũ, yópe arejame Jesús:

—Cũĩñóivũ yũre, arejame Jesús.

²⁹ Nore jorobũ, vino úyaicoro upiáricoroque jorobũ cãrejavã. Diede jaũborã yovarĩ hisopo ãmicũricũ jocũjĩcũ cavajĩbui jëori jarũrũrejame cũinácũ ina churaravacacũ. Jesúre ñi jījecamura jījovarejame ñ.

³⁰ Die upiáteiye báquede neneniburu yóboi, yópe arejame Jesús:

—Quénoramu, arejame Jesús.

Que arĩ, ñi jipobu mori turĩ, yuyurĩ, yaidéjame.

Jesús bácuere churara ñi totarĩ cōajaroino

(1 Co 5.7; Ap 1.7)

³¹ Dijāravu torojuve teijāravu baquinóre meadaijāravu barejávũ. Sábado, Pascua āmicurijāravu, judíovai pueno meajāravu, pueđaijāravu baquinó jipocacajāravu barejávũ. Que baru dijāravu baquinóre ne pēvaimara mácavu jocsu jaravearã ne mautebenajiyere aivu, Pilatore soyurãñerejaimada ñija judíova ñije jabovacavu. Ére jēniarejaimada, ñi boarĩ puyoiçõjequiyere aivu ina jocsu jaravearã jēivu ne ãradoare, ne yainajiyere aivu maumena, jōđavari ñajivu ne bajuá báquede torojuve teijāravu baquinó jipocai.

³² Que baru Pilato ñi cōjeniburu yóboi, ina jocsu jaravearã yuyuivure ne ãradoare boarĩ, puyorãñerejaima churaravacavu. Mamaru mucasare earĩ, ñi ãradoare boarĩ puyorĩ, apesure máre quédca boarĩ puyorejaima ina churarava, Jesúque jocsu jaravearã pēvaimara mácavure boaivu.

³³ Ūbenita Jesús yebai eaivu, jave yaiyú bácuere jārejaima. Que baru yaiyú bácuere jāri, ñi ãradoare boarĩ puyobedejaima.

³⁴ Ūbenita quédca cūinacu churaravacacu Jesú tēpenaba cāchinoi ñi tãutedoruque totarĩ cōajarorejame ñ. Jive ocoque jĩvaiye etarejavũ dicobede, ñi totarĩ cōajaroiyede.

35 Yávacari járejacacɯ. Que barureca ji jáiye báquede toivarĩ epeyɯbu yɯ, mɯje jɯ arãjiyere ayɯ Jesúre. Ji majié jáve bajure coyɯyɯbu yɯ.

36 Que vaidéjavã. Yópe Jãmenijicɯi yávaiyede ãi toivaicõjeiye báqueredeca vaino marejávã: “Ëi cũadoare ye cũinádo pɯyobenajarama na”, arĩ toivaicõjenejaquemavɯ Jãmenijicɯ.

37 Aru apeno Jãmenijicɯi toivaicõjeino mácarõ aiyepedeca vaidéjavã: “Ne totaimɯ mácre járarama põeva”, arĩ toivaicõjenejaquemavɯ Jãmenijicɯ.

Jesús bácu jarɯvaimɯ ne põe jarɯvainoi

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 3.1-2)

38 Jesús ãi yainíburu yóboi, ã mácu baju bácarõre meadaiyɯcɯ, Pilatore jëniacɯnɯrejamedá José Arimateacacɯ. Jesús bácu ãi bueimɯ mácu barĩdurejame. Ëbenita sacerdotevare pare jidɯrejamedá. Que baru “Jesúcacɯbu yɯ”, arĩ coyɯbedejamedá José. Pilato Joséde jɯ arejamedá. Que baru Jesús bácu baju bácarõre ñni, nɯvarejaimada Joséjá.

39 Joséde cadatecɯnɯrejamedá Nicodemo, ñai mamarɯmɯre ñami Jesús bácre borotecɯnɯñɯ mácu. Jesús bácu baju bácarõre meadacɯyɯ, Nicodemo me mumijɯripenaque jĩvaiyede nɯvarejamedá. Јосɯcɯ cuidó mirra ámicɯricɯ yoca aru vecɯijichĩabo jëicũcoro máre, treinta paikilos ñni nɯvarejamedá.

40 Jesús bácu baju bácarõre ñni, nɯvari, meadarejaimada na. Meacaje lino ámicɯricajeque aru iye mumijɯeque ã mácu baju bácarõre cũmarejaimada. Ñɯja judíova ñɯje darĩ

cōmajiyere yaiyú b́acure ñ́je jaruvarãjiye jipocai meadarejaimada Joséjã.

⁴¹ Jesús b́acure ne pēvari jēoino mácarō joabejino oteiye curōi ṹ ḿacure nuvarejaimada. Nore pōe jaruvaicobe mamacobe curejavũ. C̄racobei Jesús b́acure nuvarejaimada. Pōeva ne yaiuv́a b́acav́a ne ĩmamecobe barejávũ dicobe. Nore Jesús b́acure jaruvarãnuvejaimada Joséjã.

⁴² Jabuóvaujãravu baquinó jipojica barejávũ no. Aru dicobe joabejinoi marejávũ. Que baru maumepeda Jesús b́acui baju b́acarōre meadarĩ, nore jaruvarãnuvejaimada.

20

*Jesús ṹi nacajaino yainore jaruvarĩ
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)*

¹ No sumana buijãravu domingo javejĩnara, aviá ṹi tucum̄quiye jipocai, Jesús b́acure ne jaruvainoi jãconurejacoda María Magdalacaco. Nore earĩ, no c̄ratuvava uratuvava dicobede bieituvava b́acarō javeta veoituvava b́acarō marejávũya ecoicobede jocarĩ.

² Nópe jãri, c̄uiná cúyarĩ darĩ, Simón Pedrore aru yure máre coyucoearejaco María. Ñ́jare edarĩ, yópe arĩ, coyurejaco:

—Maje jabocu b́acui baju b́acarōre dicobede jocarĩ ĩni, nuvari, apenoi epenama apevu. Ne nuvari epeinore majibevu ñ́ja, arejaco ñ́jare María.

³ Ői que aiyede, ĩmarore jocarĩ nuvejacarã ñ́ja, Pedromaque, Jesús b́acure ne jaruvainore jãranuvu.

4 Cúyarĩ nãrejacarã ñũaja. Ñbenita Pedrore jocarĩ nãri, ñi jipocai earejacacũ yũ.

5 Ñi jipocai earĩ, dicobe jívnĩ nacachini járidurejacacũ yũ. Nore Jesús bácsũre ne cũmaicajea báquede, nore paraicajeare, járejacacũ. Ñbenita dicobede ecorĩ nãmenejacacũ yũ.

6 Ji yóbo earĩ, dicobei cũiná ecorĩ nãrejame Pedro. Dicajeare nore paraicajeare járejamedã ã máre.

7 Aru yaiyú bácsũre ne jipobũre moaicaje bácarõre jĩcua tubaricaje pẽpejeicajede máre járejamedã Pedro.

8 Dinũmũ dicobede mamarũmũre eayũ bácsũ nore ecorĩ nãrejacacũ yũ máre. Nore ecorĩ, yũ máre caiyede járejacacũ.

—Jãve bajubu. Jave nacajacũbe Jesús yainore jarũvarĩ, arĩ dáriarejacacũ.

9 Jũmenijicũi toivaicõjeiye báque jipocaquede, Cristo nacajacũyũre yainore jarũvarĩ majibenidurejacarã ñũaja cãreja.

10 Dinũmũma, járiduivũ bácsavũ, ñũje cãrami copainũrejacarã ñũaja pũcarã.

Jesús ñi cãeteino María Magdalacacore

(Mr 16.9-11)

11 María Magdalacaco copainũri Jesús bácsũre ne jarũvainoi, dicobe jedeva bajita núco barejácõda, odo. Orĩ, nacachini, dicobe jívnĩ járejacoða.

12 Nore pũcarã ángelevare, Jũmenijicũi daroimarare, járejacoða María. Boricajeare doivũ dobarejaimeda na Jesús bácsũi paraino mácarõi, cũinácsũ ñi jipobũ bácarõi aru apescũ ñi cãboba bácarõi.

13 Aru arejaimada ðre:

—Mъ, nomió, ¿aipe teni odorũ mъ? arejaimada na.

Õ arejacoda:

—Ji jabocъ bácsi baju bácarõre nъvarama arevъ.

Ãri ne nъvainore majibeвъ yъ, arejacoda.

14 Que adova, copedini, nore núcsre Jesúre jãridurejacoda. Æbenita úre coreóvabedejacoda.

15 Õre arejameda:

—Mъ, nomió, ¿aipe teni odorũ mъ? ¿Ñamene vodorũ mъ? arejameda.

Æbenita, “Yore oteiye cъrõre coreipõescъ bajubí ã, que ayъ”, arí dápiarĩdurejacoda õ.

—Mъ, ãmъ, ã mácsre nъvañъ mácsъ baru, mi epeinore соуъjасъ yъre. Yъ bácojivъ úre ïconũño, arejacoda õ.

16 Jesús arejameda ðre:

—María, arejameda.

Cũiná copedini õ, hebreo ãmicъricamua yávaicamuaque:

—Rabuni, arejacoda Jesúre.

Rabuni aiyurõ, bueipõescъ aiyurõtamu.

17 Yópe arí, соуъre nъrejameda Jesús.

—Jipacъ yebai nъmevъ yъ cãreja. Que baru yъre jēni jãmejaco mъ. Quéнора jívъre yópe соуъcасонъjасо yъre: “Jipacъ yebai, ji mearore jíмъ yebai, nъñъtamu yъ. Aru jipacъ мъjepacъbe ã. Mъje mearore jíмъme ã jipacъ”, yópe arí, náre соуъcаjасо yъre, arejameda Maríare Jesús.

18 Que arĩburu yóboi, ñъja ãi bueimarare соуъcodarejaco María:

—Maje jabocъre jãvъ yъ, arejaco ñъjare.

Que arĩ, ñi aiye báquede coyurejaco ò ñh̄jare.

Jesús ñi c̄heteino ñi bueimarare

(Mt 16.19; 18.18; 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

¹⁹ Dijārav̄h̄, sumana buijārav̄mica ñh̄amine, ñh̄je c̄ramine bienina c̄rejacarā ñh̄ja, Jesúi bueimara, diñami jívh̄i, ñh̄je jídh̄é boje ñh̄ja judíova ñh̄je jabovare. Que jídh̄riv̄re ñh̄je coricai c̄hetejame Jesús.

—¿Ména c̄h̄r̄gh̄ m̄h̄ja? arejame ñh̄jare Jesús, jacoyuh̄.

²⁰ Que ayh̄va, ñi p̄rh̄váre aru ñi t̄ep̄naba c̄ch̄inoi ñi churiá báquede jádh̄ovarejame Jesús. Ñh̄je jaboc̄re jáiv̄h̄, urarõ torojurejacarā ñh̄ja.

²¹ Bedíova cojedeca ñh̄jare arejame Jesús:

—¡C̄h̄jarā m̄h̄ja c̄h̄rijimena! Yóre ȳre jípac̄h̄ ñi daroiye báquepedeca caiv̄re bueic̄ōjeni, nopedeca ȳh̄ máre m̄h̄jare jaroyutamu ȳh̄, arejame ñh̄jare Jesús.

²² Que arĩ, ñh̄jare ñme japurejame. Aru arejame:

—Espíritu Santore jacop̄h̄jarā m̄h̄ja.

²³ Ñamene “J̄h̄menijic̄h̄ ārh̄memi m̄h̄je āmeina teiyede” m̄h̄je aru, jáve diede ārh̄memi J̄h̄menijic̄h̄. Ūbenita ñamene “J̄h̄menijic̄h̄ ārh̄metebebi m̄h̄je āmeina teiyede” m̄h̄je aru, jáve diede ārh̄metebebi J̄h̄menijic̄h̄, arejame ñh̄jare Jesús.

Tomás ñi jāino Jesúre nacajañh̄ mách̄re yainore jarh̄varĩ

²⁴ Jesús ñi edaiyede ñh̄jacac̄h̄ Tomás, p̄ějasc̄h̄ ñh̄je aim̄h̄, ñh̄jaque c̄h̄bedejame ñ.

²⁵ Que baru Jesús ñi nariburu yóbo, Tomáre coyur̄dh̄urejacarā Jesúre jáiv̄h̄ b̄acav̄h̄:

—Maje jabocure jávũ ñña, arejacaã ñña.

Aru Tomás arejame:

—Jãve ãmevũ. Ɔ baju ãmeteyume. Ɔi pũuáre ne pẽvaiye báquede yũ ji baju jáñũ maru, “jãve” acũyũtu yũ. Ne pẽvaiyoa coiye báquede ji ãmuyoque yũ ji baju doarĩ jáñũ maru máre, “jãve” acũyũtu yũ. Aru ãi tẽpenabacachuri bácarõre yũ ji baju doarĩ jacyũ baru, “Jãvetame ñai” acũyũtu, arejame ññjare Tomás.

²⁶ Ocho pajãravũa yóboi, nomica ññje cãmamine bienina cãrejacaã ñña cojedeca. Dinũmũre ññjaque cãrejame Tomás máre. Diñami bieĩñamineca ecorĩ, ññje coricai cãetedejame Jesús cojedeca. Aru arejame ññjare:

—¿Ména cãrãũ mña? arejame.

²⁷ Dinũmũre arejame Tomáre:

—Mũ, Tomás, mi ãmuyoque ji pũuáre mũ mi baju doarĩ jácudajacũ. Aru ji tẽpenabacachuri bácarõre máre mũ mi baju doarĩ jájacũ. Jũ abecũ tebejacũ mũ. “Jãvemũ” arĩ, jũ ayũ tejacũ, arejame Tomáre Jesús.

²⁸ Tomás, ãi churiá báquede jári majicũ, arejame:

—Ji jabocũ bajubu mũ. Yũre Jãmenijicũ bajubu mũ, arejame.

²⁹ Aru Jesús arejame:

—Yũre jáivũ mũ mi baju. Que baru mũ yũre jũ aivũ. Torojuřivũbu na jámevũva yũre jũ aivũ, arejame Jesús.

Juan ãi toivaino põeva ne jũ arãjijere ayũ Jesúre

³⁰ Põeva ne ðarĩ majibede ãre ðarejame Jesús ññje jáiyede. Yore ijãravũi ãi ðaiye báque caiyede corevarĩ toivabevũ yũ.

31 Ëbenita diede toivacaivꝯ yꝯ, Jesúre mꝯje jꝯ arãjiyere ayꝯ. “Jesucristobe Jãmenijicꝯi daroimꝯ mácꝯ. Jãmenijicꝯi mácꝯbe Jesús” mꝯje arãjiyere ayꝯ, iyede toivacaivꝯ. Mꝯje majini jꝯ arãjiyere ayꝯ ãre, iyede toivacaivꝯ yꝯ. Jesúre jꝯ arĩ, mamaũme cꝯvarãjaramꝯ mꝯja. Que baru mꝯjare, yópe arĩ, toivacaivꝯ yꝯ.

21

Jesús ãi cꝯeteino siete paivꝯ ãi bueimarare (Lc 5.5-6)

1 No yóboi bediõva cojedeca ñꝯjare cꝯeteni, jáðovarejame Jesús macajitabꝯ Tiberias ãmicurijitabꝯ ãcarꝯi. Yópe barejávã Jesús ãi cꝯeteino mácarõ.

2 Simón Pedro; Tomás, pẽjacꝯ ñꝯje aimꝯ; Natanael, Galileacarõ ãmarocacꝯ, Canácacꝯ; Zebedeoi mára pꝯcarã, jimamicꝯ aru yꝯ; aru arevꝯ pꝯcarã Jesúi bueimara quévꝯra cꝯrejacarã ñꝯja nore.

3 Simón Pedro arejame ñꝯjare:

—Yꝯ moa boacúñꝯmu, arejame.

Aru ñꝯja arejacarã:

—Jede, ñꝯja máre daivꝯbu, arejacarã.

Que arĩ, jáðocũi jaturãñꝯrejacarã ñꝯja. Jave nainúta marejávã. Ñami joarõ pápi boarĩdurejacarã ñꝯja. Ëbenita boabédejacarã. Ye cũinájicꝯ cꝯvabedejacarã.

4 Javejĩna miadãe tꝯiyede, dibꝯ ãcarꝯi cucðdarejaquemavꝯ Jesús. Ëbenita ñꝯja moa boarĩduivꝯ ãre nore núcꝯre jári coreóvabedejacarã.

5 Ñꝯjare órejurejame, yópe arĩ:

—¿Moa boabénaru mɔja? arĩ jēniari jãrejame ñɔjare.

—Bítamu. Moa boabévu, arejacaṛã.

⁶ Jesús arejame ñɔjare:

—Jiadocũi meapũravui dɔvarĩ, jaboájarã mɔja. Que ðaivɔ boarãjaramu mɔja, arejame.

Ëi que aiyede, meapũravui dɔvarĩ, jaboáṛi, dabɔborĩ, ñidurejacaṛã. Moa pɔcajĩnare boaréjacaṛã. Dabɔborĩ oabedejacaṛã.

⁷ Yɔ, Jesú pare jecɔmɔ, arejacacɔ Pedrove:

—Maje jabocɔvacaribe ñai, que ayɔ, arejacacɔ Pedrove.

Simón Pedro ji que aiyede ãi pɔenocacajede duyɔ bácu ãi moa boarĩ memeiye boje, dorĩ, jãrióri, dibui biararĩ corĩ Jesús yebai tarĩ nɔrejame.

⁸ Ëi yóboi jiadocũi darejacaṛã ñɔja. Dicɔ pápicɔre moa buiní vaidéjaima na. Que baru dicɔre ñni, adaivɔ oabedejacaṛã. Quéda jabɔborĩ, écarui mavaranɔrejacaṛã. Joabejĩno cien paimetros baju barejávã.

⁹ Écarui eaivu, jiadocũre datɔóri, mari nɔrejacaṛã pɔ Jesús yebai. Toaboi moa joayú barejáme ã. Aru pãure máre cɔvarejame Jesús.

¹⁰ Dinɔmɔre Jesús ñɔjare arejame:

—Mɔje boaimara mácvɔ obebevɔre davajarã, arejame.

¹¹ Que arĩ, jiadocũi jatucanɔrejame Simón Pedro cojedeca. Pápicɔre jabɔborĩ, épacũi jũarejame. Ërarã marejáima ñɔje boaimara mácvɔ. Ciento cincuenta y tres baju barejáima. Obedivɔvacari dicɔ pápicɔre codebedejaima na.

¹² Jesús arejame ñɔjare:

—Āradajarã, arejame.

Aru “¿Ñamenu mɯ?” abedejacarã ñɯja Jesúre.
Ére majidejacarã.

¹³ Ñɯjare tuorejame Jesús ñɯje ãiyede. Pãure jíni aru moa ãi joaimara mácvare máre ñɯjare jídejame Jesús.

¹⁴ Nóque yóbecue ñɯja ãi bueimarare cætedejame Jesús ãi nacajariburu yóboi yainore jarɯvarĩ.

Jesús Simón Pedromaque ne boroteino

¹⁵ Ñɯje ãri bɯojarĩburu yóboi, Simón Pedrorre jëniari jãrejame Jesús:

—Mɯ, Simón, Jũai mácv, ¿ɯcũrũ mɯ yure ina arevɯ ne ue pɯeno? arejame.

Aru Pedro jɯ arejame:

—Mɯ, ji jabocɯ, mɯre ɯvɯ yɯ. Ji uede mɯre majivɯ mɯ, arejame.

Éi que aiyede, Jesús arejame:

—Dinɯmɯ yure jɯ aivare, parɯbevare cãreja ne ũmei, meadacajacɯ yure. Mí coreiye inare jaɯvɯ yópe ovejava mamajinare coreiye jaépe. Ji couɯiye báquede bueni, náre yure jɯ arĩduivare jɯ are ðajacɯ, arejame Pedrorre.

¹⁶ Bedióva cojedeca úre quédeca jëniari jãrejame Jesús:

—Mɯ, Simón, Jũai mácv, ¿yure ɯcũrũ mɯ? arejame.

Jɯ arejame Jesúre cojedeca:

—Mɯ, ji jabocɯ, mɯre ɯvɯ yɯ. Ji uede mɯre majivɯ mɯ, arejame.

Éi que aiyede, Jesús arejame:

—Yópe ovejavare coreipõescu ñi meadaiyere ovejavare, nopedeca yure jñ aivure meadacajascu yure. Ñi ñoiyere ovejavare, ji couñiye báquede buejascu mñ yure jñ aivure, arejame Pedrore.

¹⁷ Que arĩ, bediõva cojedeca jñniari jãrejame ñre Jesús:

—Mñ, Simón, Jñai máscu, ¿yure ucũ mñ? arejame.

Yóbecue Jesús ñi que aiyede, ñrarõ chñorejame Pedro. Que baru arejame:

—Mñ, ji jaboscũ, caiye jañbeda majivura mñ. Mñre ñvñ yñ. Majivura mñ, arejame.

Jesús arejame Simón Pedrore:

—Yure jñ aivure meadacajascu yure. Ovejavare raivũbu na. Ji couñiye báquede náre majicajascu mñ.

¹⁸ Jãve couñũbu mñre: Mñ mi bojũgmña doiye mi ñede dorĩ, ñri ñiuyescu mñ, ññquemavũ mñ. Ñbenita bñscũta mñre bñorĩ ññvacũyũme apescũ. Mi ñmuveare dabũborĩ, bñorĩ, ñacũyũme mñre. Dinũmñ maquinó mi ñiuyabenoĩ mñre ññvacũyũme, arejame.

¹⁹ Nópe ayũ, Pedro ñi yaiquínore couñũyũ barejaquémavũ Jesús. “Mi yaiquínore mi ñaiye boje ji ñgõpe jãri, Jñmenijiscũre mearore jínajarama põeva”, ayũ barejaquémavũ Jesús, Pedrore que ayũ. Dinũmñ arejame Pedrore:

—Ji bueimñ májascu mñ, arejame Jesús.

Jesúí bueimñ pare ñi jescũmñ

(Jñ 13.25)

²⁰ Pedro copedini yure ñi yóboi dayure jãrejame. Yũ barejacáscu, Jesúí bueimñ ñi pare jescũmñ, ñi yebai ñi tñcavai dobascũ básũ ññje ñino mácarõre.

“Mɛ, ji jabocɛ, ¿ñame maquidí mɛre jēne đacɛyɛ mi mauvare?” jēniari jãñɛ máɛɛ barejacáɛ Jesúsre.

21 Ne yóboi dayɛre yɛre jãri, yópe arejame Jesúsre Pedro:

—Mɛ, ji jabocɛ, ¿ñaine aipe vaiquídica? jēniari jãridurejame Jesúsre.

22 Jesús arejame Pedrorre:

—Ji ɛru, bedióva cojedeca ji copaidaiyeta yaibécɛva cɛjebu ã. Ñaine vaiquíye míye ãmevɛ. Cãrijovamejacɛ úre vaiquíyede. Mácapũravɛ quéda ji bueimɛ májacɛ mɛ, arejame.

23 Que teni Jesús ãi aipe báque boro nɛrejaquemavɛ ãi bueimara jēneboi: “Jesúi bueimɛ pare ãi jecɛmɛ yaibécɛyɛme ã”. No aino boro nɛrejaquemavɛ yɛrã. Que arĩdurejaima Jesúsavɛ. Ëbenita nópe ayɛ ãmenejame Jesús. “Ye yaibécɛyɛme ã”, ayɛ ãmenejame Jesús. Quénora “Ji ɛru, bedióva cojedeca ji copaidaiyeta yaibécɛva ãi cɛru, míye ãmevɛ”, arejame Jesús.

24 Jesús ãi que aimɛtu yɛ. Que barureca nuriéna soyɛyɛbu yɛ. Iye caiye ji toivarĩ epeiye báque jãvetamu. Ji toivarĩ epeiye báque ñɛja majivɛ jãvene.

25 Jesús ãi đaiye báque caiye cɛvɛ. Ëbenita caiye yore toivabevɛ yɛ. Caiye ãi teiye báquede paperare toivarĩ jēoru, paperatucuboa ɛre baju nɛjebu. Caiye iye toivajɛroede epeino cɛbejebu ijãravɛ. Quénoramɛ.

Majepacá jūmenijicui yávaiye mamaene coyñitucubo

New Testament in Cubeo (CO:cub:Cubeo)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cubeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cubeo [cub], Colombia

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cubeo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

dbd749ed-4c37-5cd8-b20e-caf1f8ff5885